essentiel

Lave-vaisselle / Dishwasher / Lavavajillas / Spülmaschine / Vaatwasser

ELVS-451s



Notice d'utilisation / User guide / Instrucciones de uso / Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing

Merci d’avoir acheté un produit EssentielB.

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d’utiliser cet appareil. Le mode d’emploi contient des informations importantes qui vous aideront à tirer le meilleur parti de l’appareil et à garantir une installation, une utilisation et un entretien sûrs et appropriés.
Conservez ce manuel dans un endroit pratique afin de pouvoir vous y référer à tout moment pour une utilisation sûre et correcte de l’appareil.
Si vous vendez l’appareil, le donnez ou le laissez derrière vous lorsque vous déménagez, assurez-vous de transmettre également ce manuel afin que le nouveau propriétaire puisse se familiariser avec l’appareil et les avertissements de sécurité.

Sommaire

Sécurité et avertissement 1
Conslgnes d’installation 4
Description du produit 14
Vue d’ensemble des programmes. 15
Système d’adoucissement de l’eau 17
Utilisation d'un liquide de rinçage 19
Ustensiles 20
Chargement des ustensiles. 21
Ajout de détergent. 24
Avant la première utilisation. 25
Utilisation quotidienne 26
Entretien et nettoyage 28
Dépannage. 31
Données techniques. 35
Garantie 37

Votre lave-vaisselle a été soigneusement conçu pour fonctionner en toute sécurité pendant les procédures normales de lavage de la vaisselle. Veuillez garder à l'esprit les instructions suivantes lorsque vous utilisez votre lave-vaisselle.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de choc électrique

Avant d'installer le lave-vaisselle, retirez le fusible de votre installation électrique ou ouvrez le disjoncteur. Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre réduira le risque de choc électrique en fournissant un chemin de moindre résistance pour le courant électrique. Cet appareil est équipé d'un câble muni d'un fil et d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise appropriée existante et mise à la terre conformément aux spécifications et normes locales.

AVERTISSEMENT - Une mauvaise connexion du conducteur de mise à la terre de l'appareil peut entraîner un risque de choc électrique. Vérifiez auprès d'un électricien qualifié ou d'un représentant du service d'assistance, si vous doutez que l'appareil soit correctement mis à la terre.

Ne modifiez pas la fiche d'alimentation fournie avec l'appareil - si elle ne rentre pas dans la prise, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié. N'utilisez pas de rallonge, ni d'adaptateur de prise, ni de multiprise.

Le non-respect de ces consignes peut entraîner un choc électrique ou la mort.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de blessure par coupure

Faites attention - les bords des panneaux sont tranchants.

Le non-respect de cette précaution peut entraîner des blessures ou des coupures.

⚠ AVERTISSEMENT Lorsque vous utilisez votre lave-vaisselle, suivez les précautions de base, notamment les suivantes :

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser le lave-vaisselle.
- Les informations contenues dans ce manuel doivent être respectées pour minimiser le risque d'incendie ou d'explosion et pour prévenir les dommages matériels, les blessures corporelles ou la perte de vies humaines.
- Utilisez le lave-vaisselle uniquement pour l'usage prévu, comme décrit dans ce guide d'utilisation.
- Cet appareil n'est pas destiné a être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:

– les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
– les fermes;
– utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements a caractère résidentiel;
– les environnements de type chambre d'hôtes.

- Utilisez uniquement des détergents ou des produits de rinçage recommandés pour une utilisation dans un lave-vaisselle domestique et gardez-les hors de portée des enfants.
- Vérifiez que le distributeur de détergent est vide à la fin de chaque programme de lavage.
- MISE EN GARDE : Les couteaux et les autres ustensiles pointus doivent être placés dans le panier pointe vers le bas ou en position horizontale.
- Ne pas toucher la plaque filtrante (le disque métallique à la base du lave-vaisselle) pendant ou immédiatement après l'utilisation, car elle peut être chaude à cause de la plaque chauffante située en dessous.
- Ne pas toucher aux commandes.
- Ne pas malmener, s'asseoir ou se tenir debout sur la porte ou sur les paniers porte-vaisselle du lave-vaisselle.
- Ne pas s'appuyer sur les paniers à vaisselle réglables et ne pas les utiliser pour s'y appuyer de tout son poids.
- Pour réduire le risque de blessure, ne pas laisser les enfants jouer dans ou sur le lave-vaisselle.
- Dans certaines conditions, de l'hydrogène gazeux peut se dégager d'un chauffe-eau qui n'a pas été utilisé pendant deux semaines et plus. L'hydrogène gazeux est explosif. Si le chauffe-eau n'a pas été utilisé pendant une telle période, avant d'utiliser votre lave-vaisselle, allumez tous les robinets d'eau chaude et laissez l'eau s'écouler pendant plusieurs minutes. Cela libérera tout le gaz hydrogène accumulé. Étant donné que le gaz est inflammable, ne pas fumer ou utiliser une flamme nue pendant ce temps.
- Démontez la porte du compartiment de lavage lorsque vous mettez un vieux lave-vaisselle hors service ou que vous voulez vous en défaire.
- Certains détergents pour lave-vaisselle sont fortement alcalins. Ils peuvent être extrêmement dangereux en cas d'ingestion. Éviter tout contact avec la peau et les yeux et éloigner les enfants du lave-vaisselle lorsque la porte est ouverte. Vérifier que le récipient de détergent est vide après la fin du cycle de lavage.
- Les lave-vaisselle certifiés d'usage privé ne sont pas destinés aux établissements alimentaires sous licence.

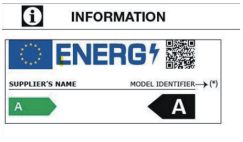
Consignes de sécurité pour l'entretien

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant tout nettoyage ou entretien.
- Pour débrancher l'appareil, retirez la fiche plutôt que le câble d'alimentation ou la jonction du câble pour éviter tout dommage.
- Ne réparez ni ne remplacez aucune pièce de l'appareil et ne tentez aucune opération d'entretien, sauf si cela est spécifiquement recommandé dans ce guide de l'utilisateur.
- Gardez le sol autour de votre appareil propre et sec pour réduire les risques de glissement.

- Gardez la zone autour et sous votre appareil à l'abri de l'accumulation de matériaux combustibles, tels que des peluches, du papier, des chiffons ou des produits chimiques.

Consignes de sécurité

- Ouvrez la porte très soigneusement si le lave-vaisselle est en marche. Il existe un risque de pulvérisation d'eau chaude. N'ouvrez pas complètement la porte tant que les bras de pulvérisation n'ont pas cessé de tourner.
- La porte ne doit pas être laissée ouverte dans la mesure où cela pourrait présenter un danger de basculement.
- L'eau à l'intérieur du lave-vaisselle n'est pas potable.
- Le lave-vaisselle doit être utilisé avec la plaque filtrante, le filtre de vidange et le ou les bras de pulvérisation bien en place. Pour identifier ces pièces, reportez-vous aux dessins de la section « Entretien et nettoyage » de ce guide d'utilisation.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'usager ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez pas les enfants jouer à l'intérieur, sur ou avec cet appareil ou un appareil mis hors service.
- Si vous voulez utiliser un produit de nettoyage de votre lave-vaisselle, nous vous recommandons fortement de lancer immédiatement après un programme de lavage avec détergent, afin d'éviter tout dommage à votre lave-vaisselle.
- Le lave-vaisselle est conçu pour laver les ustensiles ménagers ordinaires. Les articles contaminés par de l'essence, de la peinture, des débris d'acier ou de fer, des produits chimiques corrosifs, acides ou alcalins, ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle.
- Si le lave-vaisselle n'est pas utilisé pendant de longues périodes, coupez l'alimentation électrique et l'eau du lave-vaisselle.



Vous pouvez trouver les informations sur les modèles telles qu'elles sont enregistrées dans la base de données des produits sur le site Web suivant en recherchant l'identifiant de votre modèle (*) figurant sur l'étiquette énergétique : https://eprel.ec.europa.eu/

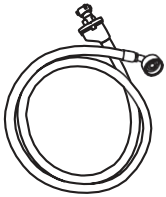
La durée de service de votre appareil est de **11 ans**. Au cours de cette période, les pièces de rechange d'origine seront disponibles pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil.

Lien internet vers le site web du fabricant où se trouvent les informations visées à l'annexe II, point 6, du règlement (UE) 2019/2022 de la Commission :
https://www.boulanger.com/info/assistance/

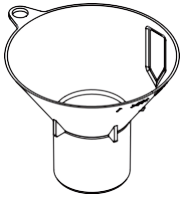
■ Pièces fournies



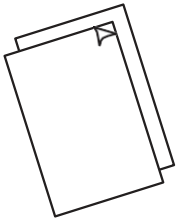
Support de tuyau de vidange (1)



Tuyau d'entrée (1)



Entonnoir à sel (1)



Instructions d'installation et d'utilisation

■ Avant l'installation

Déballage et manutention

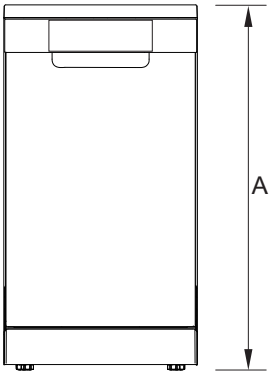
- Vérifiez que l'emballage et le lave-vaisselle ne présentent pas de signe d’endommagement dû au transport. Si le lave-vaisselle est endommagé, ne l'installez pas. Contactez le magasin où vous avez acheté votre lave-vaisselle.
- Élimination des emballages : une partie de l’emballage est recyclable. Lisez les symboles et les étiquettes pour recycler dans la mesure du possible.
- Ne soulevez jamais le lave-vaisselle en le tenant par la poignée de sa porte ou par le panneau supérieur. Cela pourrait endommager l’appareil.
- Faites toujours très attention aux tuyaux et au câble d'alimentation à l'arrière du lave-vaisselle. Une manipulation prudente évitera des dommages et dysfonctionnements dus à leur écrasement, pliage ou coupure.
- Lors de l'installation du lave-vaisselle, vérifiez que le tuyau de vidange n'est pas entravé ou tordu.

Branchements et prises d’alimentation

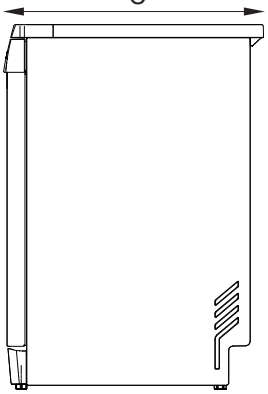
- Vérifiez que le câble d'alimentation est suffisamment long pour atteindre la prise. Si ce n'est pas le cas, remplacé par le fabricant ou son service après vente.Des rallonges ou des barres d'alimentation à prises multiples ne doivent pas être utilisées pour connecter le lave-vaisselle au secteur d’alimentation.
- Vérifiez que les tuyaux sont assez longs pour atteindre les prises d’alimentation. Si un tuyau a besoin d’une rallonge, vérifiez que celle-ci soit neuve, de même qualité et d’un diamètre égal à celui du tuyau déjà installé.
- Le lave-vaisselle ne doit pas être raccordé à un chauffe-eau dont la température dépasse 60°C.
- Le lave-vaisselle ne doit pas être raccordé à un chauffe-eau sous haute pression de type « push- through » de raccordement inférieur, car cela risquerait d’endommager le système.

1 Dimensions du produit

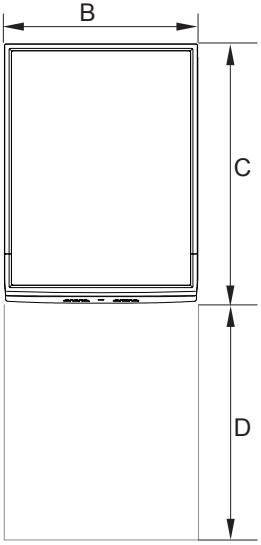
PLAN

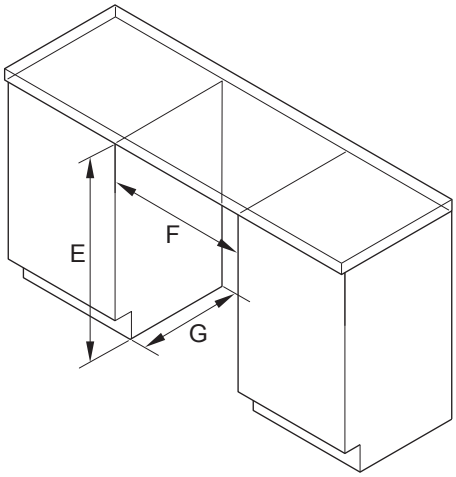


PROFILE



FRONT





Consignes d’installation

DIMENSIONS DU PRODUIT		MM
Hauteur totale du produit avec panneau supérieur en place et panneau supérieur retiré*		 846 - 866** 816 - 836**
B	Largeur totale du produit	448
C	Profondeur totale du produit	605
D	Profondeur de la porte ouverte (mesurée à partir de l'avant de la bande d’articulation)	595

DIMENSIONS DU COFFRE D’INSTALLATION		MM
E	Hauteur intérieure de la cavité avec panneau supérieur en place avec panneau supérieur retiré*	 850 - 870** 825 - 845**
F	Largeur intérieure minimale de la cavité	450
G	Profondeur intérieure minimale de la cavité	605

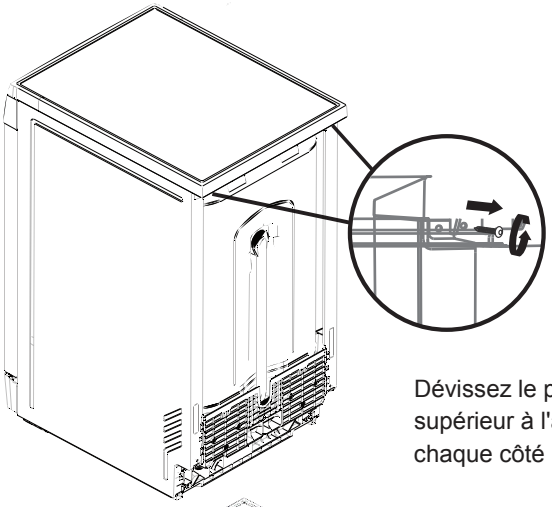
* Le panneau supérieur peut être retiré pour s'adapter à la hauteur de la cavité sous le plan de travail. Voir les instructions ci-contre.

** Dépend de la hauteur de réglage des pieds.

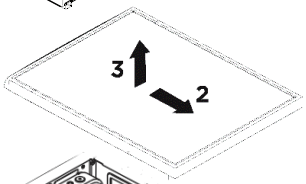
2 Préparation du coffre d’installation

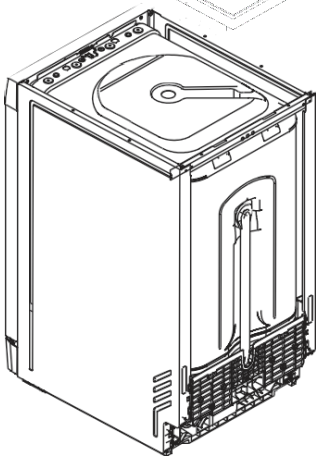
Préparation du produit et du coffre d’installation

Le panneau supérieur peut être retiré pour s'adapter à la hauteur de la cavité sous le plan de travail. Voir les illustrations ci-dessous.



Dévissez le panneau supérieur à l'arrière de chaque côté

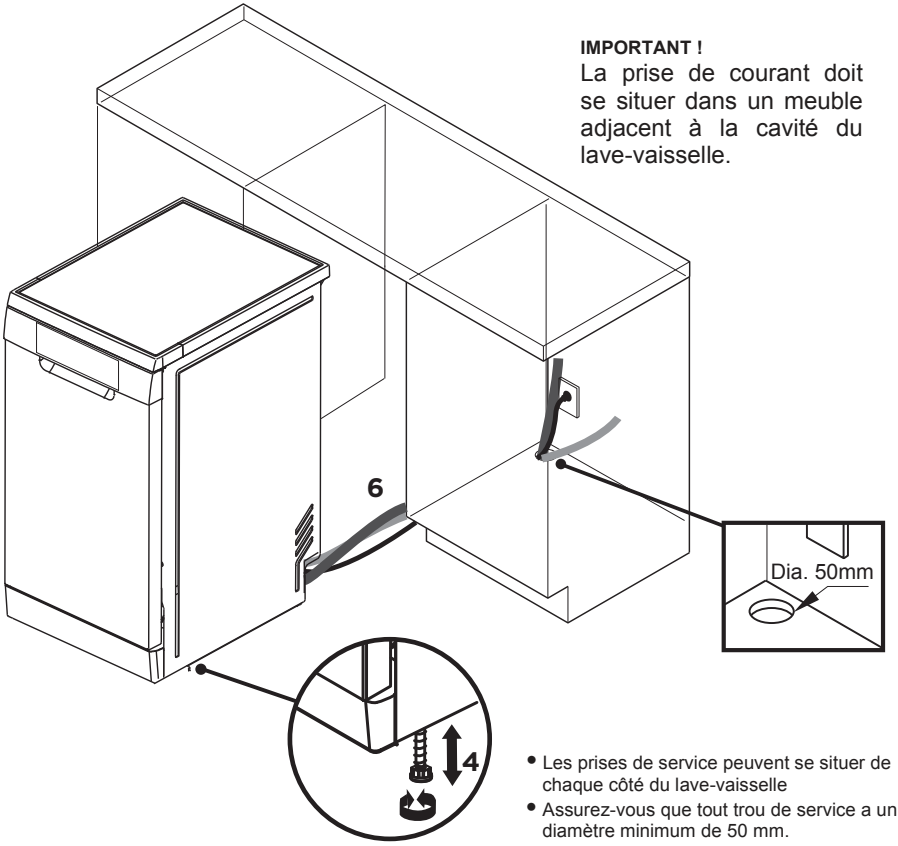




Faites-le glisser vers l'arrière (2) de 20 à 30 mm, puis soulevez-le (3)

IMPORTANT !

Pour éviter tout dommage au coffre d’installation à cause de la vapeur, contrôlez que toutes les pièces en bois nu entourant le lave-vaisselle sont étanchéifiées à l’aide d’une peinture à base d'huile ou de polyuréthane imperméable à l'humidité.

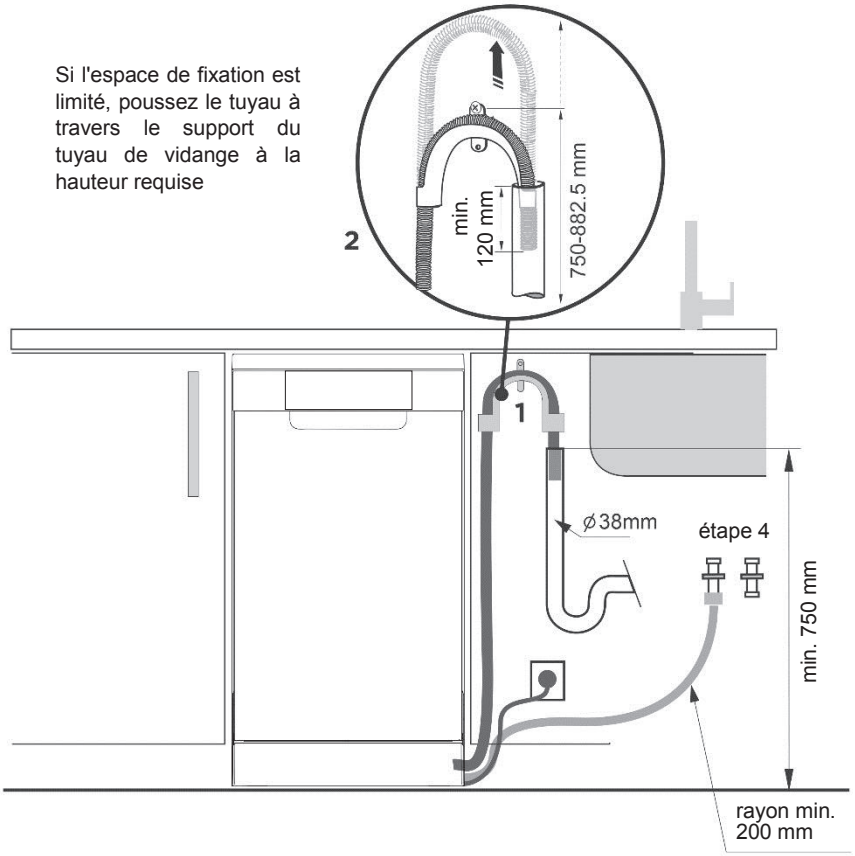


- Les prises de service peuvent se situer de chaque côté du lave-vaisselle
- Assurez-vous que tout trou de service a un diamètre minimum de 50 mm.

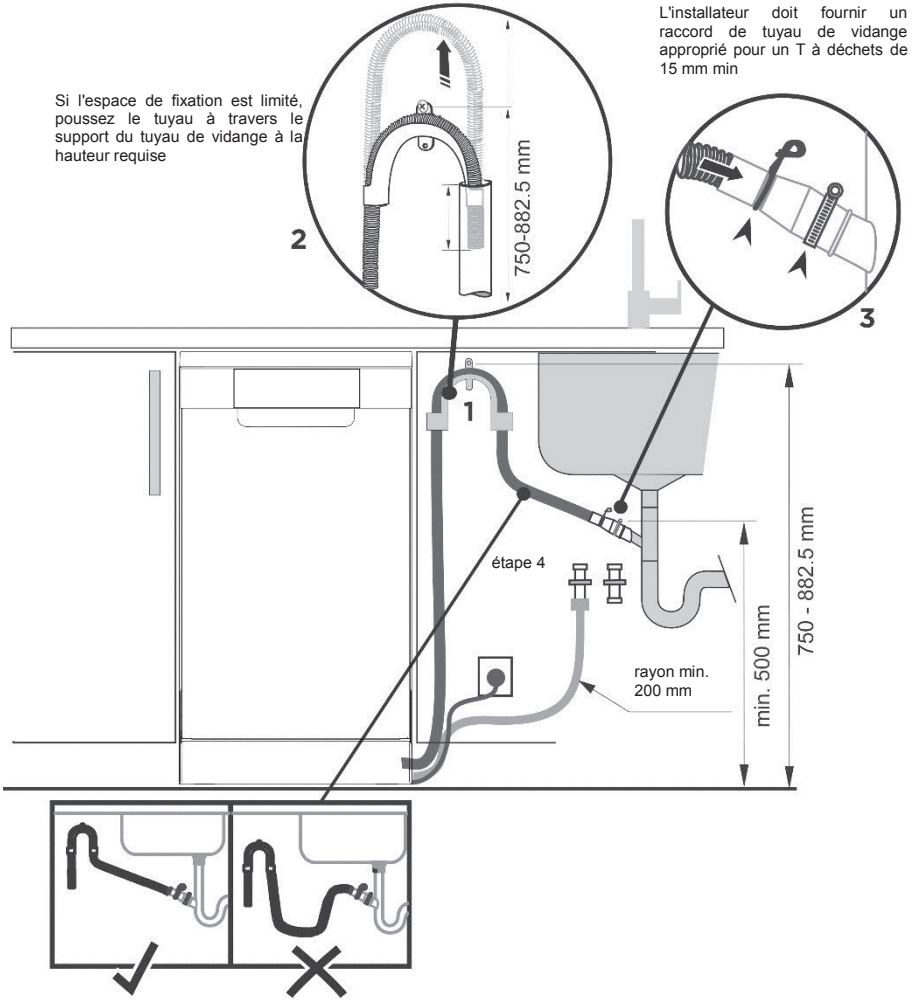
3 Options de plomberie et d’évacuation. Déterminez lequel est le plus approprié

Lave-vaisselle et tube vertical Ø 38 mm

Si l'espace de fixation est limité, poussez le tuyau à travers le support du tuyau de vidange à la hauteur requise



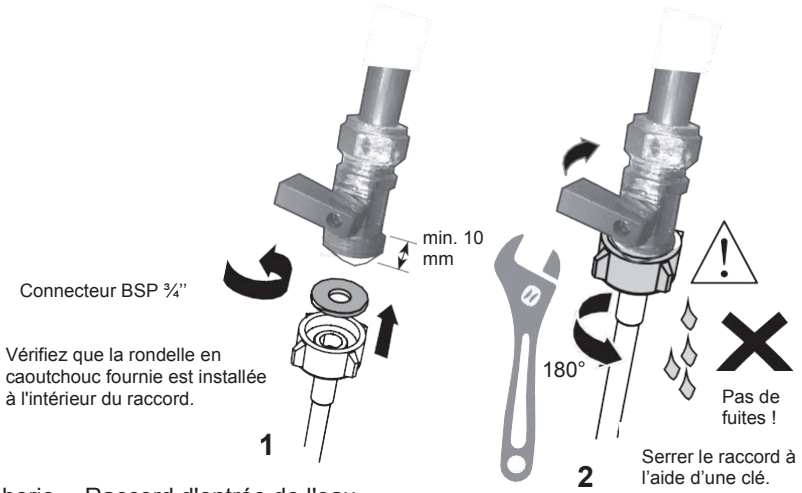
Lave-vaisselle utilisant un raccord de tuyau de vidange sur le siphon de l’évier/T à déchets



Assurez-vous que le tuyau de vidange s’achemine directement vers le raccord. Sectionnez la partie de tuyau de vidange en excès, si nécessaire.
Ne raccourcissez pas le tuyau d'entrée.

IMPORTANT !
Ne branchez pas les tuyaux de vidange à un système d'élimination des déchets, car ce type de connexion risque d’obstruer les tuyaux de vidange.

4 Raccorder le tuyau d'entrée à l'eau froide



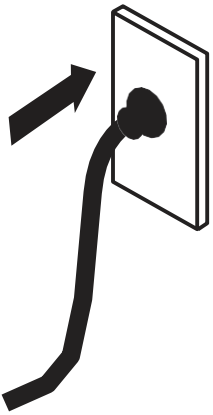
Plomberie -- Raccord d'entrée de l'eau

IMPORTANT !

- **L'appareil doit être raccordé à la conduite d'eau principale à l'aide du nouveau tuyau d'entrée d'eau fourni. Les anciens tuyaux ne doivent pas être utilisés.**
- **Ne raccourcissez pas le tuyau d'entrée.**

1. Prendre note des exigences de raccordement d'eau.
   - Le lave-vaisselle dispose d'une seule vanne de raccordement d'eau.
   - Nous recommandons un raccordement à de l'eau froide pour des performances et une efficacité énergétique optimales.
   - La température de l'eau d'arrivée ne doit pas dépasser 25°C.
2. Prendre note des limites de pression d'eau autorisés.
   - Minimum : 0,4 bar = 4 N/cm² = 40 kPa
   - Si la pression est inférieure à 1 bar, contactez un plombier professionnel.
   - Maximum : 10 bar = 100 N/cm² = 1 MPa
   - Si la pression est supérieure à 10 bar, un détendeur doit être installé. Contactez un plombier professionnel.
3. Branchez le tuyau d'entrée d'eau à un robinet d'eau accessible avec un connecteur BSP de 3/4". Vérifiez que le tuyau d'entrée n'est pas tordu, car cela pourrait entraver le débit de l'eau. Un virage à 90° demande une hauteur minimum de 200 mm pour courber le tuyau sans le tordre.
   - Vérifiez que l'eau entrante est claire. Si les conduites d'eau n'ont pas été utilisées pendant longtemps, laissez l'eau couler un moment pour être sûr qu'elle soit claire et sans impuretés. Sans cette précaution, le tuyau d'entrée d'eau risque de se boucher et d'endommager l'appareil.
   - Si nécessaire, utilisez un filtre pour filtrer les dépôts de la tuyauterie. Ce filtre est disponible auprès d'un centre de service agréé ou de notre service client.
4. Serrez le raccord du tuyau d'un demi-tour en plus après le contact du joint.
5. Vérifiez que la connexion ne fuit pas.

5 Mettez le produit sous tension



Raccordement électrique

- Débranchez l’alimentation électrique du lave-vaisselle pendant l’installation de celui-ci. Assurez-vous que tout le circuit électrique domestique est correctement mis à la terre.
- Lisez l'étiquette de classification (située sur le côté gauche à l’intérieur de la porte en acier inoxydable du lave-vaisselle) et vérifiez que les valeurs de tension et de fréquence du courant de l’installation domestique correspondent à celles de l'étiquette de classification.
- Insérez la fiche dans une prise de courant avec mise à la terre et munie d'un interrupteur.

IMPORTANT !
- La mise à la terre de l'appareil est une exigence de sécurité imposée par la loi.
- Ne pas modifier ou couper la fiche électrique. N'utilisez pas d'adaptateur, de rallonge ou de barre d'alimentation à prises multiples pour connecter le lave-vaisselle à l'alimentation électrique, car cela risquerait d’entraîner une surchauffe avec danger d'incendie.
- La prise de courant du lave-vaisselle doit rester facilement accessible (par ex., dans le meuble adjacent), également quand l’installation de l’appareil est terminée. Ceci afin de pouvoir débrancher l’alimentation électrique du lave-vaisselle et de pouvoir effectuer les opérations de nettoyage ou d’entretien de l’appareil en toute sécurité.

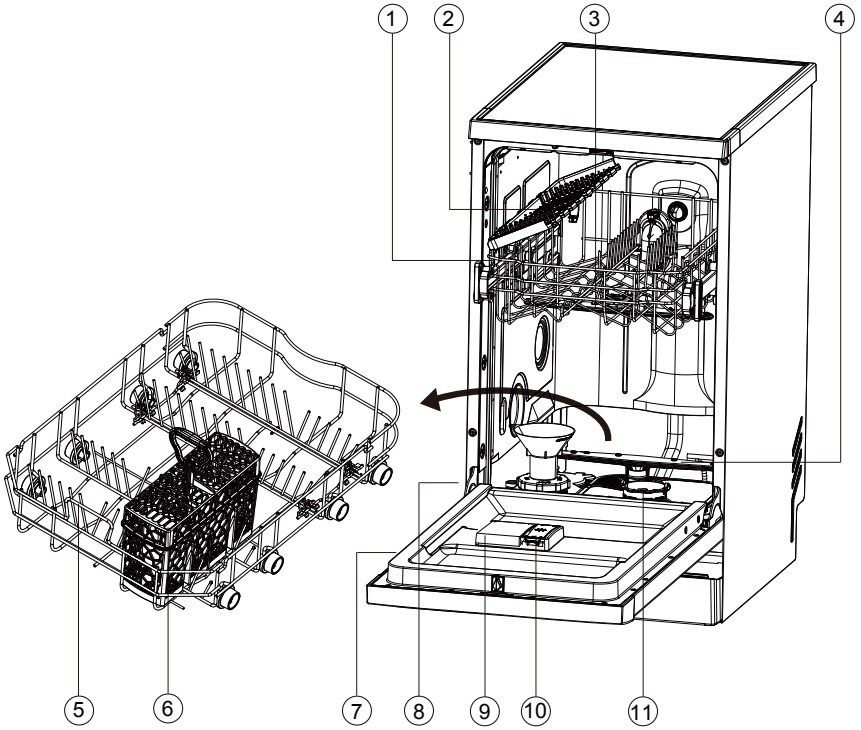
■ Liste de contrôle final

À remplir par l'installateur

- Vérifiez que toutes les pièces sont installées.
- Vérifiez que tous les panneaux et leurs pièces sont sécurisés et que les essais électriques de fin d’installation ont été effectués, conformément à la réglementation locale en vigueur pour ce type d’installation.
- Vérifiez que le lave-vaisselle est de niveau. Si nécessaire, réglez légèrement les pieds de nivellement. Pour garantir des performances optimales, le lave-vaisselle ne doit pas être incliné de plus d’1 degré. Vérifiez avec un niveau à bulle.
- Vérifiez que le tuyau d'entrée de l'eau est équipé d'une rondelle en caoutchouc et qu'il est serré d’un demi-tour en plus après le contact d’étanchéité.
- Vérifiez que les obturateurs ou les bouchons de raccord de vidange ont été percés et que le branchement de vidange est opérationnel.
- Le raccord du tuyau de vidange ne doit pas supporter le poids de l'excès de matériau du tuyau. Maintenez le tuyau de vidange le plus étendu possible pour éviter son affaissement. La longueur de tuyau de vidange en excès doit être conservée du côté de la boucle haute du lave-vaisselle.
- Si vous raccordez le tuyau de vidange au siphon de l'évier, vérifiez que la boucle haute est au moins 150 mm plus haut que le raccord du tuyau de vidange.
- Vérifiez d’avoir retiré tout l’emballage et tout le ruban adhésif de blocage des paniers du lave-vaisselle.
- Vérifiez que la porte s'ouvre et se referme librement, sans toucher au meuble adjacent.
- Vérifiez que la prise électrique est accessible et qu’elle se situe dans le meuble adjacent.
- Vérifiez que le lave-vaisselle fonctionne bien :

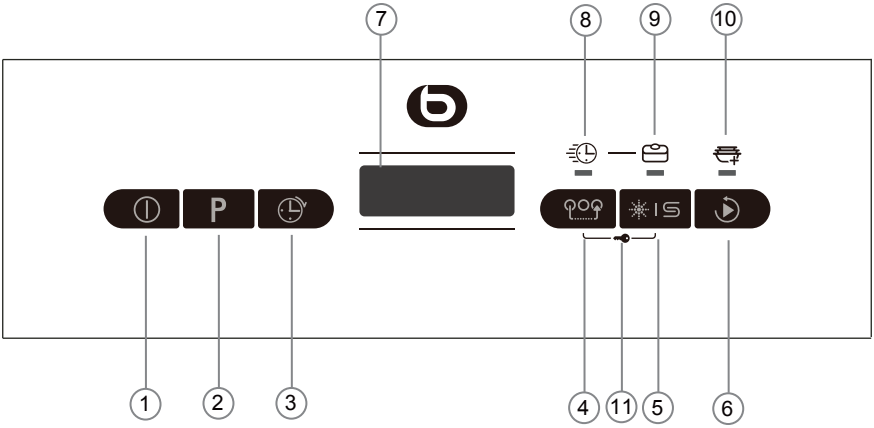
  si un code d'erreur s’affiche, consultez la section « Codes d'erreur » du guide de l'utilisateur pour des suggestions de réparation.

Description du produit



1. Panier supérieur
2. Bras de pulvérisation supérieur
3. Bras de pulvérisation supérieur
4. Bras de pulvérisation inférieur
5. Panier à couverts.
6. Panier inférieur
7. Étiquette d’identification
8. Distributeur de détergent
9. Distributeur de liquide de rinçage
10. Réservoir à sel
11. Filtres

Sur certains modèles avec chiffres



1. Bouton MARCHE/ARRÊT
2. Bouton de SÉLECTION DU PROGRAMME
3. Bouton DE DÉMARRAGE AVEC DÉLAI
4. Touche fonction supplémentaire *
5. Bouton de réinitialisation pour manque de sel ou de liquide de rinçage
6. Bouton START / RÉINITIALISATION
7. Affichage de l'heure et des informations
8. Voyant de la fonction d'accélération
9. Voyant de la fonction détergent en tablette
10. Voyant Ajouter vaisselle / Voyant 1/2 charge
11. Verrouillage enfant*

*

Ex. : fonction supplémentaire Accélération, qui ne peut être utilisée qu’avec P1 (ECO)
Verrouillage enfant : Pour activer ou désactiver le Verrouillage enfant, appuyez sur la touche et sur la touche pendant 5 secondes tandis que les trois voyants à droite clignotent pendant 3 secondes et le verrouillage enfant sera activé ou désactivé.

Affichage de l’heure et des informations

Lors de toute sélection, l'affichage montre des informations connexes qui clignotent comme

► Durée du programme

► Délai de démarrage du programme

► Codes d'erreur et informations de service

Après le démarrage d'une opération, il s'affiche sans clignoter :

► Temps restant en heures avant qu’un programme différé ne démarre, par ex., 23H

► Temps restant du cycle du programme en minutes, par ex., 130

Cette durée peut varier en cours de fonctionnement, à cause des conditions et de la charge de travail quotidiennes.

Vue d’ensemble des programmes

Programmes			
Programmes		**Type de résidus alimentaires**	**Type de chargement**
P1	ECO 50°C 298 min	Normalement sale : soupes, œufs, sauces, pommes de terre, pâtes, riz, aliments rôtis ou frits	Non fragile : Couverts de table, vaisselle en verre
P2	Universal 60°C 115 min	Normalement sale : ragoûts, sauces, pommes de terre, pâtes, riz, aliments rôtis ou frits	Non fragile : Couverts de table, poêles et casseroles
P3	Cours Intensifs 70°C 130 min	Très sale : ragoûts, sauces, pommes de terre, pâtes, riz, aliments rôtis ou frits	Non fragile : Couverts de table, poêles et casseroles
P4	Prélavage 45°C 20 min	Restes frais de nourriture : Café, gâteau, lait, boissons froides, salade, saucisses	Non fragile : Vaisselle
P5	Rapide 45°C 30 min	Restes frais de nourriture : café, gâteau, lait, boissons froides, salade, saucisses	Non fragile : Couverts de table, vaisselle en verre
P6	Spéciale 45°C 72 min	Vaisselle à stocker quelques jours avant le lavage	Toutes: vaisselle en verre, vaisselle en général, casseroles et poêles
P7	Verre 45°C 98 min	Légèrement sale : café, gâteau, lait, boissons froides, salade, saucisses	Fragile : verre, vaisselle en général, couverts

1) Utilisez P4 programme pour rincer rapidement la vaisselle. Cela empêche que des restes de nourriture ne restent collés sur la vaisselle et que de mauvaises odeurs ne se dégagent de l'appareil. N'utilisez pas de détergent avec ce programme!

2) Le programme Universal (P1) est la meilleure combinaison entre la consommation d'eau et d'energie pour la vaisselle du quotidien defini par la norme EN 60436.

3) À l'exception de la programme P4,la porte s'ouvre pendant la phase de séchage afin de l’accélérer.

Pour assurer de bons résultats de lavage, le lave-vaisselle a besoin d'eau douce. L'eau dure peut nuire aux performances de votre lave-vaisselle. Avec le temps, la vaisselle en verre lavée à l'eau dure devient opaque et la vaisselle reste tachée ou recouverte d'un film blanchâtre. L'utilisation d'eau très dure peut nuire aux pièces du lave-vaisselle avec le temps. Le sel peut améliorer cette situation.

Réglage du système d'adoucissement de l'eau

La quantité de sel utilisée peut être réglée suivant 6 degrés différents allant de S1 à S6, en fonction de la dureté de l'eau.

1. Découvrez l'indice de dureté de l'eau de votre robinet. Votre compagnie de distribution d'eau vous aidera dans cette tâche.
2. Le réglage est indiqué dans le tableau de dureté de l'eau.

Identifier la dureté de l'eau locale

Dureté de l'eau				Réglage de l'adoucisseur d'eau
Degrés allemands (°dH)	Degrés français (°fH)	Mmol/l	Degrés Clarke	Électronique
31-50	55-89	5,5-8,9	39-63	S6
17-30	30-54	3,0-5,4	21-38	S5
13-16	23-29	2,3-2,9	16-20	S4 [1)*]
9-12	16-22	1,6-2,2	11-15	S3
0-8	0-15	0-1,5	0 à 10	S2 [2)*]
-	-	-	-	S1 [3)*]

* Notes

1) Réglage d'usine par défaut pour le détergent en poudre.
2) Réglage recommandé pour les tablettes mixtes de détergent.
3) Le voyant du sel est éteint.

Système d'adoucissement de l'eau

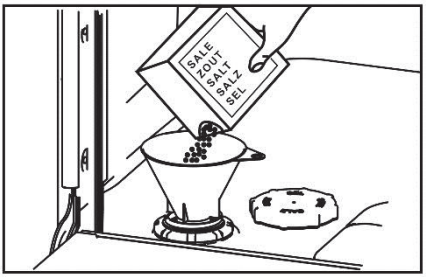
Utilisation de sel spécial

Dès que le voyant de faible teneur en sel est allumé sur l'écran, il faut ajouter du sel. Remplissez toujours avec du sel spécial immédiatement avant d'allumer l'appareil. Cela garantit que la solution saline spéciale qui déborde soit immédiatement lavée et qu'elle ne corrode pas le réservoir de rinçage.

Ajoutez du sel de la manière suivante :

⚠ ATTENTION

Utilisez uniquement du sel de lave-vaisselle. D'autres produits peuvent endommager l'appareil ! Tout déversement de sel provoque de la corrosion. Lancez un programme après chaque recharge.

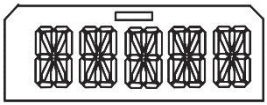


1. Tournez le bouchon dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir le récipient de sel.
2. Remplir le récipient de sel avec 1 litre d'eau.
3. Remplissez le réservoir avec du sel spécifique (avec débordements d'eau).
4. Éliminez le sel renversé de la zone d'ouverture.
5. Tournez le bouchon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour refermer le récipient de sel.
6. Appuyez sur la touche pendant 3 secondes après chaque recharge pour réinitialiser le voyant du sel.

Nous vous recommandons vivement d'utiliser régulièrement un liquide de rinçage liquide pour obtenir de meilleurs résultats de séchage. Le liquide de rinçage donne un aspect propre et étincelant sans stries au verre et à la porcelaine. De plus, cela empêche le métal de se ternir.

Quand recharger le distributeur de liquide de rinçage

Quand le niveau du liquide de rinçage est bas, l'affichage défilant indique AJOUTER LIQUIDE DE RINÇAGE pour vous rappeler de remplir le distributeur de liquide de rinçage.



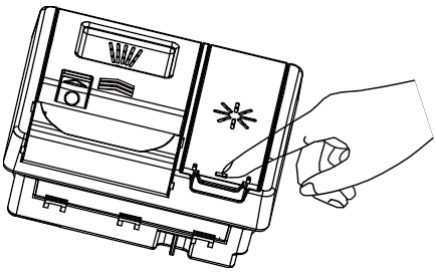
Réglage du dosage du liquide de rinçage

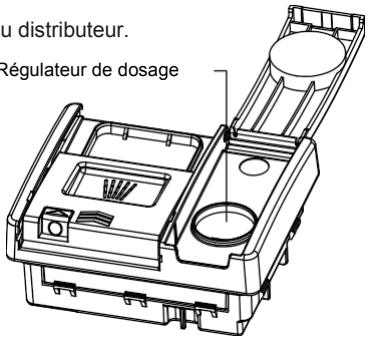
Le niveau de dosage normal fixé en usine est 5, mais vous pouvez le régler en fonction des conditions de votre eau.

- ☒ S'il reste de la mousse à la fin du lavage, diminuez le dosage de produit.
- ☒ Si l'eau est dure, là où vous vivez, ou si votre vaisselle est mouillée ou striée après séchage, augmentez le dosage.
- ☒ Pour régler le dosage du liquide de rinçage :
- ☒ Si vous utilisez un détergent en tablettes avec adjuvant de rinçage intégré, nous vous recommandons de désactiver la fonction niveau de dosage de liquide de rinçage (rA-).

Comment remplir le distributeur de liquide de rinçage

1. Appuyez sur le bouton pour ouvrir le couvercle du distributeur.





2. Verser le liquide de rinçage dans l'ouverture circulaire, en veillant à ne pas remplir au-delà du marquage MAX.

IMPORTANT !

Veillez à ne pas verser de liquide de rinçage dans le lave-vaisselle. Tout déversement doit être essuyé pour éviter un excès de mousse. Dans le cas contraire, il sera peut-être nécessaire d'appeler le service d'assistance, dont l'intervention n'est pas couverte par la garantie.

3. Fermez le couvercle en vous assurant qu'il s'enclenche.

4. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton Bouton START / RÉINITIALISATION pendant 3 secondes après chaque recharge pour réinitialiser le voyant de liquide de rinçage.

Ustensiles

IMPORTANT !

Ne mettez jamais de matériaux hautement absorbants, tels que des éponges ou des serviettes, dans votre lave-vaisselle. Ne mettez pas de vaisselle ou de couverts souillés par des cendres de tabac, de la cire, de la graisse lubrifiante ou de la peinture dans votre lave-vaisselle.

Couverts et argenterie

Tous les couverts et l'argenterie doivent être rincés immédiatement après utilisation pour éviter qu'ils ne ternissent à cause de certains aliments. Les articles en argent ne doivent pas entrer en contact avec de l'acier inoxydable, par exemple d'autres couverts. Mélanger ces éléments peut provoquer des taches. Retirez les couverts en argent du lave-vaisselle et séchez-les à la main immédiatement après la fin du programme.

Aluminium

L'aluminium peut être émoussé par un détergent pour lave-vaisselle. L'intensité de ce phénomène dépend de la qualité de l'article.

Autres métaux

Les objets en fer et en fonte peuvent rouiller et tacher d'autres objets. Le cuivre, l'étain et le laiton ont tendance à tacher. Lavez ces articles à la main.

Articles en bois

Les articles en bois sont généralement sensibles à la chaleur et à l'eau. S'ils sont régulièrement lavés dans le lave-vaisselle, cela peut entraîner leur détérioration au fil du temps. En cas de doute, lavez-les à la main.

Vaisselle en verre

La plupart de la vaisselle en verre est résistante au lave-vaisselle. La vaisselle en cristal très fine et ancienne peut être endommagée, c'est-à-dire devenir opaque. Il est préférable de laver ces articles à la main.

Plastique

Certains plastiques peuvent changer de forme ou de couleur au contact de l'eau chaude. Vérifiez les instructions du fabricant concernant le lavage des articles en plastique. Les articles en plastique lavables doivent être lestés afin qu'ils ne se retournent pas et qu'ils ne se remplissent pas d'eau ou qu'ils ne tombent pas hors du panier pendant le lavage.

Articles décorés

La plupart de la porcelaine moderne est lavable au lave-vaisselle. Les objets anciens, ceux avec un motif peint, des bords dorés ou la porcelaine peinte à la main peuvent être plus sensibles au lave-vaisselle. En cas de doute, lavez-les à la main

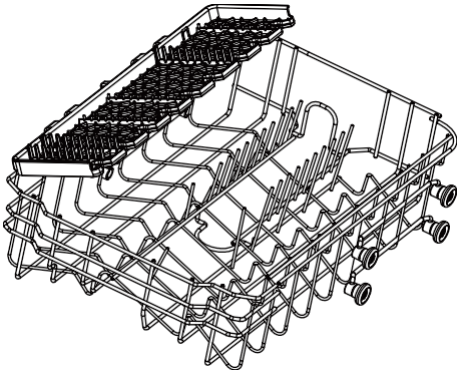
Articles collés

Certains adhésifs sont ramollis ou dissous par le lavage en machine. En cas de doute, lavez-les à la main.

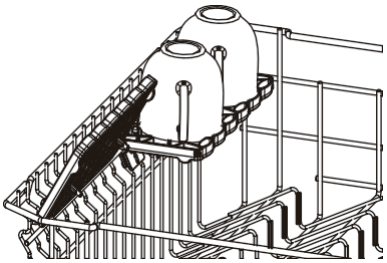
Si la vaisselle ou la batterie de cuisine est brûlée, roussie, collante ou sale à cause d'aliments très difficile à enlever, il est conseillé de la faire tremper pendant un certain temps avant de la mettre au lave-vaisselle ou de la pré-nettoyer avec un chiffon, sinon elle risque d'être difficile à nettoyer. Éliminez les gros résidus de nourriture des assiettes et des plats avant de les placer dans le lave-vaisselle. Il n'est pas nécessaire de pré-rincer les ustensiles sous l'eau courante.

Panier supérieur

- Le panier supérieur est conçu pour contenir des articles tels que des verres, des tasses, des soucoupes, des assiettes et des casseroles peu profondes.
- Le panier supérieur peut être réglé pour recevoir des articles plus grands. Vous pouvez régler la hauteur du panier supérieur pour créer plus d'espace pour les articles de grande taille dans le panier inférieur.



- Le panier supérieur peut être réglé pour recevoir des articles plus grands. Placez des articles de petites taille sur le porte-tasses pliable.



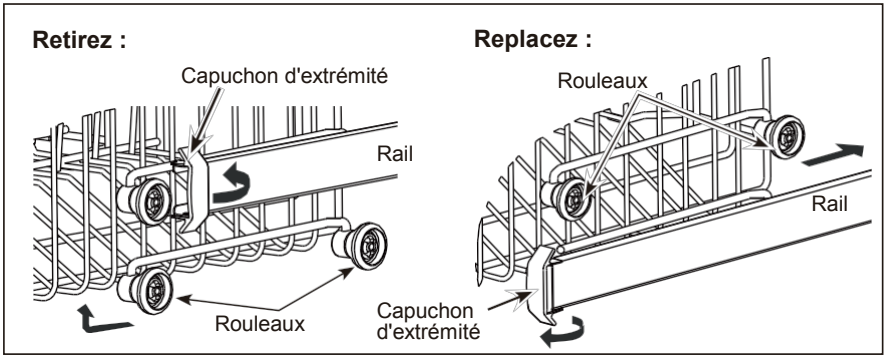
IMPORTANT !

Placez les articles tranchants et pointus avec la lame tournée vers le bas dans le porte-couteaux, pour qu'ils soient sans danger.

Chargement des ustensiles

Réglage du panier supérieur :

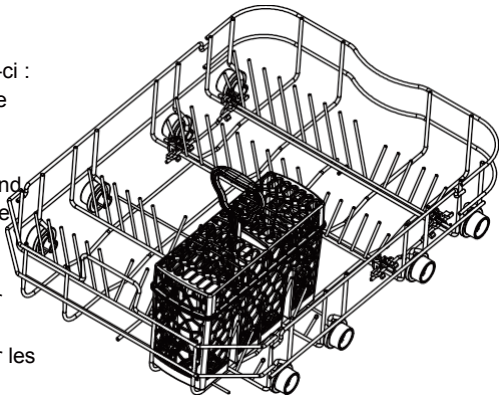
IMPORTANT !
Avant de régler sa hauteur, assurez-vous que le panier est vide.



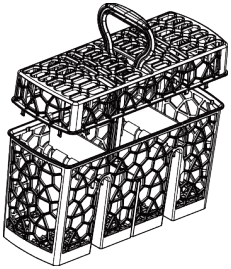
1. Étendez complètement le panier supérieur et ouvrez les deux embouts en plastique à l'avant des rails.
2. Retirez le panier supérieur.
3. Prenez l'ensemble des rouleaux sur le côté du panier, qui permettent de régler la hauteur souhaitée, et réinstallez le panier supérieur en guidant les rails du panier entre l'ensemble approprié de rouleaux.
4. Une fois le panier réinstallé, tournez les deux embouts en plastique pour les fermer, en vous assurant qu'ils sont correctement enclenchés. Si vous n'engagez pas correctement les embouts des extrémités, le panier peut tomber du lave-vaisselle.

Panier inférieur

- Placez les plus gros articles dans celui-ci : casseroles, poêles, couvercles, plats de service et bols.
- Rabattez les dents pour placer les casseroles et les poêles à plat sur le fond.
- Assurez-vous que la vaisselle ne bloque pas la rotation du bras de pulvérisation placé au-dessus.
- Si vous avez besoin de plus de hauteur pour les articles de grande taille, vous pouvez relever le panier supérieur. Voir les instructions des pages précédentes.



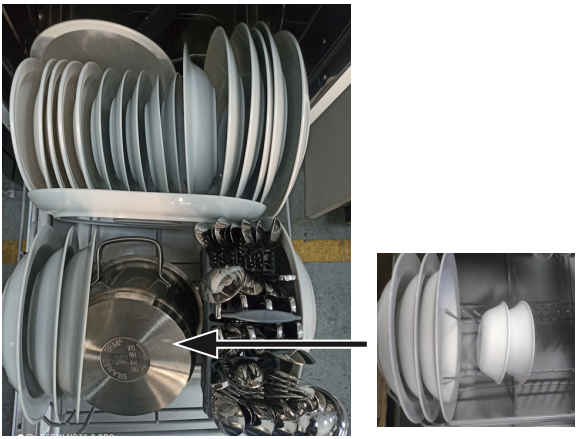
Panier à couverts



- ► Mélanger les cuillères avec d'autres couverts pour éviter qu'elles ne restent collées les unes aux autres.
- ► Utilisez la grille pour séparer les couverts.
- ► Placez la coutellerie avec les poignées vers le bas pour de meilleurs résultats de lavage.
- ► Si des articles longs risquent de bloquer les bras de pulvérisation, trouvez-leur une position horizontale dans le panier supérieur.

⚠ ATTENTION

Placez les objets tranchants et pointus avec la lame tournée vers le bas pour qu'ils soient sans danger.



Disposition du panier inférieur



Disposition du panier supérieur

Ajout de détergent

IMPORTANT !

- N’utilisez que les détergents recommandés pour une utilisation dans un lave-vaisselle.
- Les détergents pour lave-vaisselle sont fortement alcalins. Ils peuvent être extrêmement dangereux en cas d'ingestion. Éviter tout contact avec la peau et les yeux et éloigner les enfants et les personnes handicapées du lave-vaisselle lorsqu'il est ouvert. Vérifiez que le distributeur de détergent est vide à la fin de chaque programme de lavage.
- Ne jamais saupoudrer ou verser de détergent directement sur la vaisselle du lave-vaisselle. Les tablettes de détergent pour lave-vaisselle ne doivent pas être en contact direct avec la vaisselle ou les couverts.
- N'utilisez pas de savons liquides pour les mains, de savon, de lessive pour le linge ou de désinfectants, car ils endommageraient votre lave-vaisselle.

Remplissage du distributeur de détergent

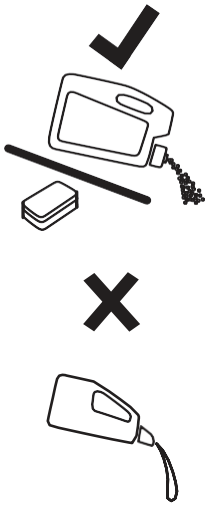
1. Appuyez sur le bouton situé à droite du distributeur.

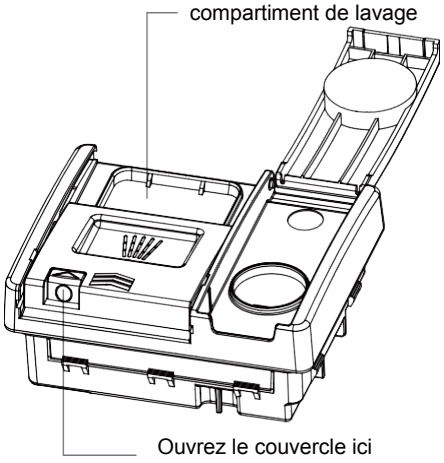
IMPORTANT !
Approchez-vous du distributeur par la droite pour empêcher le couvercle de s'ouvrir par pression sur votre main.

2. Ajoutez le détergent dans le ou les compartiments appropriés. Les marquages « 20 » et « 30 » dans le compartiment de lavage principal correspondent à des grammes de détergent en poudre.

IMPORTANT !
Les tablettes ne doivent être placées que dans le compartiment de lavage principal (plus grand).

3. Retirez tout excès de détergent des bords du distributeur.
4. Fermez le couvercle en appuyant dessus jusqu'à ce qu'il s’enclenche. Le détergent sera automatiquement libéré dans le lave-vaisselle pendant le programme de lavage.





Comment configurer les paramètres de préférence de l'utilisateur des modèles À CHIFFRES

Pour la sélection des programmes, appuyez et maintenez enfoncée la touche de sélection du programme pendant 5 secondes pour entrer dans le mode paramétrage de l'utilisateur. Le mode paramétrage de l'utilisateur comprend le réglage de la langue, le réglage de l'adoucisseur d'eau, le réglage de l'avertisseur sonore, le réglage du liquide de rinçage et le réglage du mode Mémo.

1. L'appareil est allumé.
2. Appuyez sur la touche de sélection d'un programme pour accéder au menu de réglage de la langue et l'écran affichera la langue courante. Appuyez sur pour revenir en arrière et parcourir les 25 langues. Appuyez à nouveau sur la touche de sélection du programme pour enregistrer la sélection de langue actuelle et entrer dans le menu de réglage de l'adoucisseur d'eau. Ou appuyez sur la touche Marche/Arrêt pendant 3 secondes pour enregistrer les paramètres et entrer dans l'état de sélection du programme.
3. Le niveau courant de dureté de l'eau s'affichera après que l'affichage aura montré ADOUCISSEUR 5 S. Le niveau par défaut est S4. Le réglage du niveau se situe entre S1 et S6. Appuyez sur la touche fonction supplémentaire pour régler un niveau inférieur : S3-S2-S1-S6-S5-S4-S3. Appuyez sur la touche de réinitialisation du sel/liquide de rinçage pour régler le niveau vers l'avant S4-S5-S6-S1-S2-S3-S4. Appuyez sur la touche de sélection du programme pour enregistrer le niveau courant et entrer dans le réglage de l'avertisseur sonore. Ou appuyez et maintenez enfoncée la touche de Marche/Arrêt pendant 3 secondes pour enregistrer les paramètres et entrer dans l'état de sélection du programme.
4. L'écran affiche AVERTISSEUR SONORE et affiche OUI au bout de 5 secondes. Le valeur par défaut est OUI. Appuyez sur la touche Sel / Liquide de rinçage pour régler sur NON. Appuyez sur la touche de sélection du programme pour enregistrer le niveau courant et entrer dans le réglage du liquide de rinçage. Ou appuyez et maintenez enfoncée la touche de Marche/Arrêt pendant 3 secondes pour enregistrer Les paramètres et entrer dans l'état de sélection du programme.
5. L'écran affiche le niveau courant du liquide de rinçage au bout de 5 secondes. Le réglage du niveau va de R1 à R4, et la valeur par défaut est R3. Appuyez sur la touche fonction supplémentaire pour régler à un niveau inférieur : R3-R2-R1-R4-R3-R2. Appuyez sur la touche de réinitialisation du sel/liquide de rinçage pour régler à un niveau supérieur : R3-R4-R1-R2-R3-R4. Appuyez sur la touche de sélection du programme pour enregistrer le niveau courant et entrer dans le réglage Mémo. Ou appuyez et maintenez enfoncée la touche Marche/Arrêt pendant 3 secondes pour enregistrer les paramètres et entrer dans l'état de sélection du programme.
6. Le tube numérique défile pour afficher la FONCTION MÉMO et affiche NON au bout de 5 secondes. Appuyez sur la touche de réinitialisation du Sel/liquide de rinçage pour basculer entre OUI et NON. Appuyez sur la touche de sélection du programme pour enregistrer le niveau courant et entrer dans le réglage de la Langue. Appuyez et maintenez appuyé la touche de Marche/Arrêt pendant 3 secondes pour enregistrer les paramètres et saisir l'état de sélection du programme.

Démarrer un programme

1. Ouvrez la porte et appuyez sur le bouton ON/OFF ⏻ pour allumer le lave-vaisselle.
*L'écran affichera l'heure du programme de lavage
2.Appuyez sur ℙ pour sélectionner votre programme sur le panneau de commande du lave-vaisselle.
3. Appuyez sur ⏲ pour démarrer le programme, puis fermez la porte.

⚠ REMARQUE

Si le MODE MÉMO est réglé sur OUI, l'appareil se souvient du dernier programme que vous avez utilisé. La prochaine fois que l'appareil sera allumé, il sélectionnera le dernier programme utilisé.

Suspendre et redémarrer un programme de lavage

1. Ouvrez la porte avec précaution pour interrompre le programme. Le temps restant clignote et le bip de pause retentit pendant que le lave-vaisselle est en pause.

⚠ REMARQUE

Il y a un risque de pulvérisation d'eau chaude, n'ouvrez pas complètement la porte tant que les bras de pulvérisation n'ont pas cessé de tourner.

2. Chargez, retirez ou réorganisez la vaisselle si nécessaire.
3. Fermez la porte pour redémarrer le programme.

Annuler ou modifier un programme de lavage

Ouvrez la porte avec précaution pour interrompre le programme. Maintenez le doigt appuyé sur ⏲ pendant 3 secondes, réinitialisation du programme de lavage. Ensuite, vous pouvez choisir un nouveau programme de lavage à démarrer.

Différer un programme de lavage

Définissez une heure de début selon la procédure suivante afin de différer le démarrage d'un programme :

1. Choisissez un programme.
2. Appuyez et maintenez enfoncé la touche de réservation 🕒 jusqu'à ce que l'afficheur clignote sur le délai requis (de 1 à 23 heures).
3. Appuyez sur la touche START/PAUSE ⏲, puis fermez la porte.

► L'écran affiche le compte à rebours du délai de démarrage. Le compte à rebours diminue par étapes d'1 minutes.

► Lorsque le compte à rebours est terminé, le programme démarre.

Annuler un démarrage différé

Lorsque l'heure de réservation courante est affichée pour 23h, ou une autre heure. Appuyez à nouveau sur la touche de réservation pour annuler la réservation.

Annuler le délai de démarrage / programme

1. Appuyez sur ℙ ou sur pendant environ 3 secondes. Le délai de démarrage est annulé.
Le programme est interrompu. L'appareil est éteint.
2. Démarrer un nouveau programme et un démarrage différé si vous le souhaitez.

⚠ ATTENTION

Si un programme est interrompu lors du lavage de la vaisselle, le résidu de détergent reste sur la vaisselle. Cela peut causer des dommages à la santé ! Assurez-vous de rincer complètement les résidus de détergent avant d'utiliser à nouveau cette vaisselle.

Fin du programme

Sur certain programme, la porte de la machine s'entre ouvre automatiquement pour augmenter l'efficacité du séchage.

Attention, le programme n'est pas fini pour autant, le temps restant du cycle du programme continuera de défiler sur l'afficheur.

Lorsque le programme est terminé, l'affichage indique FIN DU CYCLE et un signal sonore retentit (s'il n'est pas éteint). L'afficheur s'éteint.

1. Appuyez sur pour éteindre l'appareil ou l'appareil passe automatiquement en mode de veille au bout d'30 secondes.
2. Ouvrez la porte.

⚠ ATTENTION

Si la porte est ouverte immédiatement après la fin du programme, de la vapeur chaude s'échappera. Risque de brûlures ! Ouvrez la porte avec précaution !

3. Retirez la vaisselle :
- ► Ouvrez légèrement la porte et laissez-la entrouverte (d'environ 10 cm) pour faciliter le processus de séchage.
- ► Laissez les plats refroidir avant de les retirer de l'appareil. La vaisselle chaude se détériore plus facilement.
- ► Retirez d'abord la vaisselle du panier inférieur, puis celle du panier supérieur.

Entretien et nettoyage

Au fil du temps, des résidus alimentaires ou des dépôts de calcaire peuvent s'accumuler à l'intérieur de votre lave-vaisselle. Ceux-ci peuvent en diminuer l'efficacité et les résidus alimentaires peuvent produire de mauvaises odeurs. Inspectez et nettoyez votre lave-vaisselle régulièrement.

IMPORTANT!

- Avant tout nettoyage ou entretien, débranchez toujours l'alimentation électrique de votre lave-vaisselle, éteignez l'alimentation en eau et attendez que toutes les parties du lave-vaisselle aient refroidi.
- N'utilisez pas les articles suivants pour le nettoyage des surfaces, car ils risqueraient de les endommager :

- tampons de récurage en plastique ou en acier inoxydable
- produits abrasifs, solvants, produits de nettoyage
- produits de nettoyage acides ou alcalins
- détergents ou désinfectants pour lessive
- produit de nettoyage pour acier inoxydable ou produit de polissage
- savon ou savon liquide

- Lorsqu'il y a de la vaisselle ou du verre cassé dans le lave-vaisselle, il doit être soigneusement retiré pour éviter de se blesser ou d'endommager l'appareil.
- Après le nettoyage, vérifiez toujours que les bras de pulvérisation et les filtres sont tous bien à leur place.

Nettoyage de l'extérieur du lave-vaisselle

- Pour nettoyer les surfaces extérieures du lave-vaisselle, passez un chiffon doux, humide et propre et essuyez avec un chiffon propre et non pelucheux.
- Pour les surfaces non plates, essuyez le long ou autour de ces surfaces. Par exemple, pour nettoyer les touches de commande externes, nettoyez en imprimant un mouvement circulaire autour de la touche.
- Veillez à ne pas mouiller excessivement la zone du panneau de commande.

Remarque : avant de nettoyer le panneau de commande, il est utile d'en désactiver les touches en activant le verrouillage des touches de commande.

Nettoyage du joint de porte et de l'intérieur du lave-vaisselle

Nettoyer soigneusement à l'eau chaude avec un chiffon doux et non pelucheux. Si l'intérieur est très sale, utilisez un produit de nettoyage/détartrage de lave-vaisselle en suivant les instructions du fabricant.

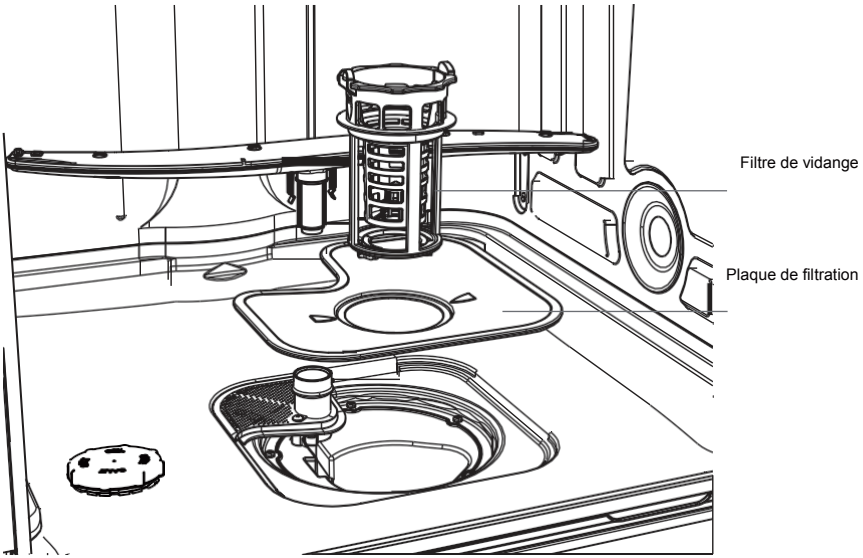
Nettoyer les filtres

Les filtres empêchent les particules alimentaires les plus grosses et présentes dans l'eau de lavage d'atteindre la pompe. Ces particules peuvent occasionnellement bloquer les filtres. Nous vous recommandons de nettoyer les filtres chaque fois que des traces de particules alimentaires sont présentes.

- Pour retirer le filtre de vidange, tournez le filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le libérer, puis soulevez-le.
- Une fois le filtre de vidange retiré, vous pouvez soulever la plaque de filtration.
- Rincez-les soigneusement sous l'eau courante, puis replacez-les.

Replacez les filtres correctement après leur nettoyage, en vous assurant que la plaque de filtration est bien ajustée sur la base du lave-vaisselle.

IMPORTANT!
Lors du nettoyage de la face inférieure de la plaque de filtration, faites attention en manipulant son bord tranchant.



Nettoyage des bras de pulvérisation

Des particules de calcaire et d'aliments présentes dans l'eau de lavage peuvent obstruer les trous des bras de pulvérisation et des supports de bras. Nettoyez ces pièces environ une fois par mois, ou plus souvent si nécessaire.

Nettoyage du bras et de la tête de pulvérisation supérieurs

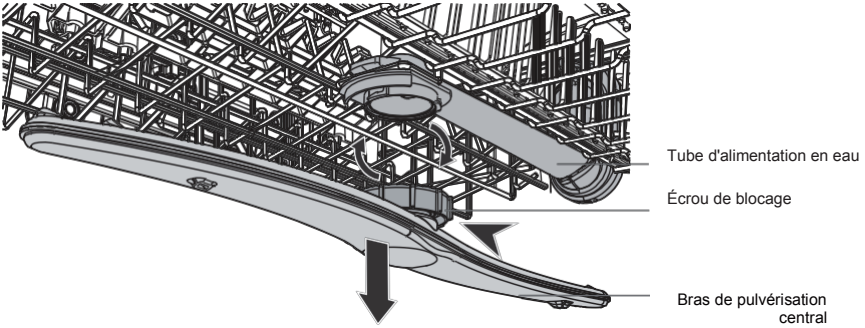
Ne retirez pas le bras de pulvérisation supérieur pour le nettoyer. Nettoyez-le à l'aide d'une petite brosse à poils en plastique ou, si elle est très encrassée ou bloquée, utilisez un produit de nettoyage ou de détartrage de lave-vaisselle.

Nettoyage du bras de pulvérisation central

- Pour retirer le bras de pulvérisation central, dévissez soigneusement son écrou de blocage.
- Rincez soigneusement le bras de pulvérisation sous l'eau courante, puis remontez-le.

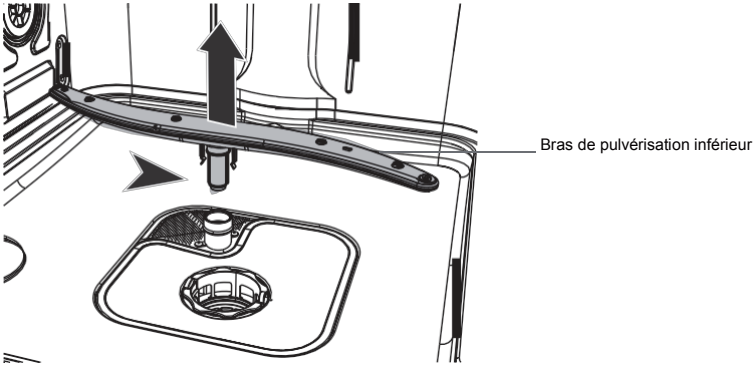
IMPORTANT!

Assurez-vous de serrer fermement l'écrou de blocage du bras de pulvérisation central sur le tube d'alimentation en eau. Vérifiez que le bras de pulvérisation central est fermement bloqué en place et qu'il tourne librement.



Nettoyage du bras de pulvérisation inférieur

- Pour retirer le bras de pulvérisation inférieur, il suffit de soulever le bras de pulvérisation de son support.
- Rincez soigneusement le bras de pulvérisation sous l'eau courante, puis remettez-le en place sur son support.



Vous devriez être en mesure de résoudre de nombreux problèmes par vous-mêmes, sans l'aide d'un expert. En cas de problème, vérifiez toutes les possibilités indiquées et suivez les instructions ci-dessous avant de contacter un service après-vente.

⚠ ATTENTION

- Avant l'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant.
- L'équipement électrique ne doit être entretenu que par des experts en électricité qualifiés, car des réparations inadéquates peuvent causer des dommages indirects considérables.

L'appareil ne démarre pas, ou s'arrête pendant son fonctionnement ou le voyant est allumé

Problème	Cause possible	Solution envisageable
Le programme ne démarre pas.	La porte de l'appareil est ouverte.	Fermer la porte de l'appareil.
	Un démarrage différé est programmé.	Reportez-vous à l'heure affichée.
	La fiche secteur n'est pas branchée dans la prise de courant.	Branchez la prise de courant.
	Le fusible du circuit électrique de l'habitation est endommagé.	Remplacez le fusible.
Le voyant liquide de rinçage est allumé.	Le distributeur du produit de rinçage est vide.	Faites le plein de liquide de rinçage.
	Le remplissage en liquide de rinçage n'a pas été confirmé.	Appuyez sur la touche ✳IS pendant 3 secondes après chaque recharge.
Le voyant du sel est allumé.	Le réservoir de sel adoucissant est vide.	Remplissez le réservoir avec du sel spécial lave-vaisselle jusqu'à ce qu'il soit plein.
	Le remplissage en sel n'a pas été confirmé.	Appuyez sur la touche ✳IS pendant 3 secondes après chaque recharge.

Dépannage

Codes d’erreur affichés

Problème	Cause possible	Solution envisageable
Alarme sonore, CODEALARME E10 affiché L'appareil ne se remplit pas d'eau.	Le robinet d'eau est fermé.	Ouvrez le robinet d’eau. Remarque : Lorsque l'erreur est résolue, éteignez l'appareil et redémarrez le programme.
	Le tuyau d'entrée d'eau a un coude ou est entortillé.	Vérifiez que la position du tuyau est correcte.
	En cas de système aqua-stop : la protection de l'eau est déclenchée ; le marqueur (C) est rouge.	Le tuyau doit être remplacé.
	Le filtre du tuyau d'entrée d'eau est bouché.	Nettoyez le filtre au niveau des raccords du tuyau d'entrée du robinet et à l'arrière de l'appareil.
	L'entrée d'eau est bouchée.	Vérifiez le débit d'eau du robinet.
	La pression de l’eau est trop faible.	Contactez le gestionnaire local du réseau de distribution d’eau.
Alarme sonore, CODEALARME E30 est affiché Fuite : La pompe de vidange fonctionne en permanence!	Le dispositif anti-inondation est allumé : ● Il existe des fuites d'eau dans l'appareil. ● La vanne d'entrée d'eau est ouverte et bloquée. ● La vidange de l’eau est bloquée.	1. Fermez le robinet d'eau. 2. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique. 3. Contacter l'assistance

Tous les autres codes d'alarme :
1. Prenez note du code d’alarme.
2. Contactez le service client ; reportez-vous AU SERVICE CLIENT

Les résultats de lavage ne sont pas satisfaisants

Problème	Cause possible	Solution envisageable
La vaisselle n'est pas propre.	Les filtres sont bouchés.	De l'eau coule de l'appareil.
	Les filtres ne sont pas correctement assemblés et installés.	Assurez-vous que les filtres sont correctement assemblés et installés.
	Les bras de pulvérisation sont bouchés.	Retirez les restes de nourriture avec un objet pointu et mince.
	Le programme n'était pas applicable à cette charge et aux résidus de nourriture présents.	Assurez-vous que le programme est applicable à ce type de charge et aux résidus de nourriture présents.
	Position incorrecte de la vaisselle dans les paniers. L'eau ne pouvait pas laver toute la vaisselle.	Assurez-vous que la position de la vaisselle dans les paniers est correcte et que l'eau peut facilement laver toute la vaisselle.
	Les bras de pulvérisation ne pouvaient pas tourner librement.	Assurez-vous que la position de la vaisselle dans les paniers est correcte et qu'elle ne bloque pas le mouvement des bras de pulvérisation.
	Pas de détergent ou quantité insuffisante de détergent dans le distributeur de détergent.	Vérifiez d'avoir ajouté une quantité suffisante de détergent dans le distributeur, avant de lancer un programme.
	Le cycle de lavage a été interrompu par une longue pause.	N'ouvrez pas la porte et ne coupez pas l'alimentation électrique pendant le cycle de lavage.
Rayures blanchâtres, taches ou couches bleuâtres sur les verres et la vaisselle.	La quantité de liquide de rinçage libérée est trop importante.	Diminuer la quantité de liquide de rinçage libérée.
	La quantité de détergent était trop importante.	Assurez-vous d'ajouter la bonne quantité de détergent dans le distributeur avant de lancer un programme.
	Les tablettes de détergent utilisées pour un programme court peuvent ne pas se dissoudre complètement.	Sélectionnez un programme plus long lorsque vous utilisez un détergent en tablettes.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution envisageable
Essuyez les taches de gouttes d'eau sur les verres et la vaisselle.	La dose de liquide de rinçage est trop faible.	Augmenter la quantité de liquide de rinçage libérée.
	Qualité du liquide de rinçage ou taches de détergent en tablettes sur les verres	Produit de nettoyage trop vieux ; changez le produit.
La vaisselle est mouillée.	• Le programme n'a pas eu de phase de séchage. • Le programme a eu une phase de séchage à basse température.	Ouvrir légèrement la porte et la laisser entrouverte (d'environ 10 cm) pour faciliter le processus de séchage.
La vaisselle est mouillée et opaque.	Le distributeur du produit de rinçage est vide.	Rechargez le distributeur de liquide de rinçage et réinitialisez le voyant du liquide de rinçage.
	Qualité du liquide de rinçage ou du détergent en tablettes.	Produit de nettoyage trop vieux ; changez le produit.

Nom ou marque du fournisseur :	EssentielB
Adresse du fournisseur [b] :	Sourcing & Creation Avenue de la Motte 59810 Lesquin - France
Identificateur de modèle :	ELVS-451s

Paramètres généraux du produit :

Paramètres	Valeur	Paramètres	Valeur	
Capacité nominale [a] (ps)	10	Dimensions en cm	Hauteur	85
			Largeur	45
			Profondeur	61
EEI [a]	55,6	Classe d'efficacité énergétique [a]	[E] [c]	
Indice de performance de nettoyage [a]	1,121	Indice de performance de séchage [a]	1,061	
Consommation d'énergie (kWh) [par cycle], sur la base d'un plan écologique utilisant le remplissage d'eau froide.La consommation réelle d'énergie dépendra de la façon dont l'équipement est utilisé.	0,750	Consommation d'eau litres [par cycle], selon le plan écologique.La consommation réelle d'eau dépendra de la façon dont l'équipement est utilisé et de la dureté de l'eau.	9,0	
Durée du cours [a] (h:min)	4:58	Type	[Intégré]	
Émissions sonores aéroportées [a] (dB(A) re 1 pW)	45	Niveau d'émission sonore de l'air [a]	[C] [c]	
Mode off (W)	0,50	Mode veille (W)	0,50	
Démarrage différé (w) (le cas échéant)	4,00	Réserve réseau (W) (le cas échéant)	-	

Durée minimale de la garantie du fournisseur [b] :	24
Autres informations:	-

Lien vers le site Web du fournisseur, où figurent les informations figurant à l'annexe II, point 6, du Règlement (UE) 2019 / 2022 [1] [b] de la Commission

(a) Pour un plan écologique.
(b) En ce qui concerne l'article 4, paragraphe 4, du Règlement (UE) 2017 / 1369, ces modifications ne sont pas considérées comme pertinentes.
(c) Si la base de données produit génère automatiquement le contenu final de cette cellule, le fournisseur ne doit pas entrer ces données.

Données techniques

Informations à inclure dans la documentation technique

Paramètres	Unité	Valeur
La consommation d'énergie du plan écologique (EPEC) est arrondie à la troisième décimale	kWh/cycle	0,750
Consommation d'énergie standard du programme (SPEC) arrondie à la décimale	kWh/cycle	0,750
Indice d'efficacité énergétique (EEI)	—	55,6
Utilisation de l'eau pour la planification écologique (EPWC) arrondie à la décimale	l/cycle	9,0
Indice de propreté (I_C)	—	1,121
Indice de performance de séchage (I_D)	—	1,061
La durée du programme ECO (T_t) est arrondie à la minute la plus proche	h:min	4:58
La consommation d'énergie (P_o) en mode off est arrondie à deux décimales près	W	0,50
La consommation d'énergie (P_{sm}) en mode veille est arrondie à deux décimales près	W	0,50
Le mode veille comprend - il un affichage d'informations?	—	No
Consommation d'énergie en mode veille (P_{sm}) en mode veille réseau (le cas échéant), arrondie à la décimale	W	—
Puissance de démarrage retardée (P_{ds}) (le cas échéant) arrondie à la deuxième décimale	W	4,00
Émissions sonores aéroportées	dB(A) re 1 pW	45

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, diseños, dibujos e imágenes de este documento son propiedad de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos de sus marcas, diseños e información. Cualquier copia y reproducción por cualquier medio será considerada como falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.

Protection de l'environnement
Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Protection of the environment
This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Protección del medio ambiente
Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este dispositivo no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclando su dispositivo al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

Umweltschutz
Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

Milieubescherming
Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggeworpen worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

Garantie* 3 ans/years Warranty*

*** Testé dans nos laboratoires**
Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

*** Tested in our laboratories**
Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

*** Probado en nuestros laboratorios**
Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, un uso indebido o un desgaste normal del producto.

*** In unseren Labors getestet**
Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

*** Getest in onze laboratoria**
Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

essentiel b

FR Cet appareil se recycle — REPRISE À LA LIVRAISON OU À DÉPOSER EN MAGASIN OU À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Art. 8010206
Ref. ELVS-451s

FR

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Servicio de Atención al Cliente /
Kundenservice / Klantenafdeling

Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. /
Made in China / Fabricado en R.P.C. /
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE

essentiel

Lave-vaisselle / **Dishwasher** / Lavavajillas / Spülmaschine / Vaatwasser

ELVS-451s



Notice d'utilisation / **User guide** / Instrucciones de uso / Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing

Thank you for purchasing an EssentielB product.

Please read these instructions carefully before using this appliance. The operating instructions contain important information to help you get the most out of the appliance and to ensure safe and proper installation, use and maintenance.
Keep this manual in a convenient place so that you can refer to it at any time for safe and correct use of the equipment.
If you sell the appliance, give it away, or leave it behind when you move, be sure to pass on this manual as well so that the new owner can familiarise himself or herself with the appliance and the safety warnings.

Table of contents

Safety and warnings 1
Installation instructions 4
Product description 14
Overview of programmes 15
Water softening system 17
Using rinse aid 19
Utensils 20
Loading utensils 21
Adding detergent 24
Before first use 25
Daily use 26
Maintenance and cleaning 28
Troubleshooting 31
Technical data 35
Warranty 37

Your dishwasher has been carefully designed to operate safely during normal dishwashing procedures. Please keep the following instructions in mind when using your dishwasher.

⚠ WARNING **Risk of electric shock**

Before installing the dishwasher, remove the fuse from your electrical system or open the circuit breaker. This appliance must be earthed. In the event of a malfunction or breakdown, earthing will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for the electric current. This appliance is equipped with a cable with an earthing wire and plug. The plug must be plugged into a suitable existing earthed socket in accordance with local standards and specifications.
WARNING - Improper connection of the equipment's earthing conductor may result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or help service representative if you are in doubt as to whether the equipment is properly earthed. Do not modify the power plug supplied with the appliance - if it does not fit into the socket, have a suitable socket installed by a qualified electrician. Do not use extension cords, plug adapters or power strips.
Failure to do so may result in electric shock or death.

⚠ WARNING **Risk of injury from cuts**

Be careful - the edges of the panels are sharp.
Failure to observe this precaution may result in injury or cuts.

⚠ WARNING **When using your dishwasher, follow basic precautions, including the following:**

- Read all instructions before using the dishwasher.
- The information in this manual must be followed to minimise the risk of fire or explosion and to prevent damage to property, personal injury or loss of life.
- Use the dishwasher only for its intended purpose as described in this user guide.
- This appliance is not intended for use in domestic and similar applications such as:
  - kitchen areas for staff in shops, offices and other professional environments;
  - farms;
  - use by guests in hotels, motels and other residential environments;
  - Bed and breakfast type environments.
- Only use detergents or rinse products recommended for use in a domestic dishwasher and keep them out of reach of children.

- Check that the detergent dispenser is empty at the end of each wash programme.
- WARNING: Knives and other sharp utensils should be placed in the basket pointing downwards or in a horizontal position.
- Do not touch the filter plate (the metal disc at the base of the dishwasher) during or immediately after use, as it may be hot from the heating plate underneath.
- Do not touch the controls.
- Do not roughly handle or sit or stand on the dishwasher door or baskets.
- Do not lean on the adjustable dish baskets and do not use them to lean on with all your weight.
- To reduce the risk of injury, do not allow children to play in or on the dishwasher.
- Under certain conditions, hydrogen gas can be released from a water heater that has not been used for a fortnight or more. Hydrogen gas is explosive. If the water heater has not been used for such a long time, then before using your dishwasher, turn on all the hot water taps and let the water run for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.
- Remove the wash compartment door when you take an old dishwasher out of service or want to dispose of it.
- Some dishwasher detergents are highly alkaline. They can be extremely dangerous if ingested. Avoid contact with skin and eyes and keep children away from the dishwasher when the door is open. Check that the detergent container is empty after the wash cycle is complete.
- Dishwashers certified for private use are not intended for licensed food establishments.

Safety instructions for maintenance

- Disconnect the appliance from the power supply before cleaning or servicing.
- To disconnect the appliance, remove the plug rather than the power cable or cable junction to avoid damage.
- Do not repair or replace any part of the appliance or attempt any maintenance unless specifically recommended in this user's guide.
- Keep the floor around your appliance clean and dry to reduce the risk of slipping.
- In the area around and under your appliance, prevent combustible materials, such as lint, paper, rags or chemicals, from accumulating.

Safety instructions

- Open the door very carefully if the dishwasher is running. There is a risk of hot water spraying. Do not open the door completely until the spray arms have stopped rotating.

- The door must not be left open as this could present a tipping hazard.
- The water inside the dishwasher is not safe to drink.
- The dishwasher must be operated with the filter plate, drain filter and spray arm(s) in place. To identify these parts, refer to the drawings in the "Maintenance and Cleaning" section of this user guide.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service department or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance may be used by children of at least 8 years of age and by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lacking experience or knowledge, if they are properly supervised or if they have been given instructions on the safe use of the appliance and are aware of the risks involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance to be done by the user must not be carried out by unsupervised children.
- Do not allow children to play inside, on or with this appliance or an appliance that is out of service.
- If you want to use a cleaning product to clean your dishwasher, we strongly recommend that you run a detergent wash programme immediately afterwards to avoid damage to your dishwasher.
- The dishwasher is designed to wash ordinary household utensils. Items contaminated with petrol, paint, steel or iron debris, corrosive chemicals, acids or alkalis should not be washed in the dishwasher.
- If the dishwasher is not to be used for long periods, switch off the power and water supply to the dishwasher.

INFORMATION

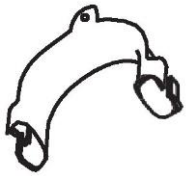


You can find the model information as recorded in the product database on the following website by searching for your model identifier (*) on the energy label: https://eprel.ec.europa.eu/

The service life of your appliance is **11 years**. During this period, original spare parts will be available to ensure the proper functioning of the appliance.

Internet link to the manufacturer's website where the information referred to in point 6 of Annex II to Commission Regulation (EU) 2019/2022 can be found:
https://www.boulanger.com/info/assistance/

■ Parts supplied



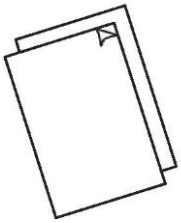
Drain hose holder (1)



Inlet pipe (1)



Salt funnel (1)



Installation and operating instructions

■ Before installation

Unpacking and handling

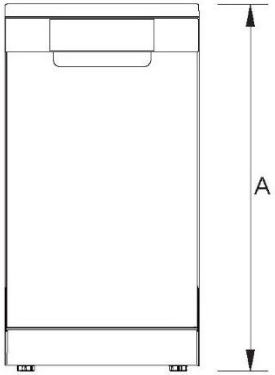
- Check the packaging and the dishwasher for signs of transport damage. If the dishwasher is damaged, do not install it. Contact the shop where you bought your dishwasher.
- Disposal of packaging: some of the packaging is recyclable. Read the symbols and labels to recycle wherever possible.
- Never lift the dishwasher by the door handle or top panel. This could damage the appliance.
- Always pay close attention to the hoses and power cable at the back of the dishwasher. Careful handling will prevent damage and malfunctions due to crushing, bending or breaking.
- When installing the dishwasher, check that the drain hose is not obstructed or twisted.

Connections and power outlets

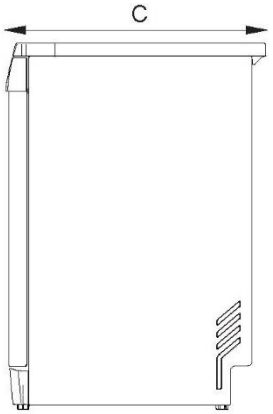
- Check that the power cable is long enough to reach the socket. If it is not the case, have it replaced by the manufacturer or its after sales service. Extension cords or power bars with multiple outlets must not be used to connect the dishwasher to the mains supply.
- Check that the hoses are long enough to reach the supply outlets. If a hose needs an extension, make sure it is new, of the same quality and of the same diameter as the hose already installed.
- The dishwasher must not be connected to a water heater with a temperature above 60°C.
- The dishwasher must not be connected to a push-through type, high-pressure water heater with a lower connection as this may damage the system.

1 Product dimensions

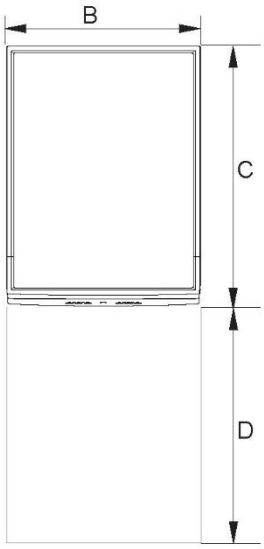
FRONT

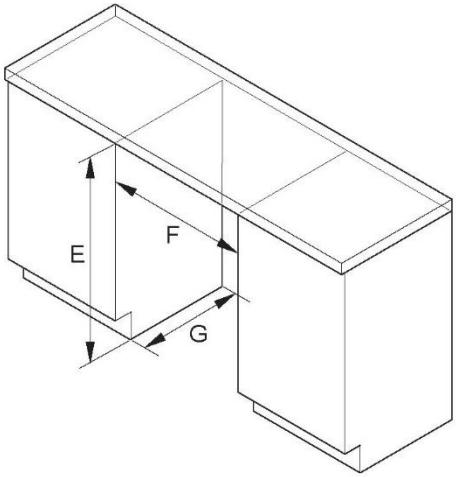


SIDE



TOP





Installation instructions

PRODUCT DIMENSIONS		MM
Total height of the product		
	with top panel in place	846–866***
	and top panel removed*	816–836***
B	Total product width	448
C	Total depth of the product	605
D	Depth of the open door (measured from the front of the hinge strip)	595

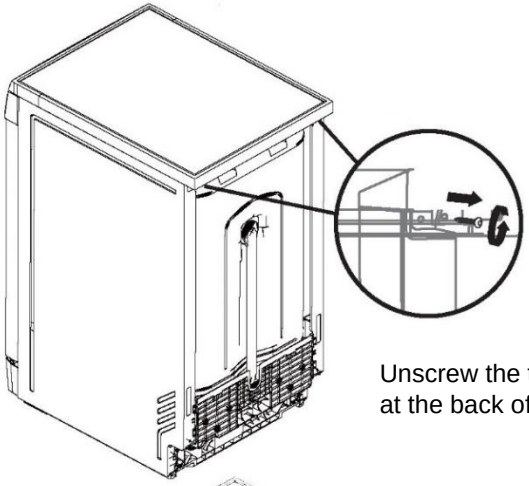
DIMENSIONS OF THE INSTALLATION UNIT		MM
E	Internal height of the cavity	
	with top panel in place	850–870**
	with top panel removed*	825–845**
F	Minimum internal cavity width	450
G	Minimum interior depth of the cavity	605

* The top panel can be removed to adapt the appliance to the height of the cavity under the worktop. See instructions opposite.

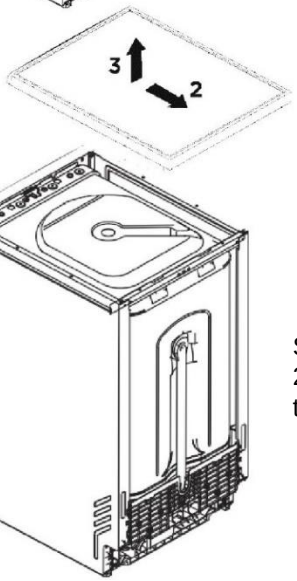
** Depends on the height of the feet adjustment.

2 Preparing the installation unit

Preparing the product and the installation unit
The top panel can be removed to adapt the appliance to the height of the cavity under the worktop. See illustrations below.

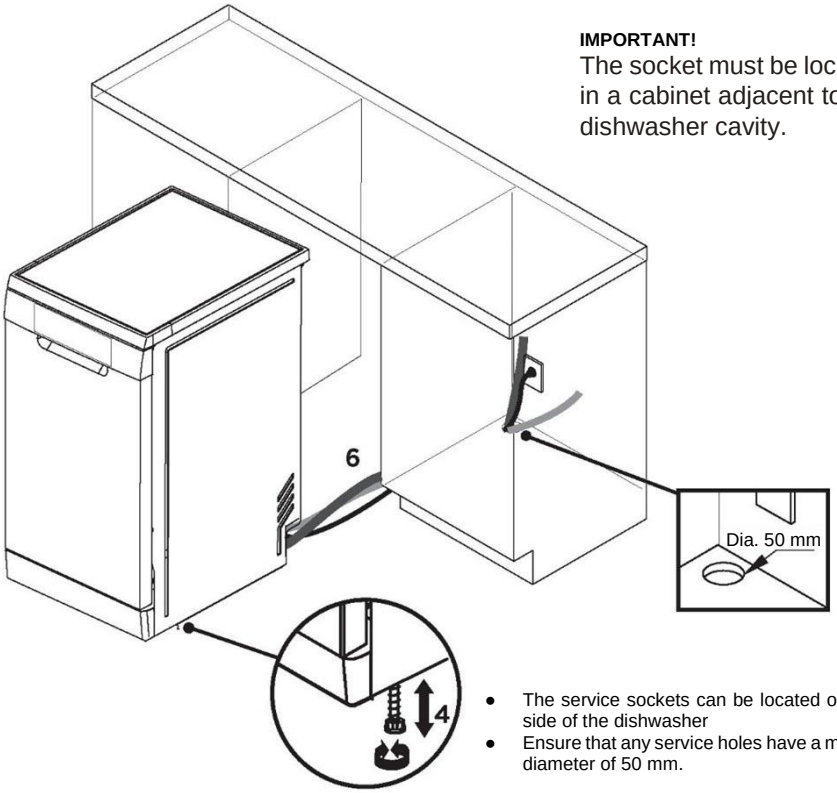


Unscrew the top panel
at the back of each side



Slide it back (2)
20 to 30 mm,
then lift it up (3)

IMPORTANT!
To avoid damage to the installation unit due to steam, check that all bare wooden parts surrounding the dishwasher are sealed with a moisture-proof oil- or polyurethane-based paint.



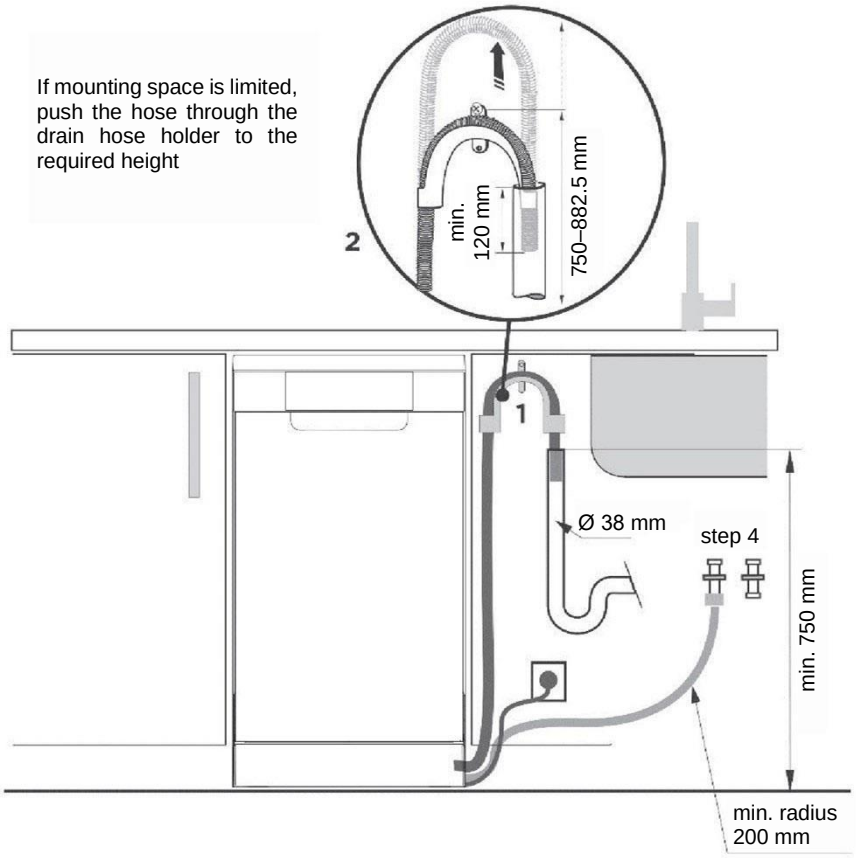
IMPORTANT!
The socket must be located in a cabinet adjacent to the dishwasher cavity.

- The service sockets can be located on either side of the dishwasher
- Ensure that any service holes have a minimum diameter of 50 mm.

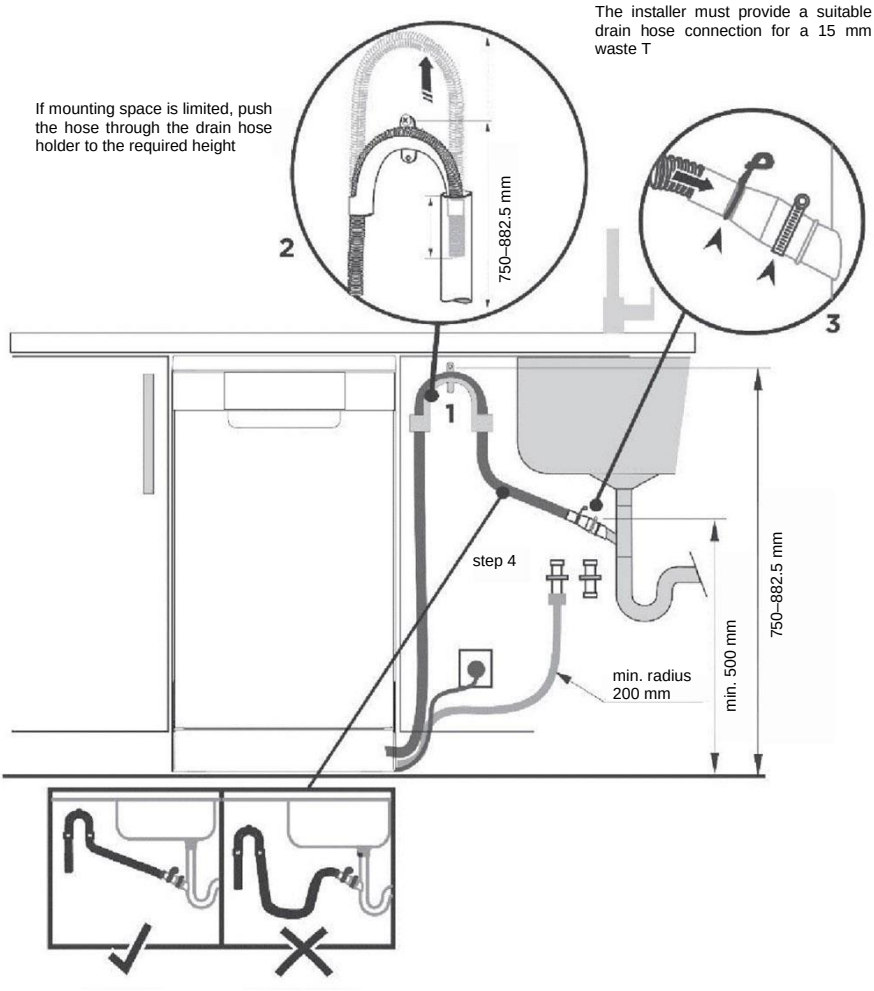
3 Plumbing and drainage options. Determine which one is most appropriate

Dishwasher and vertical tube Ø 38 mm

If mounting space is limited, push the hose through the drain hose holder to the required height



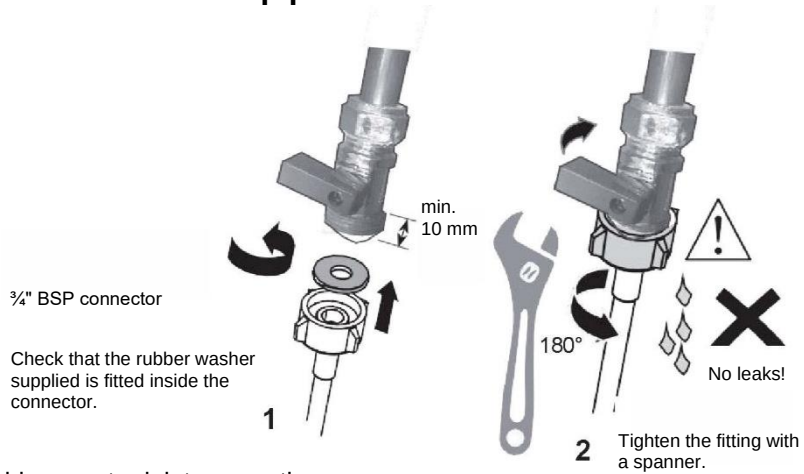
Dishwasher using a drain hose connection on the sink trap/waste T



Ensure that the drain hose runs directly towards the fitting. Cut off the excess part of the drain hose, if necessary.
Do not shorten the inlet hose.

IMPORTANT!
Do not connect the drain hoses to a waste disposal system, as this type of connection may clog the drain hoses.

4 Connect the inlet pipe to the cold water



Plumbing - water inlet connection

IMPORTANT!

- **The appliance must be connected to the main water pipe using the new water inlet hose supplied. Old hoses should not be used.**
- **Do not shorten the inlet hose.**

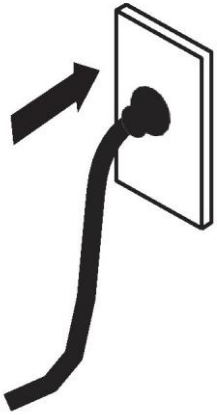
1. Note the water connection requirements.
- The dishwasher has a single water connection valve.
- We recommend a cold water connection for optimum performance and energy efficiency.
- The temperature of the incoming water should not exceed 25°C.

2. Take note of the permitted water pressure limits.
- Minimum: 0.4 bar = 4 N/cm^2 = 40 kPa
- If the pressure is below 1 bar, contact a professional plumber.
- Maximum: 10 bar = 100 N/cm^2 = 1 MPa
- If the pressure is higher than 10 bar, a pressure reducing valve must be installed. Contact a professional plumber.

3. Connect the water inlet hose to an accessible water valve with a 3/4" BSP connector. Check that the inlet pipe is not twisted, as this could impede the flow of water. A 90° bend requires a minimum height of 200 mm to bend the hose without twisting it.
- Check that the incoming water is clear. If the water pipes have not been used for a long time, let the water run for a while to make sure it is clear and free of impurities. If this is not done, the water inlet hose may become blocked and damage the appliance.
- If necessary, use a filter to filter out deposits from the pipework. This filter is available from an authorised service centre or from our customer service department.

4. Tighten the hose connection by an additional half turn after the seal has made contact.
5. Check that the connection is not leaking.

5 Turn on the product



Electrical connection

- Disconnect the power supply to the dishwasher during installation. Make sure that the entire household electrical system is properly earthed.
- Read the classification label (located on the left side inside the stainless steel door of the dishwasher) and check that the voltage and frequency values of the household current correspond to those on the classification label.
- Insert the plug into an earthed socket with a switch.

IMPORTANT!

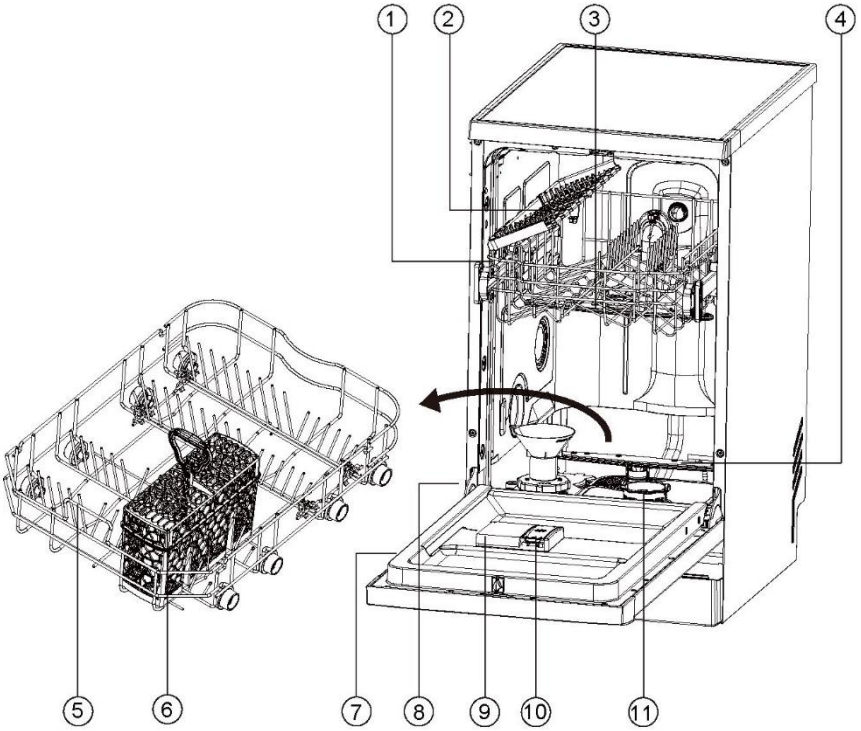
- Earthing of the appliance is a safety requirement imposed by law.
- Do not modify or cut the electrical plug. Do not use an adapter, extension cord or power strip with multiple outlets to connect the dishwasher to the power supply, as this may result in overheating and the risk of fire.
- The dishwasher's socket outlet must remain easily accessible (e.g. in the adjacent cabinet), even when the installation of the appliance is complete. This is so that the power supply to the dishwasher can be disconnected and the appliance can be cleaned or serviced safely.

■ Final checklist

To be completed by the installer

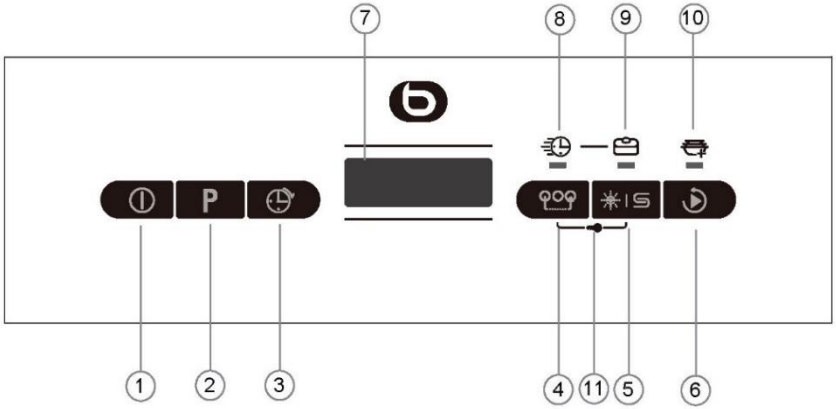
- Check that all parts are installed.
- Check that all panels and their parts are secured and that the final electrical tests have been carried out in accordance with local regulations for this type of installation.
- Check that the dishwasher is level. If necessary, adjust the levelling feet slightly. To ensure optimum performance, the dishwasher should not be tilted more than 1 degree. Check with a spirit level.
- Check that the water inlet hose is fitted with a rubber washer and that it is tightened an additional half turn after the sealing contact.
- Check that the drain fitting plugs or caps have been pierced and that the drain connection is operational.
- The drain hose fitting should not support the weight of excess hose material. Keep the drain hose as extended as possible to prevent it from sagging. The excess length of drain hose should be kept on the top loop side of the dishwasher.
- If you are connecting the drain hose to the sink trap, check that the top loop is at least 150 mm higher than the drain hose connection.
- Check that all packaging and adhesive tape for blocking has been removed from the dishwasher baskets.
- Check that the door opens and closes freely, without touching the adjacent furniture.
- Check that the electrical socket is accessible and that it is located in the adjacent cabinet.
- Check that the dishwasher is working properly:

  If an error code is displayed, refer to the "Error Codes" section of the user guide for repair suggestions.



1. Upper basket
2. Upper spray arm
3. Upper spray arm
4. Lower spray arm
5. Cutlery basket.
6. Lower basket
7. Identification label
8. Detergent dispenser
9. Rinse aid dispenser
10. Salt tank
11. Filters

On some models with numbers



1. ON/OFF button
2. PROGRAMME SELECT button
3. DELAYED START button
4. Additional function key*
5. Reset button for lack of salt or rinse aid
6. START/RESET button
7. Time and information display
8. Quick function indicator
9. Tablet detergent function indicator
10. Add dishes indicator / 1/2 load indicator
11. Child lock*

*

E.g.: additional Quick function which can only be used with P1 (ECO)

Child lock: To enable or disable the child lock, press the button and the button for 5 seconds while the 3 lights on the right flash for 3 seconds and the child lock will be enabled or disabled.

Time and information display

During any selection, the display shows related information that flashes such as

- ► Duration of the programme
- ► Programme start time
- ► Error codes and service information

After starting an operation, the following displays without flashing:

- ► Time remaining in hours before a delayed programme starts, e.g. 23H
- ► Remaining time of the programme cycle in minutes, e.g. 130

This time may vary during operation, due to daily conditions and workload.

Overview of programmes

Programmes			
Programmes		**Type of food waste**	**Type of load**
P1	ECO 50°C 298 min	Normal dirt level: Soups, eggs, sauces, potatoes, pasta, rice, roasted or fried foods	Non-fragile: Cutlery, glassware
P2	Universal 60°C 115 min	Normal dirt level: Stews, sauces, potatoes, pasta, rice, roasted or fried foods	Non-fragile: Cutlery, frying pans and saucepans
P3	Intensive cycle 70°C 130 min	Very dirty: Stews, sauces, potatoes, pasta, rice, roasted or fried foods	Non-fragile: Cutlery, frying pans and saucepans
P4	Pre-wash 45°C 20 min	Fresh food residue: Coffee, cake, milk, cold drinks, salad, sausages	Non-fragile: Tableware
P5	Quick 45°C 30 min	Fresh food residue: Coffee, cake, milk, cold drinks, salad, sausages	Non-fragile: Cutlery, glassware
P6	Special 45°C 72 min	Dishes to be stored for a few days before washing	All: Glassware, general tableware, saucepans and frying pans
P7	Glass 45°C 98 min	Lightly soiled: Coffee, cake, milk, cold drinks, salad, sausages	Fragile: Glass, tableware in general, cutlery

1) Use the P4 programme to rinse dishes quickly. This prevents food residue from sticking to the dishes and unpleasant odours from coming out of the appliance. Do not use detergent with this programme!
2) The Universal programme (P1) is the best combination of water and energy consumption for everyday dishwashing defined by EN 60436.
3) With the exception of programme P4, the door opens during the drying phase to speed up the drying process.

To ensure good washing results, the dishwasher needs soft water. Hard water can affect the performance of your dishwasher. Over time, glassware washed in hard water becomes opaque and the dishes remain stained or covered with a whitish film. Using very hard water can damage dishwasher parts over time. Salt can improve this situation.

Setting the water softening system

The amount of salt used can be adjusted in 6 different degrees from S1 to S6, depending on the hardness of the water.
1. Find out how hard your tap water is. Your water company will help you with this.
2. The setting is indicated in the water hardness table.

Identify local water hardness

Water hardness				Setting the water softener
German degrees (°dH)	French degrees (°fH)	Mmol/l	Clarke degrees	Electronic
31–50	55–89	5.5–8.9	39–63	S6
17–30	30–54	3.0–5.4	21–38	S5
13-16	23–29	2.3–2.9	16–20	S4 1)*
9–12	16–22	1.6–2.2	11–15	S3
0–8	0–15	0–1.5	0 to 10	S2 2)*
-	-	-	-	S1 3)*

* Notes
1) Factory default setting for powder detergent.
2) Recommended setting for mixed detergent tablets.
3) The salt indicator is off.

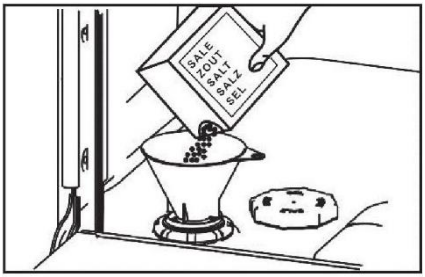
Using dishwasher salt

As soon as the low salt indicator is lit on the display, salt must be added. Always fill with dishwasher salt immediately before switching on the appliance. This ensures that the special saline solution that overflows is immediately washed away and does not corrode the rinse tank.

Add salt as follows:

⚠ WARNING

Use only dishwasher salt. Other products may damage the appliance! Any salt spillage will cause corrosion. Start a programme after each refill.

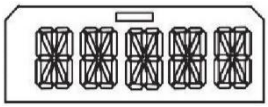


1. Turn the cap clockwise to open the salt container.
2. Fill the salt container with 1 litre of water.
3. Fill the tank with dishwasher salt (with water overflow).
4. Remove spilled salt from the opening area.
5. Turn the cap anti-clockwise to close the salt container.
6. Press the ❄ I ⛁ button for 3 seconds after each refill to reset the salt indicator.

We strongly recommend that you regularly use a liquid rinse aid for best drying results. The rinse aid gives glass and porcelain a clean and sparkling appearance without streaks. It also prevents the metal from tarnishing.

When to refill the rinse aid dispenser

When the rinse aid level is low, the scrolling display shows ADD RINSE AID to remind you to fill the rinse aid dispenser.



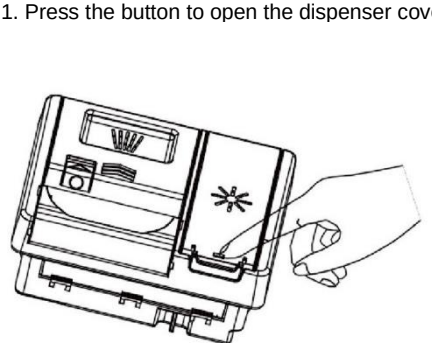
Adjusting the dosage of the rinse aid

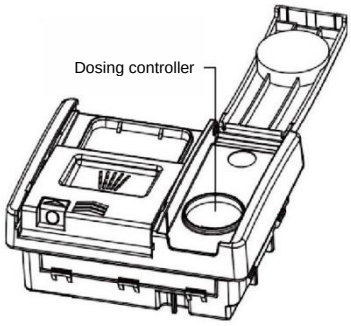
The normal factory set dosage level is 5, but you can adjust this to suit your water conditions.

- If there is still foam at the end of the wash, reduce the dosage of the product.
- If the water is hard where you live, or if your dishes are wet or streaky after drying, increase the dosage.
- To adjust the rinse aid dosage:
- If you are using a tablet detergent with integrated rinse additive, we recommend that you deactivate the rinse aid dosage level function (rA-).

How to fill the rinse aid dispenser

1. Press the button to open the dispenser cover.





2. Pour the rinse aid into the circular opening, taking care not to fill beyond the MAX mark.

IMPORTANT!

Make sure that no rinse aid is poured into the dishwasher. Any spillage should be wiped up to avoid excess foam. If this is not the case, it may be necessary to call the help service, which is not covered by the warranty.

3. Close the lid, ensuring that it clicks into place.
4. Press and hold the START/RESET button for 3 seconds after each refill to reset the rinse aid indicator.

IMPORTANT!
Never put highly absorbent materials, such as sponges or towels, in your dishwasher. Do not put dishes or cutlery soiled with tobacco ash, wax, lubricating grease or paint into your dishwasher.

Cutlery and silverware
All cutlery and silverware should be rinsed immediately after use to avoid tarnishing from certain foods. Silver items should not come into contact with stainless steel, for example other cutlery. Mixing these elements can cause stains. Remove silver cutlery from the dishwasher and hand-dry it immediately after the programme has finished.

Aluminium
Aluminium can be dulled by dishwasher detergent. The intensity of this phenomenon depends on the quality of the item.

Other metals
Iron and cast iron objects can rust and stain other objects. Copper, tin and brass tend to stain. Wash these items by hand.

Wooden items
Wooden items are generally sensitive to heat and water. If they are regularly washed in the dishwasher, this can lead to deterioration over time. If in doubt, wash them by hand.

Glass tableware
Most glass tableware is dishwasher safe. Very fine, old crystal tableware can be damaged, i.e. become opaque. It is best to wash these items by hand.

Plastic
Some plastics may change shape or colour when exposed to hot water. Check the manufacturer's instructions for washing plastic items. Washable plastic items should be weighted so that they do not tip over and fill with water or fall out of the basket during washing.

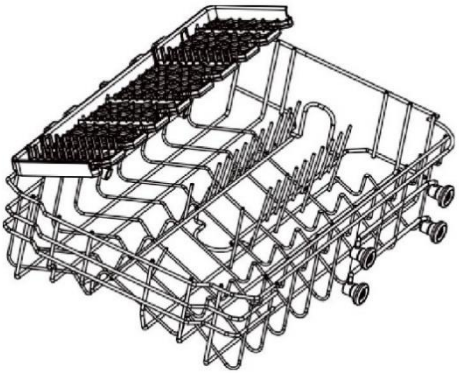
Decorated items
Most modern porcelain is dishwasher safe. Antique items, those with a painted pattern, gold edges or hand-painted china may be more sensitive to the dishwasher. If in doubt, wash them by hand

Glued items
Some adhesives are softened or dissolved by machine washing. If in doubt, wash them by hand.

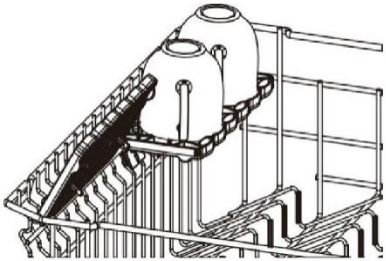
If dishes or cookware are burnt, scorched, sticky or dirty due to very hard to remove food, it is advisable to soak them for a while before putting them in the dishwasher or to pre-clean them with a cloth, otherwise they may be difficult to clean. Remove large food residue from plates and dishes before placing them in the dishwasher. It is not necessary to pre-rinse the utensils under running water.

Upper basket

- The upper basket is designed to hold items such as glasses, cups, saucers, plates and shallow saucepans.
- The upper basket can be adjusted to accommodate larger items. You can adjust the height of the upper basket to create more space for larger items in the lower basket.



- The upper basket can be adjusted to accommodate larger items. Place small items on the folding cup holder.

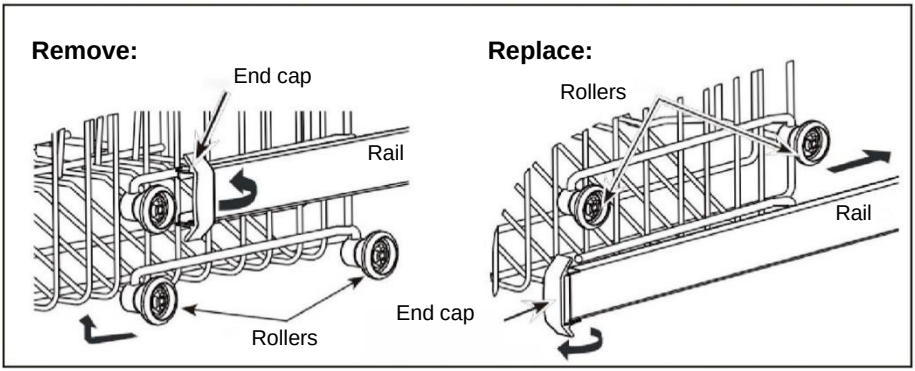


IMPORTANT!

Place sharp and pointed items with the blade facing down in the knife holder so that they are safe.

Adjusting the upper basket:

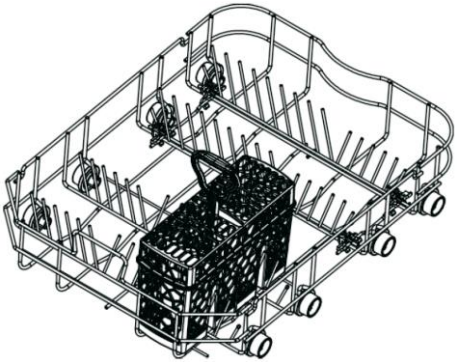
IMPORTANT!
Before adjusting its height, make sure the basket is empty.



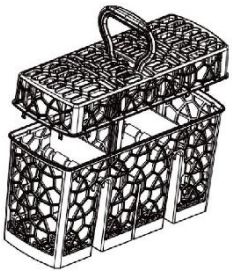
1. Extend the upper basket completely and open the two plastic end pieces at the front of the rails.
2. Remove the upper basket.
3. On the side of the basket, take the set of rollers, which allow you to adjust the desired height, and reinstall the upper basket by guiding the basket rails between the appropriate set of rollers.
4. Once the basket has been reinstalled, turn the two plastic end pieces to lock them, ensuring that they are properly engaged. If you do not engage the end pieces correctly, the rack may fall out of the dishwasher.

Lower basket

- Place larger items in this one: saucepans, frying pans, lids, serving dishes and bowls.
- Fold down the tines to place saucepans and frying pans flat on the bottom
- Make sure that the dishes do not block the rotation of the spray arm above.
- If you need more height for larger items, you can raise the top basket. See the instructions on the previous pages.



Cutlery basket



- ► Mix the spoons with other cutlery to prevent them from sticking together.
- ► Use the grid to separate the cutlery.
- ► Place cutlery with the handles down for best washing results.
- ► If long items are likely to block the spray arms, find a horizontal position for them in the upper basket.

⚠ WARNING

Place sharp objects with the blade facing downwards so that they are safe.



Layout of the lower basket





Layout of the top basket

IMPORTANT!

- Use only detergents recommended for use in a dishwasher.
- Dishwasher detergents are highly alkaline. They can be extremely dangerous if ingested. Avoid contact with skin and eyes and keep children and disabled people away from the dishwasher when it is open. Check that the detergent dispenser is empty at the end of each wash programme.
- Never sprinkle or pour detergent directly onto the dishes in the dishwasher. Dishwasher detergent tablets must not come into direct contact with dishes or cutlery.
- Do not use liquid hand soaps, soaps, laundry detergents or disinfectants as they will damage your dishwasher.

Filling the detergent dispenser

1. Press the button on the right of the dispenser.

IMPORTANT!

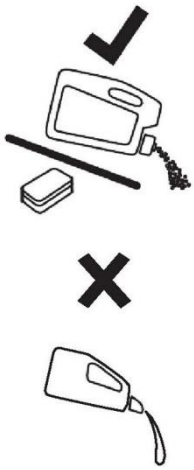
Approach the dispenser from the right to prevent the lid from opening through pressure on your hand.

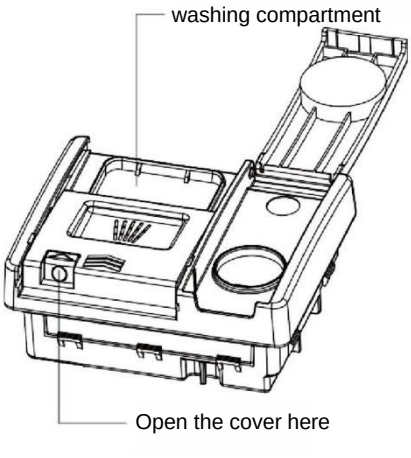
2. Add the detergent to the appropriate compartment(s). The "20" and "30" markings in the main washing compartment correspond to grams of detergent powder.

IMPORTANT!

The tablets should only be placed in the main (larger) wash compartment.

3. Remove any excess detergent from the edges of the dispenser.
4. Close the lid by pressing it down until it clicks into place. The detergent will be automatically released into the dishwasher during the wash programme.





How to configure the user preference settings of the models IN NUMBERED STEPS

For programme selection, press and hold the programme selection button P for 5 seconds to enter the user setting mode. The user setting mode includes the language setting, water softener setting, buzzer setting, rinse aid setting and mem (memory) mode setting.

1. The appliance is switched on.
2. Press the programme selection button P to access the language setting menu and the display will show the current language. Press to go back and browse through the 25 languages. Press the programme selection button P again to save the current language selection and enter the softener setting menu. Or press the On/Off button for 3 seconds to save the settings and enter the programme selection state.
3. The current level of water hardness will be displayed after the display shows SOFTEN 5 S. The default level is S4. The level adjustment goes from S1 to S6. Press the additional function key to set a lower level: S3-S2-S1-S6-S5-S4-S3. Press the salt/rinse aid reset button to adjust the level up S4-S5-S6-S1-S2-S3-S4. Press the programme selection button P to save the current level and enter the buzzer setting. Or press and hold the On/Off button for 3 seconds to save the settings and enter the programme selection state.
4. The display shows BUZZER and after 5 seconds it shows YES. The default value is YES. Press the Salt/Rinse aid button to set to NO. Press the programme selection button P to save the current level and enter the rinse aid setting. Or press and hold the On/Off button for 3 seconds to save the settings and enter the programme selection state.
5. The display shows the current rinse aid level after 5 seconds. The level adjustment ranges from R1 to R4 and the default value is R3. Press the additional function key to set a lower level: R3-R2-R1-R4-R3-R2. Press the salt/rinse aid reset button to set a higher level: R3-R4-R1-R2-R3-R4. Press the programme selection button P to save the current level and enter the Mem setting. Or press and hold the On/Off button for 3 seconds to save the settings and enter the programme selection state.
6. The digital anode tube display scrolls to display the MEM FUNCTION and displays NO after 5 seconds. Press the salt/rinse aid reset button to toggle between YES and NO. Press the programme selection button P to save the current level and enter the Language setting. Press and hold the Start/Stop button for 3 seconds to save the settings and enter the programme selection state.

Starting a programme

1. Open the door and press the ON/OFF button to switch on the dishwasher. *The display will show the duration of the wash programme
2. Press to select your programme on the dishwasher control panel.
3. Press to start the programme, then close the door.

⚠ WARNING

If MEM MODE is set to YES, the appliance remembers the last programme you used. The next time the appliance is switched on, it will select the last used programme.

Suspending and restarting a wash programme

1. Open the door carefully to interrupt the programme. The remaining time flashes and the pause beep sounds while the dishwasher is paused.

⚠ WARNING

There is a risk of hot water spraying, so do not open the door completely until the spray arms have stopped rotating.

2. Load, remove or rearrange dishes if necessary.
3. Close the door to restart the programme.

Cancelling or changing a wash programme

Open the door carefully to interrupt the programme. Press and hold for 3 seconds - resets the wash programme. Then you can choose a new wash programme to start.

Delaying a wash programme

Set a start time according to the following procedure to delay the start of a programme:

1. Choose a programme.
2. Press and hold the delayed start button until the display flashes with the required time (from 1 to 23 hours).
3. Press the START/PAUSE button , then close the door.

► The display shows the countdown to the start time. The countdown timer decreases in 1 minute steps.

► When the countdown is over, the programme starts.

Cancelling a delayed start

When the current delayed start time is displayed for 23h, or another time. Press the reservation button again to cancel the delayed start time.

Cancelling start delay/programme

1. Press P or for about 3 seconds. The start delay is cancelled.
   The programme is interrupted. The appliance is switched off.
2. Start a new programme and a delayed start if desired.

⚠ WARNING

If a programme is interrupted during dishwashing, the detergent residue remains on the dishes. This can cause harm to human health! Be sure to rinse off the detergent residue completely before using these dishes again.

End of the programme

On some programmes, the machine door opens automatically to increase drying efficiency.
Please note that the programme is not finished yet; the remaining time of the programme cycle will continue to scroll on the display.
When the programme is finished, the display shows END OF CYCLE and a signal sounds (if not switched off). The display goes out.

1. Press to turn off the appliance or the appliance will automatically enter standby mode after 30 seconds.
2. Open the door.

⚠ WARNING

If the door is opened immediately after the programme has finished, hot steam will escape. Danger of burns! Open the door carefully!

3. Remove the dishes:

► Open the door slightly and leave it ajar (about 10 cm) to facilitate the drying process.
► Allow the dishes to cool before removing them from the appliance. Hot dishes deteriorate more easily.
► Remove the dishes from the lower basket first, then from the upper basket.

Over time, food residues or limescale deposits can build up inside your dishwasher. These can reduce the efficiency of the machine and food residues can cause bad odours. Inspect and clean your dishwasher regularly.

IMPORTANT!

- Before cleaning or servicing, always disconnect the power supply from your dishwasher, turn off the water supply and wait for all parts of the dishwasher to cool down.
- Do not use the following items to clean surfaces, as they may damage them:

- plastic or stainless steel scouring pads
- abrasive products, solvents, cleaning products
- acidic or alkaline cleaning products
- laundry detergents or disinfectants
- stainless steel cleaner or polish
- soap or liquid soap

- When there are broken dishes or glass in the dishwasher, they must be carefully removed to avoid injury or damage to the appliance.
- After cleaning, always check that the spray arms and filters are all in place.

Cleaning the exterior of the dishwasher

- To clean the exterior surfaces of the dishwasher, wipe with a soft, damp, clean cloth and dry with a clean, lint-free cloth.
- For non-flat surfaces, wipe along or around them. For example, to clean external control keys, clean by making a circular motion around the key.
- Be careful not to get the control panel area excessively wet.

Note: Before cleaning the control panel, disabling the keys by activating the control key lock is useful.

Cleaning the door seal and the interior of the dishwasher

Clean thoroughly with warm water and a soft, lint-free cloth. If the interior is very dirty, use a dishwasher cleaner/descaler according to the manufacturer's instructions.

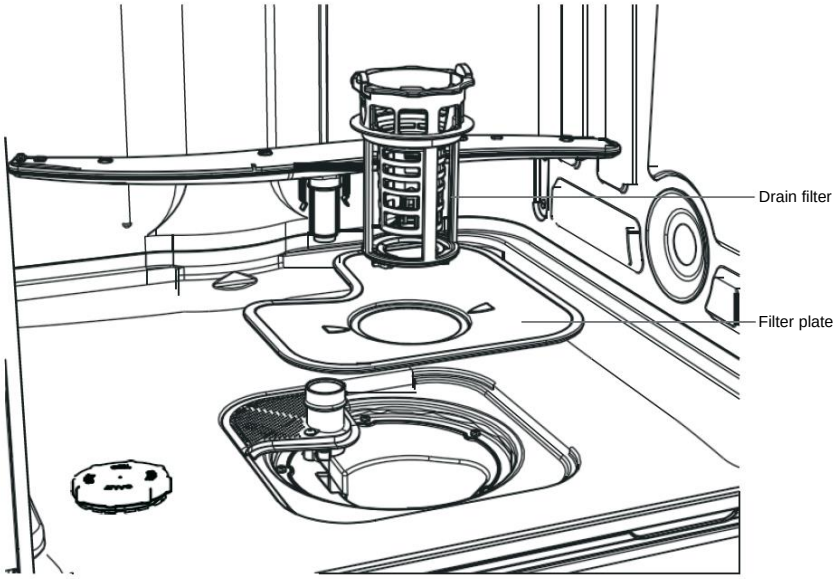
Cleaning the filters

The filters prevent larger food particles in the washing water from reaching the pump. These particles can occasionally block the filters. We recommend cleaning the filters whenever traces of food particles are present.

- To remove the drain filter, turn the filter anti-clockwise to release it, then lift it out.
- Once the drain filter is removed, you can lift the filter plate.
- Rinse them thoroughly under running water and replace them.

Replace the filters correctly after cleaning, making sure that the filter plate fits snugly on the dishwasher base.

IMPORTANT!
When cleaning the underside of the filter plate, take care when handling its sharp edge.



Cleaning the spray arms

Limescale and food particles in the wash water can clog the holes in the spray arms and arm supports. Clean these parts about once a month, or more often if necessary.

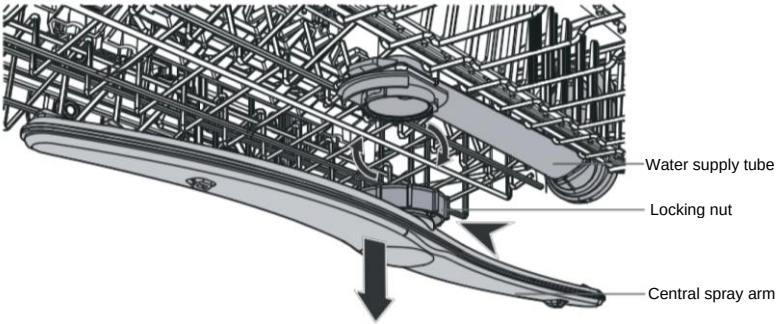
Cleaning the upper spray arm and head

Do not remove the upper spray arm for cleaning. Clean it with a small plastic bristle brush or, if it is very dirty or blocked, use a dishwasher cleaner or descaler.

Cleaning the central spray arm

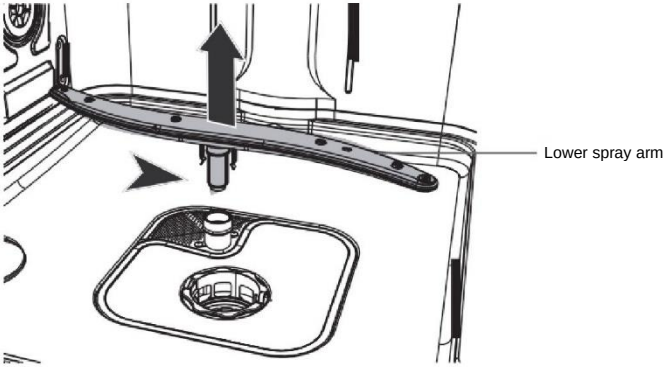
- To remove the central spray arm, carefully unscrew its locking nut.
- Rinse the spray arm thoroughly under running water and then reassemble it.

IMPORTANT!
Make sure to firmly tighten the lock nut of the central spray arm on the water supply tube. Check that the central spray arm is firmly locked in place and that it rotates freely.



Cleaning the lower spray arm

- To remove the lower spray arm, simply lift the spray arm from its holder.
- Thoroughly rinse the spray arm under running water and then replace it in the spray arm holder.



You should be able to solve many problems on your own, without the help of an expert. If you have a problem, check all the possibilities listed and follow the instructions below before contacting a service centre.

⚠ WARNING

- Before servicing, switch off the appliance and remove the plug from the socket.
- Electrical equipment should only be serviced by qualified electrical experts, as improper repairs can cause considerable consequential damage.

The appliance does not start, or stops during operation, or the light is on

Problem	Possible cause	Possible solution
The programme does not start.	The appliance door is open.	Close the appliance door.
	A delayed start is programmed.	Refer to the time displayed.
	The mains plug is not plugged into the socket.	Connect the socket.
	The fuse of the electrical circuit of the residence is damaged.	Replace the fuse.
The rinse aid indicator is lit.	The rinse aid dispenser is empty.	Fill up rinse aid.
	The filling of the rinse aid has not been confirmed.	Press the button for 3 seconds after each refill.
The salt indicator is on.	The softening salt tank is empty.	Fill the tank with dishwasher salt until it is full.
	The salt filling has not been confirmed.	Press the button for 3 seconds after each refill.

Troubleshooting

Error codes displayed

Problem	Possible cause	Possible solution
Audible alarm, ALARM CODE E10 displayed The appliance does not fill with water.	The water valve is closed.	Open on the water valve. Note: When the error is resolved, turn off the appliance and restart the program.
	The water inlet pipe is bent or kinked.	Check that the position of the hose is correct.
	In case of an aqua-stop system: the water protection is triggered and the marker (C) is red.	The hose must be replaced.
	The filter in the water inlet hose is blocked.	Clean the filter at the inlet hose connections of the valve and at the back of the appliance.
	The water inlet is blocked.	Check the water flow from the valve.
	The water pressure is too low.	Contact the local water system supplier.
Audible alarm, ALARM CODE E30 is displayed Leakage: The drain pump is always running!	The flood prevention device is on: ● There are water leaks in the appliance. ● The water inlet valve is open and blocked. ● The water drain is blocked.	1. Close the water valve. 2. Disconnect the appliance from the power supply. 3. Contacting support

All other alarm codes:

1. Take note of the alarm code.
2. Contact customer service; see CUSTOMER SERVICE

Washing results are not satisfactory

Problem	Possible cause	Possible solution
The dishes are not clean.	The filters are clogged.	Water is leaking from the appliance.
	The filters are not properly assembled and installed.	Make sure that the filters are correctly assembled and installed.
	The spray arms are clogged.	Remove any food remains with a thin, pointed object.
	The programme was not applicable to this load and the food residue present.	Make sure that the programme is applicable to this type of load and the food residue present.
	Incorrect position of the dishes in the baskets. It was not possible for the water to wash all the dishes.	Make sure that the position of the dishes in the baskets is correct and that the water can easily wash all the dishes.
	The spray arms could not turn freely.	Make sure that the position of the dishes in the baskets is correct and that they do not block the movement of the spray arms.
	No detergent or insufficient detergent in the detergent dispenser.	Make sure you have added enough detergent to the dispenser before starting a programme.
	The wash cycle was interrupted by a long pause.	Do not open the door or turn off the power supply during the wash cycle.
Whitish scratches, bluish spots or layers on glasses and dishes.	Too much rinse aid is released.	Decrease the amount of rinse aid released.
	The amount of detergent was excessive.	Make sure you add the correct amount of detergent to the dispenser before starting a programme.
	Detergent tablets used for a short programme may not dissolve completely.	Select a longer programme when using a tablet detergent.
Wipe off water droplet stains on glasses and dishes.	The dose of rinse aid is too low.	Increase the amount of rinse aid released.
	Rinse aid quality or detergent tablet stains on glasses	Cleaning product too old; change the product.

The dishes are wet.	● The programme did not have a drying phase. ● The programme had a low-temperature drying phase.	Open the door slightly and leave it ajar (about 10 cm) to facilitate the drying process.
The dishes are wet and opaque.	The rinse aid dispenser is empty.	Refill the rinse aid dispenser and reset the rinse aid indicator.
	Quality of the rinse aid or detergent tablet.	Cleaning product too old; change the product.

Name or brand of supplier:		EssentielB		
Address of supplier[b]: Sourcing & Creation Avenue de la Motte 59810 Lesquin - France				
Model identifier:		ELVS-451s		
General product parameters:				
Parameters	Value	Parameters	Value	
Rated capacity[a] (ps)	10	Dimensions in cm	Height	85
			Width	45
			Depth	61
EEI [a]	55.6	Energy efficiency class[a]	[E][c]	
Cleaning performance index[a]	1.121	Drying performance index [a]	1.061	
Energy consumption (kWh) [per cycle], based on an eco programme using cold water filling. The actual energy consumption will depend on how the equipment is used.	0.750	Water consumption litres [per cycle], according to the eco programme. Actual water consumption will depend on how the equipment is used and the hardness of the water.	9.0	
Cycle duration [a] (hr:min)	4:58	Type	[Integrated]	
Airborne sound emissions [a] (dB(A) re 1 pW)	45	Airborne noise emission level[a]	[C][c]	
Off mode (W)	0.50	Standby mode (W)	0.50	
Delayed start (W) (if applicable)	4.00	Mains reserve (W) (if applicable)	-	
Minimum duration of the supplier's guarantee [b]:		24		
Other information:	-			
Link to the supplier's website with the information listed in Annex II, point 6 of Commission Regulation (EU) 2019/2022 [1] [b]				

(a) For an eco programme.
(b) With regard to Article 4 (4) of Regulation (EU) 2017/1369, these amendments are not considered relevant.
(c) If the product database automatically generates the final content of this cell, the supplier does not need to enter this data.

Technical data

Information to be included in the technical documentation

Parameters	Unit	Value
The Eco Programme Energy Consumption (EPEC) is rounded to the third decimal place	kWh/cycle	0.750
Standard Programme Energy Consumption (SPEC) rounded to one decimal point	kWh/cycle	0.750
Energy efficiency index (EEI)	—	55.6
Eco Programme Water Consumption (EPWC) rounded to one decimal point	l/cycle	9.0
Cleanliness index (I_C)	—	1.121
Drying performance index (I_D)	—	1.061
The duration of the ECO programme (T_t) is rounded to the nearest minute	h:min	4:58
Power consumption (P_O) in off mode is rounded to two decimal places	W	0.50
Power consumption (P_{sm}) in standby mode is rounded to two decimal places	W	0.50
Does the standby mode include an information display?	—	No
Standby power consumption (P_{sm}) in network standby mode (if applicable), rounded to one decimal place	W	—
Delay start power (P_{ds}) (if applicable) rounded to two decimal places	W	4.00
Airborne noise emissions	dB(A) re 1 pW	45

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, diseños, dibujos e imágenes de este documento son propiedad de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos de sus marcas, diseños e información. Cualquier copia y reproducción por cualquier medio será considerada como falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.

Protection de l'environnement
Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Protection of the environment
This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Protección del medio ambiente
Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este dispositivo no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclando su dispositivo al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

Umweltschutz
Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

Milieubescherming
Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggeworpen worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

Garantie* 3 ans/years Warranty*

*** Testé dans nos laboratoires**
Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

*** Tested in our laboratories**
Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

*** Probado en nuestros laboratorios**
Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, un uso indebido o un desgaste normal del producto.

*** In unseren Labors getestet**
Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

*** Getest in onze laboratoria**
Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

essentiel b

FR Cet appareil se recycle — REPRISE À LA LIVRAISON OU À DÉPOSER EN MAGASIN OU À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Art. 8010206
Ref. ELVS-451s

FR

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Servicio de Atención al Cliente /
Kundenservice / Klantenafdeling

Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. /
Made in China / Fabricado en R.P.C. /
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE

essentiel

Lave-vaisselle / Dishwasher / **Lavavajillas** / Spülmaschine / Vaatwasser

ELVS-451s



Notice d'utilisation / User guide / **Instrucciones de uso** / Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing

Gracias por haber adquirido un producto EssentielB.

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar este electrodoméstico. Estas instrucciones incluyen información importante que le ayudará a sacar el máximo provecho del electrodoméstico y a garantizar una instalación, uso y mantenimiento seguros y adecuados.
Guarde este manual en un lugar adecuado para poder consultarlo en cualquier momento y usar el aparato de forma segura y correcta.
Si vende el electrodoméstico, lo regala o lo deja al mudarse de casa, asegúrese de dejar este manual junto con el electrodoméstico o de entregárselo al nuevo propietario para que se familiarice con el mismo y sepa las advertencias de seguridad.

Índice

Seguridad y advertencias 1
Instrucciones de instalación 4
Descripción del producto 14
Descripción general de los programas 15
Sistema de descalcificación del agua 17
Uso de abrillantador 19
Utensilios 20
Antes del poner la vajilla en el lavavajillas 21
Adición de detergente 24
Antes del primer uso 25
Uso diario 26
Mantenimiento y limpieza 28
Solución de problemas 31
Datos técnicos 35
Garantía 37

Este lavavajillas ha sido diseñado con esmero para que funcione de forma segura durante los ciclos de lavado de vajilla normales. Siga las siguientes instrucciones cuando utilice su lavavajillas.

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de descarga eléctrica

Antes de instalar el lavavajillas, quite el fusible del sistema eléctrico o active el cortocircuitos. Este electrodoméstico debe contar con una toma de tierra. En caso de avería, la conexión a tierra reducirá el riesgo de sufrir una descarga eléctrica al proporcionar una vía de menor resistencia a la corriente. Este electrodoméstico está equipado con un cable con toma de tierra y un enchufe. El enchufe debe conectarse a un tomacorrientes con toma de tierra de conformidad con las normas y especificaciones locales.
ADVERTENCIA; la conexión incorrecta del conductor de puesta a tierra del aparato puede ocasionar un riesgo de descarga eléctrica. Si tiene alguna duda acerca de si el electrodoméstico está correctamente conectado a tierra, consulte a un electricista cualificado o al encargado del servicio técnico.
No modifique el enchufe eléctrico suministrado con el electrodoméstico; si no encaja en el tomacorrientes, pida a un electricista cualificado que instale un tomacorrientes adecuado. No use prolongadores, adaptadores de enchufe ni regletas.
Si se incumplen estos requisitos, existe peligro de descarga eléctrica o de muerte.

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de lesiones por cortes

Tenga cuidado. los bordes de los paneles están afilados.
Si no se tiene precaución, se pueden producir lesiones o cortes.

⚠ ADVERTENCIA Al utilizar el lavavajillas, cumpla con las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de utilizar el lavavajillas.
- Se deben cumplir las instrucciones que se incluyen en este manual para reducir al mínimo el riesgo de incendio o explosión y evitar daños materiales, lesiones personales o la muerte.
- Utilice el lavavajillas únicamente para la función prevista, tal y como se describe en este manual de usuario.
- Este electrodoméstico no se ha diseñado para el uso:
- zonas de cocina para personal de tiendas, oficinas u otros entornos profesionales;
- granjas;
- por parte de clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales.
- alojamientos turísticos del tipo "bed and breakfast".

- Utilice únicamente detergentes o abrillantadores recomendados para lavavajillas domésticos y manténgalos fuera del alcance de los niños.
- Compruebe que el dispensador de detergente está vacío una vez finalizado cada programa de lavado.
- ADVERTENCIA: Los cuchillos y otros utensilios afilados deben colocarse en la cesta apuntando hacia abajo o en posición horizontal.
- No toque la placa del filtro (el disco metálico que hay en la base del lavavajillas) durante o inmediatamente después de su uso, ya que puede estar caliente debido a la placa calefactora que tiene debajo.
- No toque los controles.
- No maneje con brusquedad el lavavajillas ni se ponga de pie sobre la puerta o las cestas.
- No se apoye sobre las cestas ajustables y no deje caer todo su peso sobre las mismas.
- Para reducir el riesgo de lesiones, no permita a los niños jugar con el lavavajillas ni ponerse encima.
- En determinadas circunstancias, un calentador que no se haya usado durante quince días o más, podría liberar hidrógeno. El hidrógeno es un gas explosivo. Si el calentador de agua no se ha utilizado durante un tiempo, entonces, antes de usar el lavavajillas, abra todos los grifos de agua caliente y deje correr el agua durante unos minutos. Así, se liberará el hidrógeno acumulado. Dado que el gas es inflamable, no fume ni acerque llamas al lugar durante ese tiempo.
- Quite la puerta del compartimento de lavado cuando ya no vaya a usar un lavavajillas viejo o cuando lo vaya a eliminar.
- Algunos detergentes para lavavajillas son muy alcalinos. Pueden ser muy peligrosos si se ingieren. Evite el contacto con la piel y los ojos y mantenga a los niños alejados del lavavajillas cuando la puerta esté abierta. Compruebe que el depósito de detergente está vacío una vez completado el ciclo de lavado.
- Los lavavajillas certificados para uso privado no están destinados a establecimientos de alimentación autorizados.

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento

- Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de cualquier limpieza o mantenimiento.
- Para desconectar el electrodoméstico, saque el enchufe, en lugar de tirar del cable de alimentación o de la conexión del cable, para evitar daños.
- No repare ni sustituya ninguna pieza del electrodoméstico. No intente realizar ningún tipo de mantenimiento, a menos que se recomiende específicamente en esta guía de usuario.
- Mantenga el suelo entorno al electrodoméstico limpio y seco para reducir el riesgo de resbalones.
- En el área de alrededor y debajo del electrodoméstico evite que se acumulen materiales combustibles como pelusa, papel, trapos o productos químicos.

Instrucciones de seguridad

- Abra la puerta con mucho cuidado si el lavavajillas está en funcionamiento. Existe riesgo de salpicaduras de agua caliente. No abra completamente la puerta hasta que los brazos aspersores hayan dejado de girar.
- La puerta no se debe dejar abierta, ya que el lavavajillas podría volcar.
- El agua del interior del lavavajillas no es apta para el consumo.
- El lavavajillas debe utilizarse con la placa filtrante, el filtro de desagüe y el/los brazo(s) aspersor(es) montados. Para identificar estas piezas, consulte los dibujos de la sección "Mantenimiento y limpieza" de esta guía de usuario.
- Si el cable de alimentación presenta daños, debe ser sustituido por el fabricante, por un técnico cualificado o por cualquier persona autorizada para evitar cualquier peligro.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas que carezcan de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisados por otra persona o se les haya instruido en el uso seguro del aparato y sean conscientes de los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. La limpieza y el mantenimiento que debe realizar el usuario no deben ser realizados por niños sin la supervisión de un adulto.
- No permita que los niños jueguen, se suban o se metan en el lavavajillas ni tampoco con ningún otro lavavajillas que ya no se use.
- Si desea limpiar el lavavajillas con algún producto de limpieza, le recomendamos que ponga un programa de lavado con detergente inmediatamente después para evitar daños en el lavavajillas.
- El lavavajillas está diseñado para lavar utensilios domésticos comunes. Los artículos contaminados con restos de gasolina, pintura, acero o hierro, productos químicos corrosivos, ácidos o álcalis no deben lavarse en el lavavajillas.
- Si el lavavajillas no se va a utilizar durante periodos de tiempo prolongados, desconecte el suministro de energía y agua del lavavajillas.

INFORMACIÓN

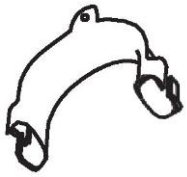


Encontrará información sobre el modelo en la base de datos de productos de la siguiente página web, buscando por la referencia del modelo (*) que figura en la etiqueta energética:
https://eprel.ec.europa.eu/

La vida útil de este electrodoméstico es de **11 años**. Durante este período, habrá disponibles piezas de repuesto originales para garantizar el funcionamiento correcto del electrodoméstico.

Enlace de Internet al sitio web del fabricante donde se encuentra la información mencionada en el punto 6 del anexo II del Reglamento comunitario (UE) 2019/2022:
https://www.boulanger.com/info/assistance/

■ Piezas suministradas



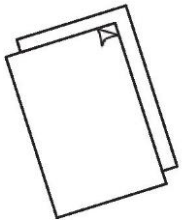
Soporte para la manguera de desagüe (1)



Tubo de entrada (1)



Embudo para la sal (1)



Instrucciones de instalación y de funcionamiento

■ Antes de la instalación

Desembalaje y manipulación

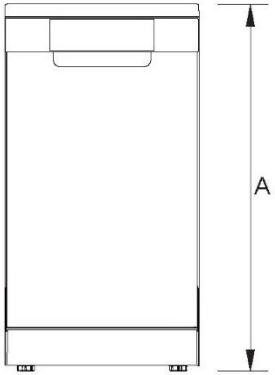
- Compruebe el embalaje y el lavavajillas para ver si hay signos de daños de transporte. Si el lavavajillas está dañado, no lo instale. Póngase en contacto con la tienda donde haya comprado el lavavajillas.
- Eliminación del embalaje: parte del embalaje es reciclable. Lea los símbolos y las etiquetas para reciclar siempre que sea posible.
- No levante nunca el lavavajillas cogiéndolo por el asa de la puerta o por el panel superior. Se podría dañar el electrodoméstico.
- Compruebe siempre las mangueras y el cable de alimentación de la parte posterior del lavavajillas. Un manejo cuidadoso evitará daños y averías debidos a aplastamiento, torsión o rotura.
- Cuando instale el lavavajillas, compruebe que la manguera de desagüe no está obstruida ni retorcida.

Conexiones y tomas de corriente

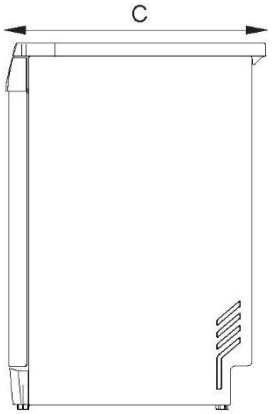
- Compruebe que el cable de alimentación es lo suficientemente largo como para llegar a la toma de corriente. En caso contrario, pida al fabricante o al servicio posventa que lo sustituya. No se deben utilizar prolongadores ni regletas con varios enchufes para conectar el lavavajillas a la red eléctrica.
- Compruebe que los tubos sean lo suficientemente largos como para llegar a las tomas. Si tiene que prolongar una manguera, asegúrese de que la manguera que va a utilizar es nueva, de la misma calidad y de que tiene el mismo diámetro que la manguera que lleva el lavavajillas.
- El lavavajillas no se debe conectar a un calentador de agua con una temperatura superior a 60°C.
- El lavavajillas no se debe conectar a un calentador de paso de agua de alta presión con una conexión inferior, ya que esto podría dañar el sistema.

1 Dimensiones del producto

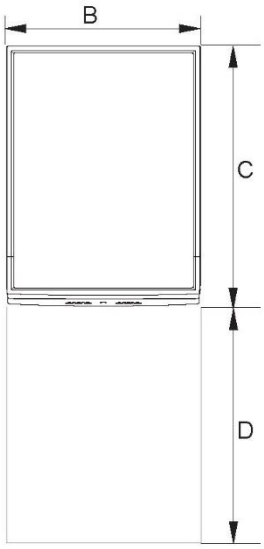
ALTURA

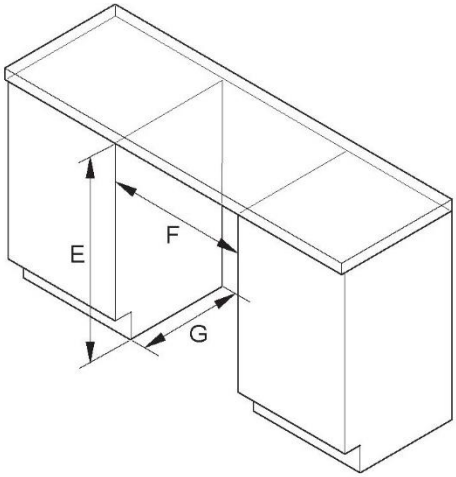


PROFUNDIDAD



ANCHURA





Instrucciones de instalación

DIMENSIONES DEL PRODUCTO		MM
Altura total del producto		
	con el panel superior en su sitio	846–866***
	sin el panel superior*	816–836***
B	Anchura total del producto	448
C	Profundidad total del producto	605
D	Profundidad de la puerta abierta (medida desde la parte frontal de la bisagra)	595

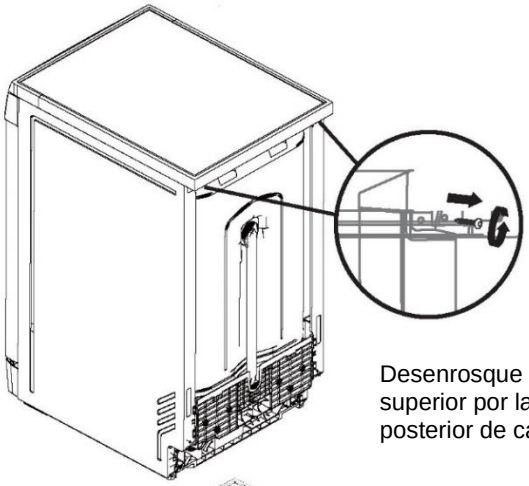
DIMENSIONES DE LA UNIDAD A INSTALAR		MM
E	Altura interior del hueco	
	con el panel superior en su sitio	850–870**
	sin el panel superior*	825–845**
F	Anchura mínima del hueco interior	450
G	Profundidad interior mínima del hueco	605

* El panel superior se puede quitar para adaptar la altura del electrodoméstico a la altura del hueco de debajo la encimera. Véanse instrucciones.

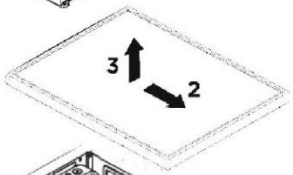
** Depende de la altura de ajuste de las patas.

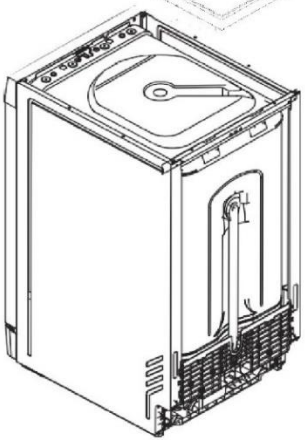
2 Preparación de la unidad a instalar

Preparación del producto y de la unidad a instalar
El panel superior se puede quitar para adaptar la altura del electrodoméstico a la altura del hueco de debajo la encimera. Véanse las siguientes ilustraciones.



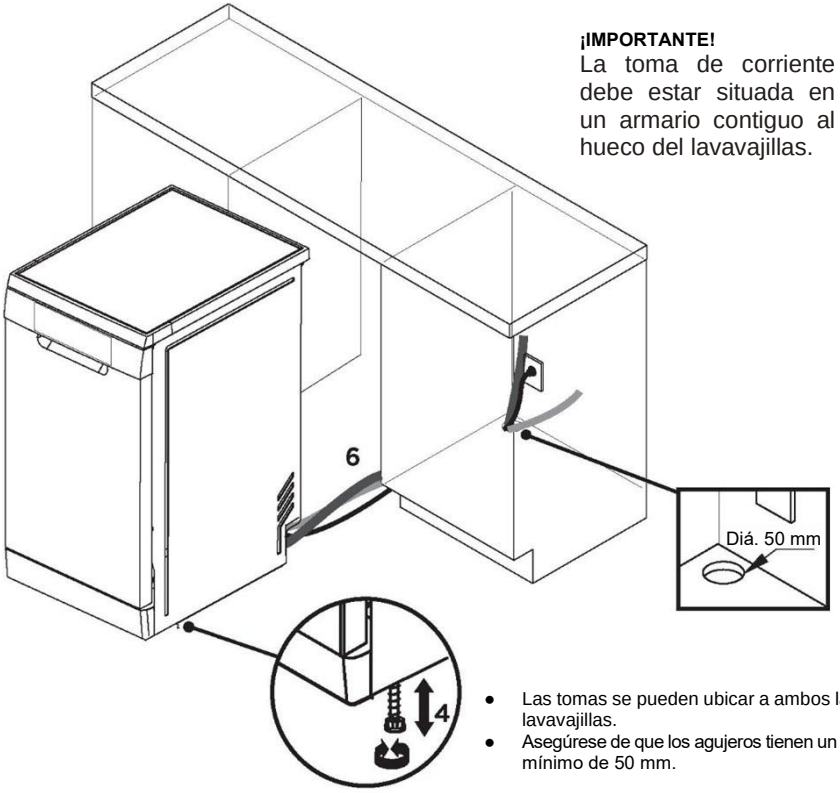
Desenrosque el panel superior por la parte posterior de cada lado





Empuje hacia atrás el panel (2) de 20 a 30 mm y luego levántelo (3)

¡IMPORTANTE!
Para evitar daños en la unidad debidos al vapor, asegúrese de que todas las piezas de madera de alrededor del lavavajillas están selladas con una pintura a base de aceite o poliuretano resistente a la humedad.



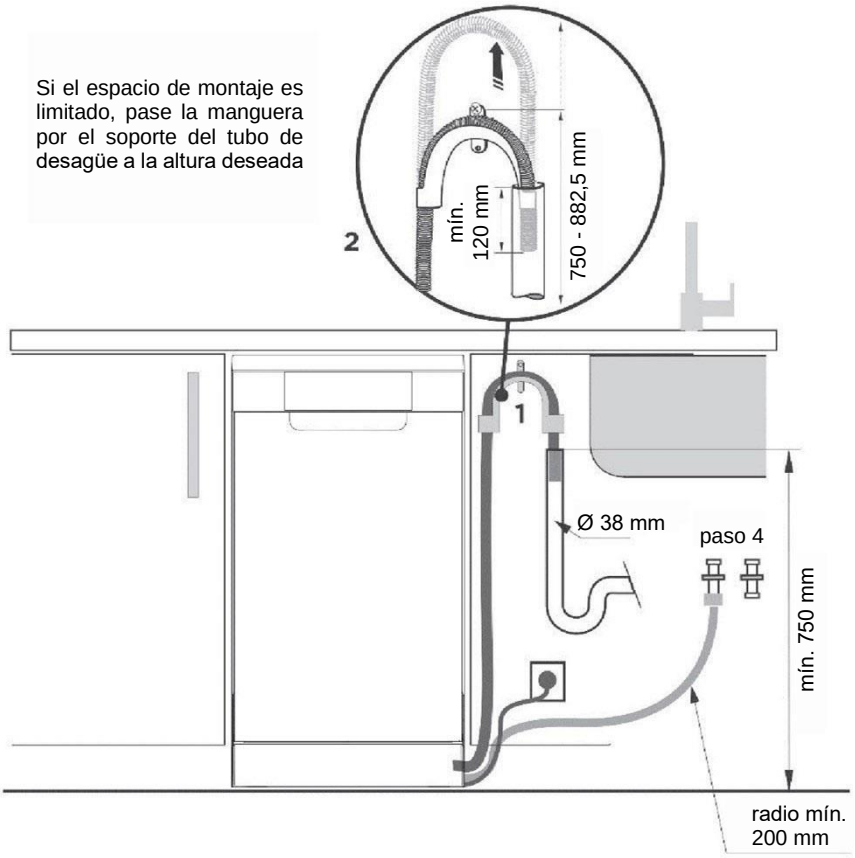
¡IMPORTANTE!
La toma de corriente debe estar situada en un armario contiguo al hueco del lavavajillas.

- Las tomas se pueden ubicar a ambos lados del lavavajillas.
- Asegúrese de que los agujeros tienen un diámetro mínimo de 50 mm.

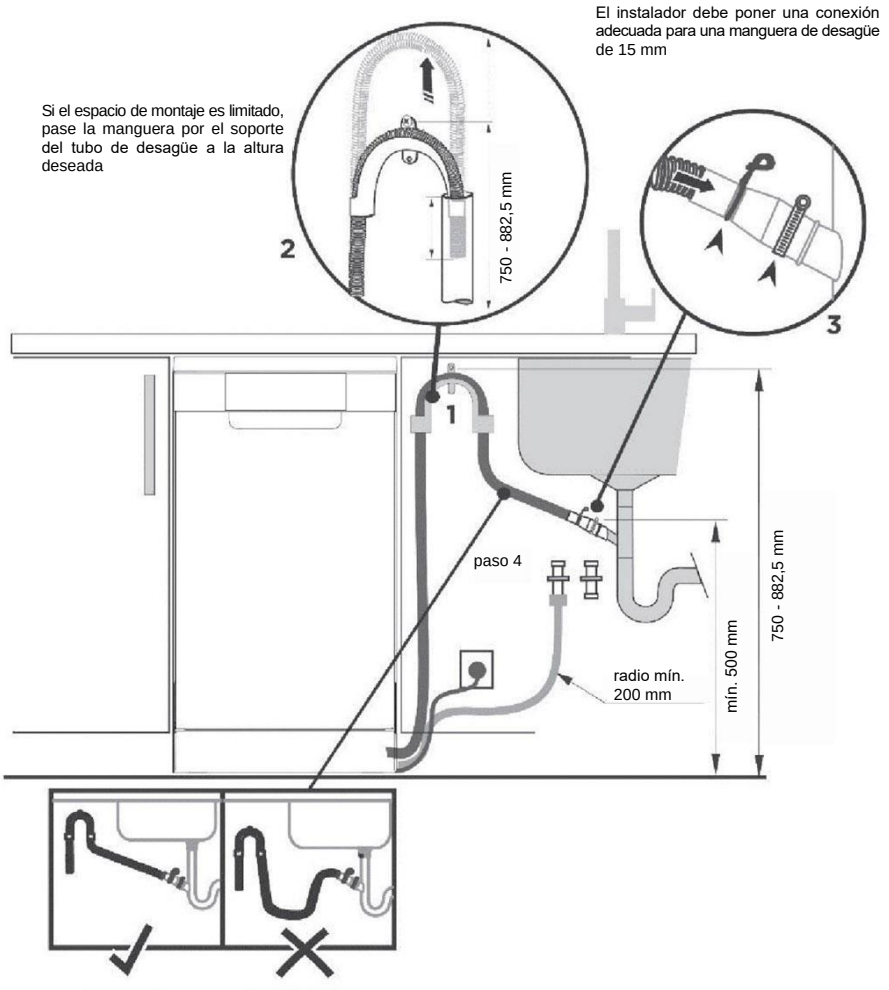
3 Fontanería y desagüe. Elegir lo más apropiado

Lavavajillas y tubo vertical Ø 38 mm

Si el espacio de montaje es limitado, pase la manguera por el soporte del tubo de desagüe a la altura deseada



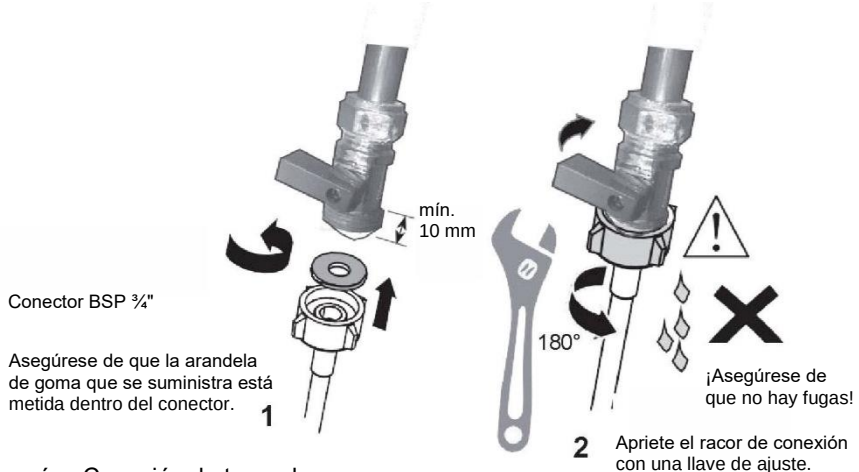
Lavavajillas con manguera de desagüe conectada con una conexión en T al sumidero/desagüe del fregadero



Asegúrese de que la manguera de desagüe baje directamente hacia la conexión. Si es necesario, corte la parte sobrante de la manguera de desagüe.
No acorte el tubo de entrada.

¡IMPORTANTE!
No conecte las mangueras de desagüe a un sistema de eliminación de residuos, ya que este tipo de conexión puede obstruir las mangueras de desagüe.

4 Conecte la tubería de entrada al agua fría



Fontanería - Conexión de toma de agua

¡IMPORTANTE!

- **El electrodoméstico debe conectarse a la tubería de agua principal utilizando la manguera de entrada de agua que se suministra. No se deben utilizar mangueras viejas.**
- **No acorte el tubo de entrada.**

1. Tenga en cuenta los requisitos de conexión de agua.
- El lavavajillas tiene una válvula para una sola toma de agua.
- Recomendamos la conexión a una toma de agua fría para un mayor rendimiento y eficiencia energética.
- La temperatura del agua entrante no debe ser superior a 25°C.

2. Asegúrese de que se cumplen los límites de presión de agua permitidos.
- Mínimo: 0.4 bar = 4 N/cm^2 = 40 kPa
- Si la presión es inferior a 1 bar, póngase en contacto con un fontanero profesional.
- Máximo: 10 bar = 100 N/cm^2 = 1 MPa
- Si la presión es superior a 10 bar, se tiene que instalar una válvula reductora de presión. Póngase en contacto con un fontanero profesional.

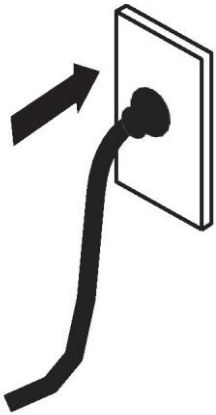
3. Conecte el tubo de entrada de agua a un grifo con un conector BSP 3/4". Compruebe que el tubo de entrada no está retorcido, ya que esto puede impedir que fluya bien el agua. Una curvatura de 90° requiere una altura mínima de 200 mm para poder doblar la manguera sin retorcerla.

- Compruebe que el agua entrante está limpia y clara. Si las tuberías de agua no se han utilizado durante mucho tiempo, deje correr el agua durante un tiempo hasta que el agua salga limpia y clara y sin impurezas. Si no se hace, la manguera de entrada de agua puede obstruirse y dañar el electrodoméstico.

- Si es necesario, use un filtro para filtrar los residuos de las tuberías. Este tipo de filtros están disponibles en servicios técnicos autorizados o en nuestro departamento de atención al cliente.

4. Apriete la conexión de la manguera una media vuelta más cuando la junta haya hecho contacto.
5. Asegúrese de que la conexión no fuga.

5 Conexión del producto



Conexión eléctrica

- Desconecte la alimentación eléctrica al lavavajillas durante la instalación. Asegúrese de que todo el sistema eléctrico doméstico esté correctamente conectado a tierra.
- Mire la etiqueta de clasificación (pegada en el lado izquierdo de la puerta de acero inoxidable del lavavajillas) y compruebe que los valores de tensión y frecuencia de la red doméstica corresponden con los de la etiqueta de clasificación.
- Meta el enchufe en una toma con toma de tierra e interruptor.

¡IMPORTANTE!

- La puesta a tierra del electrodoméstico es un requisito de seguridad obligatorio por ley.
- No modifique ni corte el enchufe eléctrico. No utilice adaptadores, prolongadores ni regletas con varios enchufes para conectar el lavavajillas a la fuente de alimentación, ya que podrían sobrecalentarse y provocar un incendio.
- La caja de enchufe del lavavajillas tiene que ser fácilmente accesible (p.ej. estar ubicada en el armario contiguo), incluso cuando se haya completado la instalación del electrodoméstico. Esto debe ser así para que se pueda desconectar fácilmente y se pueda limpiar y mantener el electrodoméstico.

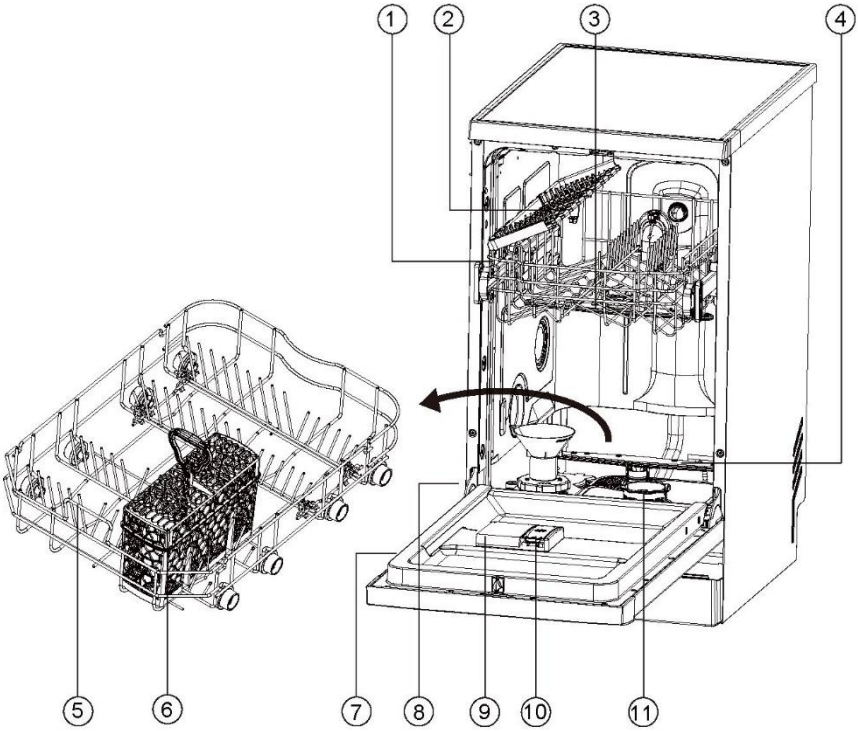
■ Lista de comprobación final

Debe completarla el instalador

- Compruebe que están montadas todas las piezas.
- Compruebe que todos los paneles y piezas están fijados y que las pruebas eléctricas finales se han llevado a cabo de acuerdo con la normativa local sobre este tipo de instalaciones.
- Compruebe que el lavavajillas está nivelado. Si es necesario, ajuste un poco las patas de nivelación. Para garantizar un rendimiento óptimo, el lavavajillas no debe inclinarse más de 1°. Compruébelo con un nivel de burbuja.
- Compruebe que la manguera de entrada de agua cuenta con una junta de goma y que esta se ha apretado una media vuelta adicional una vez ha hecho contacto.
- Compruebe que los tapones o tapas de desagüe tienen agujero y que la conexión de desagüe funciona.
- El racor de la manguera de desagüe no debe soportar el exceso de peso del material de la manguera. Mantenga la manguera de desagüe lo más extendida posible para evitar que se combe. El trozo sobrante de la manguera de desagüe debe mantenerse en el lado superior del lavavajillas.
- Si conecta la manguera de desagüe al desagüe del fregadero, compruebe que el bucle superior esté por lo menos 150 mm más alto que la conexión de la manguera de desagüe.
- Compruebe que ha quitado todas las cintas adhesivas y restos de embalaje de fijación de las cestas del lavavajillas.
- Compruebe que la puerta se abre y se cierra sin impedimentos y que no roza con los muebles contiguos.
- Asegúrese de que la toma de corriente es accesible y de que se encuentra en el armario contiguo.
- Compruebe que el lavavajillas funciona correctamente:

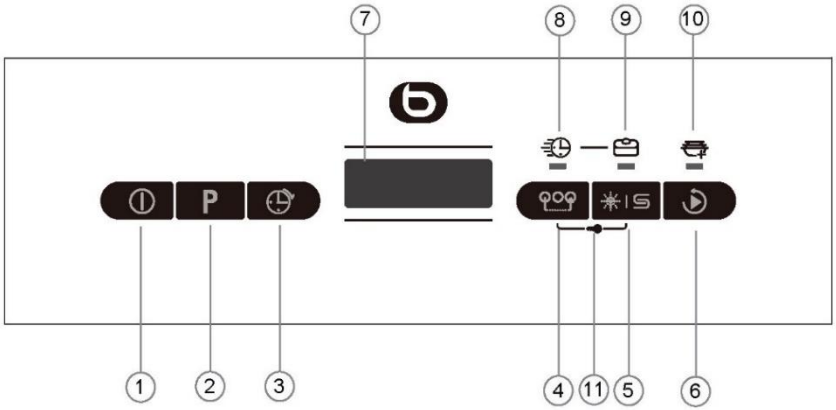
  si aparece un código de error, consulte la sección "Códigos de error" de la guía de usuario para saber como subsanar el error.

Descripción del producto



1. Cesta superior
2. Brazo aspersor superior
3. Brazo aspersor superior
4. Brazo aspersor inferior
5. Cesta para cubiertos
6. Cesta inferior
7. Etiqueta de identificación
8. Dispensador de detergente
9. Dispensador de abrillantador
10. Depósito de sal
11. Filtros

En algunos modelos con números



1. Botón de ENCENDIDO/APAGADO
2. Botón de SELECCIÓN DEL PROGRAMA
3. Botón INICIO RETARDADO
4. Botón de función adicional*
5. Botón de falta de sal o abrillantador
6. Botón de INICIO/REINICIO
7. Pantalla de tiempo e información
8. Indicador de lavado rápido
9. Indicador de detergente en pastillas
10. Indicador de añadido de platos / indicador de 1/2 carga
11. Bloqueo de niños*

*

Por ejemplo: función rápida adicional que solo se puede utilizar con el P1 (ECO)

Bloqueo de niños: Para activar o desactivar el bloqueo de niños, pulse el botón y el botón durante 5 segundos: parpadearán las 3 luces de la derecha durante 3 segundos y el bloqueo para niños se activará o desactivará.

Pantalla de tiempo e información

Durante cualquier selección, la pantalla mostrará información que parpadeará, por ejemplo:

- ► duración del programa
- ► hora de inicio del programa
- ► códigos de error e información de servicio

Una vez iniciado el funcionamiento, se mostrará en pantalla lo siguiente sin parpadear:

- ► tiempo restante en horas antes del inicio del programa retardado, p.ej. 23H
- ► tiempo restante del ciclo del programa en minutos, p.ej. 130

Este tiempo puede variar durante el funcionamiento en función de las condiciones de cada momento y de la carga.

Descripción general de los programas

Programas			
Programas		**Tipo de residuos de alimentos**	**Tipo de carga**
P1	ECO 50 °C 298 min	Nivel de suciedad normal: sopas, huevos, salsas, patatas, pasta, arroz, asados o fritos	No frágil: cubiertos, cristalería
P2	Universal 60 °C 115 min	Nivel de suciedad normal: estofados, salsas, patatas, pasta, arroz, asados o fritos	No frágil: cubiertos, sartenes y cacerolas
P3	Ciclo intensivo 70°C 130 min	Muy sucio: estofados, salsas, patatas, pasta, arroz, asados o fritos	No frágil: cubiertos, sartenes y cacerolas
P4	Prelavado 45°C 20 min	Residuos de alimentos frescos: café, pastel, leche, bebidas frías, ensalada, salchichas	No frágil: vajilla
P5	Rápido 45°C 30 min	Residuos de alimentos frescos: café, pastel, leche, bebidas frías, ensalada, salchichas	No frágil: cubiertos, cristalería
P6	Especial 45°C 72 min	Vajilla que se ha dejado unos días sin lavar	Todos: cristalería, vajilla, cacerolas y sartenes en general
P7	Cristal 45°C 98 min	Un poco sucio: café, pastel, leche, bebidas frías, ensalada, salchichas	Frágil: cristal, vajilla en general, cubiertos

1) Utilice el programa P4 para enjuagar rápido la vajilla. Esto evita que los restos de alimentos se queden pegados a los platos y los malos olores salgan del lavavajillas. ¡No utilice detergente con este programa!
2) El programa universal (P1) es la mejor opción para ahorrar en el consumo de agua y energía en el lavado diario de la vajilla, conforme a la norma EN 60436.
3) A excepción del programa P4, la puerta se abre durante la fase de secado para acelerar el proceso de secado.

Para garantizar unos buenos resultados de lavado, el lavavajillas se debe usar con un agua blanda. El agua dura puede afectar al rendimiento del lavavajillas. Con el tiempo, la cristalería lavada con agua dura se vuelve opaca y los platos se quedan con manchas o cubiertos de una película blanquecina. El uso de agua muy dura puede dañar las piezas del lavavajillas con el tiempo. La sal mejora esta situación.

Ajuste del sistema de descalcificación del agua

La cantidad de sal se puede ajustar a 6 grados diferentes, del S1 al S6, dependiendo de la dureza del agua.
1. Averigüe la dureza del agua del grifo. Consulte a la empresa suministradora de agua.
2. El ajuste figura en la tabla de durezas del agua.

Identificar la dureza del agua local

Dureza del agua				Ajuste del descalcificador de agua
Grados alemanes (°dH)	Grados franceses (°fH)	Mmol/l	Grados ingleses	Sistema electrónico
31 - 50	55 - 89	5.5 - 8.9	39 - 63	S6
17 - 30	30 - 54	3.0 - 5.4	21 - 38	S5
13-16	23 - 29	2.3 - 2.9	16 - 20	S4 [1) *]
9 - 12	16 - 22	1.6 - 2.2	11 - 15	S3
0 - 8	0 - 15	0 - 1.5	0 a 10	S2 [2) *]
-	-	-	-	S1 [3) *]

* Notas
1) Ajuste de fábrica para detergente en polvo.
2) Ajustes recomendados para pastillas de detergente mixtas.
3) El indicador de sal está apagado.

Sistema de descalcificación del agua

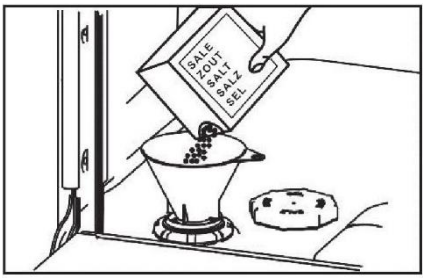
Uso de sal para lavavajillas

Hay que añadir sal en cuanto se encienda el indicador de nivel bajo de sal. Llene siempre de sal el lavavajillas antes de encenderlo. Esto garantiza que la solución salina especial que pueda rebosar, se elimine inmediatamente y no corroa el depósito de aclarado.

Añada sal de la siguiente manera:

⚠ ADVERTENCIA

Utilice únicamente sal para lavavajillas. ¡Los demás productos pueden dañar el electrodoméstico! El derrame de sal causa corrosión. Inicie siempre un programa después de añadir sal.

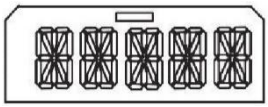


1. Gire el tapón en el sentido de las agujas del reloj para abrir el depósito de sal.
2. Llene el depósito de sal con 1 litro de agua.
3. Llene el depósito de sal para lavavajillas (el agua debe rebosar).
4. Quite la sal derramada de la boca de llenado.
5. Gire el tapón en sentido contrario a las agujas del reloj para cerrar el depósito de sal.
6. Pulse el botón ✳ | 🜲 durante 3 segundos después de haber añadido sal para reiniciar el indicador de sal.

Le recomendamos encarecidamente que utilice regularmente un producto de aclarado líquido para obtener los mejores resultados de secado. El abrillantador proporciona al cristal y a la porcelana un aspecto limpio y brillante que no deja rayas. También evita que el metal se empañe.

¿Cuándo hay que llenar el dispensador de abrillantador?

Cuando el nivel de abrillantador es bajo, la pantalla muestra AÑADIR ABRILLANTADOR para recordarle que debe llenar el dispensador de abrillantador.



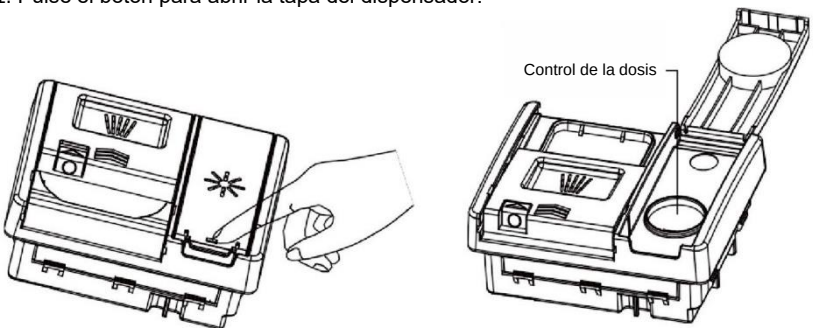
Ajuste de la dosis de abrillantador

El nivel de dosificación normal ajustado de fábrica es 5, pero es posible que tenga que ajustarlo debido a las condiciones del agua de su casa.

- Si queda espuma después del lavado, reduzca la dosis de producto.
- Si el agua de la zona donde vive es dura o si los platos se quedan mojados o con rayas tras el secado, aumente la dosis.
- Para ajustar la dosis de abrillantador:
- Si utiliza pastillas para lavavajillas con abrillantador incluido, le recomendamos desactivar la función de abrillantador (rA-).

¿Cómo llenar el dispensador de abrillantador?

1. Pulse el botón para abrir la tapa del dispensador.



2. Vierta el abrillantador en la abertura circular y asegúrese de no sobrepasar la marca MAX.

¡IMPORTANTE!
Evite que caiga abrillantador en el lavavajillas. Si se derrama abrillantador, hay que limpiarlo para evitar un exceso de espuma. Si no es así, puede que tenga que recurrir al servicio técnico, que no cubre la garantía.

3. Cierre la tapa y asegúrese de que queda bien encajada.
4. Pulse la tecla de INICIO/REINICIO durante 3 segundos después de cada llenado para reiniciar el indicador de abrillantador.

Utensilios

¡IMPORTANTE!
Nunca meta en el lavavajillas materiales muy absorbentes, como esponjas o toallas. No meta platos ni cubiertos con restos de ceniza, cera, grasa lubricante o pintura en el lavavajillas.

Cubiertos y cubiertos de plata
Todos los cubiertos y cubiertos de plata se tienen que lavar inmediatamente después de su uso para evitar que se manchen de ciertos alimentos. La vajilla y cubiertos de plata no deben entrar en contacto con el acero inoxidable, por ejemplo, con otros cubiertos. La mezcla de estos elementos puede provocar manchas. Saque los cubiertos de plata del lavavajillas y séquelos a mano inmediatamente después de que haya terminado el programa.

Aluminio
El aluminio puede quedar opaco con el detergente del lavavajillas. La intensidad de la opacidad depende de la calidad del artículo.

Otros metales
Los objetos de hierro y fundición pueden oxidarse y manchar otros objetos. El cobre, el estaño y el latón tienden a mancharse. Lave estos objetos a mano.

Artículos de madera
Los objetos de madera suelen ser sensibles al calor y al agua. Si se lavan regularmente en el lavavajillas, con el tiempo se pueden deteriorar. En caso de duda, lávelos a mano.

Vajillas de cristal
La mayoría de las vajillas de cristal se pueden lavar en el lavavajillas. Las vajillas muy finas o viejas se pueden dañar, es decir, se pueden volver opacas. Lo mejor es lavar estos artículos a mano.

Plástico
Algunos plásticos pueden deformarse o perder el color cuando se exponen al agua caliente. Consulte las instrucciones del fabricante de los artículos de plástico. A los artículos de plástico lavables se les tiene que colocar algo de peso para que no se vuelquen y llenen de agua o caigan fuera de la cesta durante el lavado.

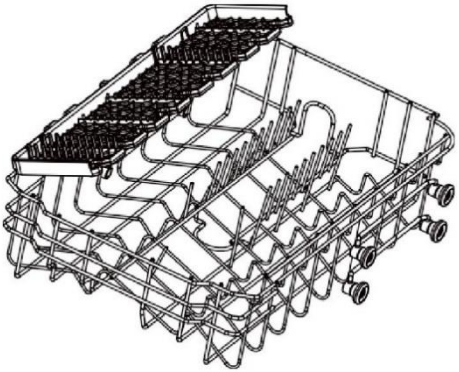
Artículos decorados
La porcelana moderna de hoy en día se puede lavar en el lavavajillas. Los artículos antiguos, los que están decorados con pinturas, los que tienen bordes de oro o los de porcelana pintada a mano son más sensibles al lavavajillas. En caso de duda, lávelos a mano

Artículos pegados
Algunos adhesivos se ablandan o disuelven al lavarse en el lavavajillas. En caso de duda, lávelos a mano.

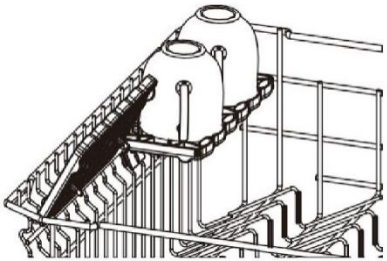
Si los platos o los utensilios de cocina se han quemado, chamuscado, están pegajosos o sucios con comida difícil de quitar, es aconsejable dejarlos un tiempo en remojo antes de ponerlos en el lavavajillas o limpiarlos previamente con un paño, de lo contrario no quedarán limpios. Quite los residuos de alimentos más gordos de las bandejas y platos antes de colocarlos en el lavavajillas. No es necesario enjuagar la vajilla previamente bajo el grifo.

Cesta superior

- La cesta superior está diseñada para artículos como vasos, tazas, platos, salseras, bandejas y cazos pequeños.
- La cesta superior puede ajustarse para poder colocar artículos más grandes. La altura de la cesta superior se puede ajustar para disponer de más espacio para artículos altos en la cesta inferior.



- La cesta superior puede ajustarse para poder colocar artículos más grandes. Coloque los artículos pequeños sobre la bandeja para tazas.



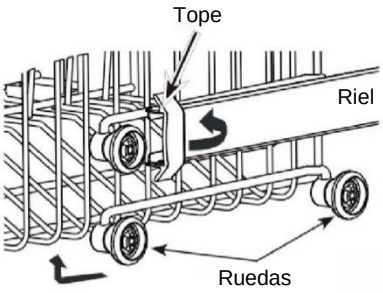
¡IMPORTANTE!

Coloque los cubiertos afilados y puntiagudos con la hoja orientada hacia abajo en el cesto de los cubiertos para no cortarse.

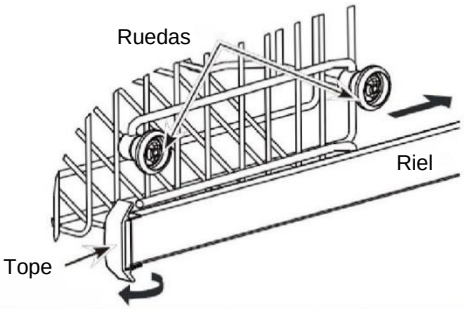
Ajuste de la cesta superior:

¡IMPORTANTE!
Antes de ajustar la altura, asegúrese de que la cesta está vacía.

Sacar la bandeja:



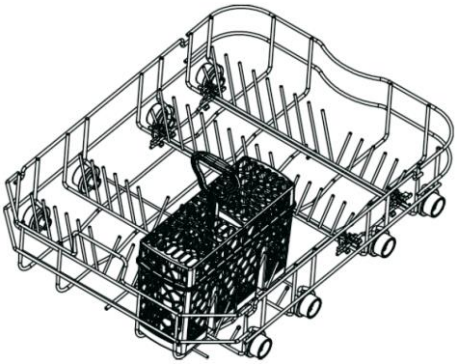
Sustitución:



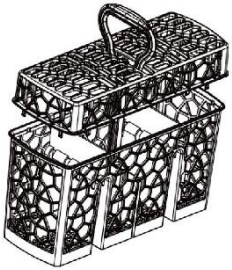
1. Extraiga la cesta superior y levante los dos topes de plástico de la parte frontal de los rieles.
2. Saque la cesta superior.
3. Por el lado de la cesta, con ayuda de las ruedas, podrá ajustar la altura deseada y volver a meter la cesta superior guiándola por los rieles con las ruedas.
4. Una vez haya colocado de nuevo la cesta, baje de nuevo los dos topes de plástico para bloquear la cesta. Asegúrese de que han quedado bien enganchados. Si los topes no están bien enganchados, la cesta se puede caer del lavavajillas.

Cesta inferior

- Coloque los artículos más grandes aquí: cazos, sartenes, tapas, platos y cuencos.
- Doble las púas para colocar cacerolas y sartenes en horizontal sobre la base
- Asegúrese de que los platos no impidan la rotación del brazo pulverizador superior.
- Si necesita más altura para los artículos más grandes, puede subir la cesta superior. Véanse instrucciones en las páginas anteriores.



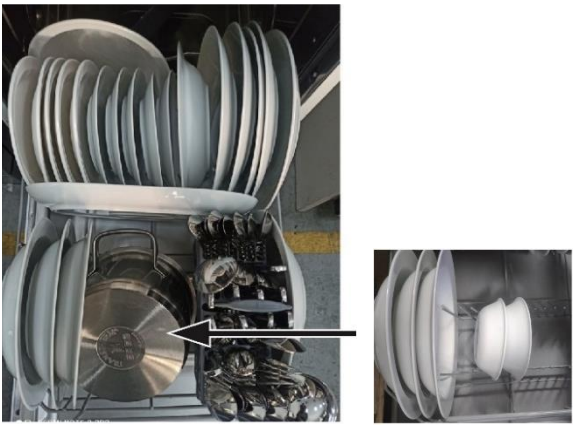
Cesto para los cubiertos



- ► Coloque las cucharas junto a otros cubiertos diferentes para evitar que se queden pegadas.
- ► Utilice la rejilla para separar los cubiertos.
- ► Coloque los cubiertos con los mangos hacia abajo para conseguir mejores resultados de lavado.
- ► Si los artículos largos bloquean los brazos aspersores, colóquelos en horizontal en la cesta superior.

⚠ ADVERTENCIA

Coloque los cubiertos afilados con la hoja hacia abajo para que no cortarse.



Distribución de la cesta inferior



Distribución de la cesta superior

¡IMPORTANTE!

- Utilice únicamente detergentes recomendados para lavavajillas.
- Los detergentes para lavavajillas son muy alcalinos. Pueden ser muy peligrosos si se ingieren. Evite el contacto con la piel y los ojos y mantenga a los niños y a los enfermos alejados del lavavajillas cuando esté abierto. Compruebe que el dispensador de detergente está vacío una vez finalizado cada programa de lavado.
- No espolvoree ni vierta nunca el detergente directamente sobre artículos del lavavajillas. Las pastillas de detergente para lavavajillas no deben entrar en contacto directo con los platos o cubiertos.
- No utilice jabones líquidos, jabones, detergentes para ropa o desinfectantes ya que dañarán el lavavajillas.

Llenado del depósito de detergente

1. Pulse el botón situado a la derecha del dispensador.

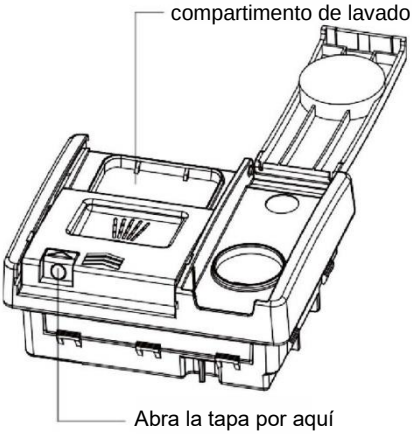
¡IMPORTANTE!
Acceda al dispensador por el lado derecho para evitar que la tapa se abra al ejercer presión con la mano.

2. Ponga el detergente en el/los compartimento(s) correspondiente(s). Las marcas ‘20’ y ‘30’ del compartimento principal de lavado corresponden a los gramos de detergente en polvo.

¡IMPORTANTE!
Las pastillas solo deben colocarse en el compartimento de lavado principal (el más grande).

3. Limpie el exceso de detergente de los bordes del dispensador.
4. Cierre la tapa presionándola hacia abajo hasta que encaje en su sitio. El detergente será suministrado automáticamente al lavavajillas durante el programa de lavado.





Configurar un ajuste personalizado del usuario en los modelos; POR PASOS NUMERADOS

Para seleccionar el programa, mantenga pulsada la tecla de selección del programa durante 5 segundos y entrará en el modo de ajuste del usuario. El modo de ajuste del usuario incluye el ajuste del idioma, el ajuste del descalcificador de agua, el ajuste del avisador acústico, el ajuste del abrillantador y el ajuste del modo memoria.

1. El electrodoméstico está encendido.
2. Pulse la tecla de selección de programa para acceder al menú de ajuste del idioma; la pantalla mostrará el idioma actual. Pulse para volver a y navegar por los 25 idiomas. Pulse de nuevo la tecla de selección del programa para guardar la selección de idioma actual y entrar en el menú de ajustes del descalcificador. O pulse el botón de encendido/apagado durante 3 segundos para guardar el ajuste y entrar en la selección del programa.
3. El nivel actual de dureza del agua se mostrará después de que en la pantalla se muestre DESCALCIFICADOR 5 S. El nivel por defecto es S4. El nivel se puede ajustar entre S1 y S6. Pulse la tecla de función adicional para ajustar un nivel inferior: S3-S2-S1-S6-S5-S4-S3. Pulse el botón sal/enjuague para ajustar el nivel S4-S5-S6-S1-S2-S3-S4. Pulse la tecla de selección de programa para guardar el nivel actual y acceder al ajuste del avisador acústico. O mantenga presionado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos para guardar el ajuste y acceder a la selección del programa.
4. La pantalla muestra AVISADOR ACÚSTICO y, después de 5 segundos, muestra SÍ. El valor por defecto es SÍ. Pulse el botón de ayuda sal/enjuague para ajustarlo en NO. Pulse la tecla de selección de programa para guardar el nivel actual y acceder al ajuste del abrillantador. O mantenga presionado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos para guardar el ajuste y acceder a la selección del programa.
5. La pantalla muestra el nivel actual de abrillantador después de 5 segundos. El ajuste del nivel va de R1 a R4 y el valor por defecto es R3. Pulse la tecla de función adicional para ajustar un nivel inferior: R3-R2-R1-R4-R3-R2. Pulse el botón de reinicio sal/enjuague para ajustar un nivel superior: R3-R4-R1-R2-R3-R4. Pulse la tecla de selección del programa para guardar el nivel actual y acceder al ajuste Memo. O mantenga presionado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos para guardar el ajuste y acceder a la selección del programa.
6. La pantalla digital de tubo de ánodo se desplazará hasta mostrar la FUNCIÓN MEMO y después de 5 segundos mostrará NO. Pulse el botón de reinicio de sal/enjuague para cambiar entre SÍ y NO. Pulse la tecla de selección de programa para guardar el nivel actual y acceder al ajuste del idioma. Mantenga pulsada la tecla encendido/apagado durante 3 segundos para guardar el ajuste y acceder a la selección del programa.

Inicio de un programa

1. Abra la puerta y pulse el botón de encendido/apagado para encender el lavavajillas. *La pantalla mostrará la duración del programa de lavado.
2. Pulse P para seleccionar el programa del panel de control del lavavajillas.
3. Pulse para iniciar el programa y cierre la puerta.

⚠ ADVERTENCIA

Si el MODO MEMO está configurado en SÍ, el aparato recordará el último programa que se haya utilizado. La próxima vez que se encienda el aparato, este seleccionará el último programa utilizado.

Anular y reiniciar un programa de lavado

1. Abra la puerta con cuidado para interrumpir el programa. El tiempo restante parpadeará y sonará un pitido de pausa mientras el lavavajillas se para.

⚠ ADVERTENCIA

Se pueden producir salpicaduras de agua caliente, por lo que no abra la puerta del todo hasta que los brazos aspersores hayan dejado de girar.

2. Ponga, quite o reordene los platos si es necesario.
3. Cierre la puerta para reanudar el programa.

Cancelación o modificación de un programa de lavado

Abra la puerta con cuidado para interrumpir el programa. Mantenga pulsada durante 3 segundos; se reiniciará el programa de lavado. A continuación, podrá elegir otro programa de lavado.

Programar un programa de lavado

Indique una hora de inicio según el siguiente procedimiento para programar el inicio de un programa:

1. Elija un programa.
2. Mantenga pulsada la tecla de inicio programado hasta que en la pantalla parpadee el tiempo deseado (de 1 a 23 horas).
3. Pulse el botón de INICIO/PAUSA y cierre la puerta.

► La pantalla mostrará la cuenta atrás hasta el inicio programado. El temporizador de cuenta atrás irá restando el tiempo a intervalos de 1 minuto.

► Cuando la cuenta atrás termine, el programa comenzará.

Cancelar inicio programado

Cuando se muestre la hora programada de inicio durante 23h u otra hora. Pulse de nuevo el botón de programación para cancelar la hora de inicio programada.

Cancelar inicio programado/programa

1. Pulse P o durante aproximadamente 3 segundos. El inicio programado se cancelará.
   El programa se interrumpirá. El lavavajillas se apagará.
2. Inicie un nuevo programa o programe un nuevo inicio si lo desea.

⚠ ADVERTENCIA

Si se interrumpe un programa durante el lavado de la vajilla, los residuos de detergente se quedarán en la vajilla. ¡Estos restos de detergente son nocivos para la salud! Asegúrese de haber aclarado bien la vajilla y haber eliminado los restos de detergente antes de volver a utilizar la vajilla.

Fin del programa

En algunos programas, la puerta de se abre automáticamente para mejorar la eficacia de secado.
Tenga en cuenta que el programa aún no habrá finalizado; en la pantalla se mostrará el tiempo restante del ciclo del programa que continuará corriendo.
Al finalizar el programa, la pantalla mostrará FIN DE CICLO y sonará una señal (si no se ha apagado antes). La pantalla se apagará.

1. Pulse para apagar el electrodoméstico o este entrará automáticamente en el modo de espera transcurridos 30 segundos.
2. Abra la puerta.

⚠ ADVERTENCIA

Si la puerta se abre inmediatamente después de haber terminado el programa, saldrá vapor caliente. ¡Peligro de quemaduras! ¡Abra la puerta con cuidado!

3. Saque la vajilla:

► Abra la puerta un poco y déjela entreabierta (unos 10 cm) para ayudar al proceso de secado.
► Espere a que la vajilla se enfríe antes de sacarla del lavavajillas. La vajilla caliente se rompe más fácilmente.
► Primero saque la vajilla de la cesta inferior y después de la cesta superior.

Con el tiempo, se pueden acumular residuos de alimentos o depósitos de cal dentro del lavavajillas. Estos residuos reducen la eficiencia del lavavajillas, Además, los residuos de alimentos pueden causar malos olores. Inspeccione y limpie su lavavajillas regularmente.

¡IMPORTANTE!

- Antes de limpiar o mantener el lavavajillas, desconecte siempre la alimentación eléctrica del lavavajillas, cierre la toma de agua y espere a que todas las piezas del lavavajillas se enfríen.
- No utilice los siguientes productos para limpiar su superficie, ya que pueden dañarla:

- estropajos de plástico o de acero inoxidable.
- productos abrasivos, disolventes, productos de limpieza
- productos de limpieza ácidos o alcalinos
- detergentes con lejía o desinfectantes.
- limpiadores o pulidores de acero inoxidable
- jabón o jabón líquido

- Si hay platos o cristales rotos en el lavavajillas, hay que quitarlos con cuidado para evitar lesiones o daños en el lavavajillas.
- Después de la limpieza, compruebe siempre que los brazos aspersores y los filtros están correctamente colocados.

Limpieza exterior del lavavajillas

- Para limpiar las superficies exteriores del lavavajillas, pase un paño suave, húmedo y limpio y séquelo con un paño limpio que no deje pelusa.
- En el caso de las superficies que no sean lisas, limpie por encima y por alrededor. Por ejemplo, para limpiar las teclas de control exteriores, hágalo realizando un movimiento circular alrededor de la tecla.
- Evite mojar en exceso la zona del panel de control.

Nota: Antes de limpiar el panel de control, es de utilidad desactivar las teclas mediante el bloqueo de teclas.

Limpieza de la junta de la puerta y del interior del lavavajillas

Limpie a fondo con agua tibia y un paño suave que no deje pelusa. Si el interior está muy sucio, utilice un limpiador/descalcificador para lavavajillas de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

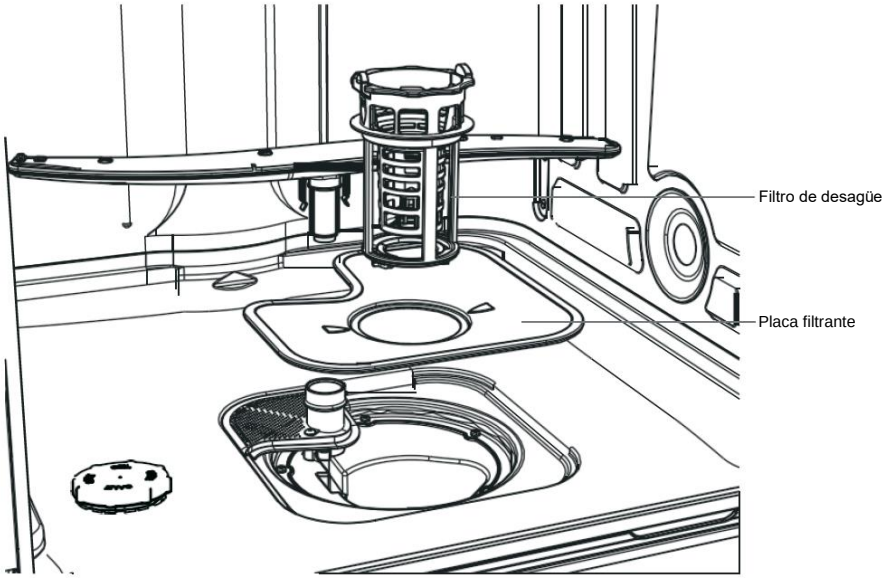
Limpieza de los filtros

Los filtros impiden que los restos de comida más grandes del agua de lavado lleguen a la bomba. Estos restos pueden llegar a obstruir los filtros. Recomendamos limpiar los filtros siempre que haya restos de alimentos.

- Para quitar el filtro de desagüe, gire el filtro en sentido contrario a las agujas del reloj para aflojarlo y luego sáquelo hacia arriba.
- Una vez haya quitado el filtro de desagüe, podrá levantar la placa filtrante.
- Aclárelos bien bajo el grifo y vuelva a colocarlos.

Vuelva a colocar los filtros correctamente después de la limpieza, asegurándose de que la placa del filtro quede a ras de la base del lavavajillas.

¡IMPORTANTE!
Al limpiar la parte inferior de la placa filtrante tenga cuidado de no cortarse con el borde afilado.



Limpieza de los brazos aspersores

La cal y las partículas de alimentos del agua de lavado pueden obstruir los agujeros de los brazos aspersores y los soportes del brazo. Limpie estas piezas una vez al mes, o más a menudo si es necesario.

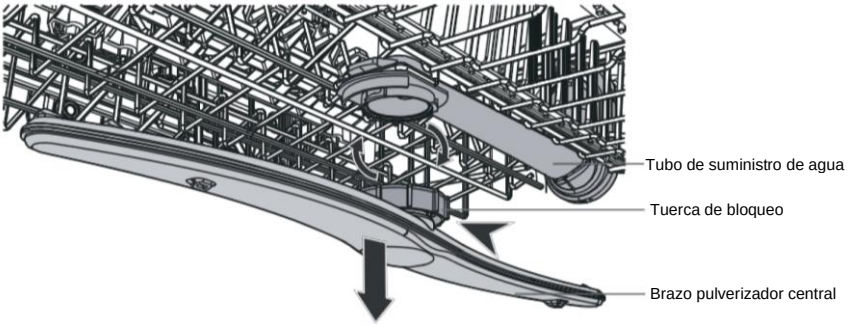
Limpieza del brazo y del cabezal aspersor superior

No saque de su sitio el brazo aspersor superior para su limpieza. Límpielo con un pincel pequeño de cerdas de plástico o, si está muy sucio u obstruido, utilice un limpiador para lavavajillas o desincrustante.

Limpieza del brazo aspersor central

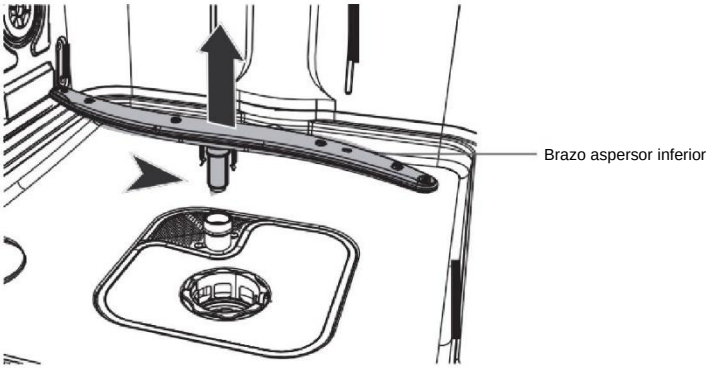
- Para quitar el brazo aspersor central, desenrosque con cuidado la tuerca de bloqueo.
- Enjuague el brazo pulverizador a fondo con agua corriente y vuelva a montarlo.

¡IMPORTANTE!
Asegúrese de apretar bien la tuerca de bloqueo del brazo aspersor central sobre el tubo de suministro de agua. Compruebe que el brazo aspersor central queda bien fijado en su sitio y que gira libremente.



Limpieza del brazo aspersor inferior

- Para quitar el brazo aspersor inferior, es suficiente con sacar el brazo aspersor del soporte.
- Enjuague bien el brazo aspersor con agua corriente y después vuelva a colocarlo en el soporte del brazo aspersor.



Usted debe ser capaz de resolver muchos problemas por su cuenta, sin la ayuda de un experto. Si tiene algún problema, revise todas las opciones listadas y siga las siguientes instrucciones antes de ponerse en contacto con el servicio técnico.

⚠ ADVERTENCIA

- Antes de realizar el mantenimiento, apague el aparato y saque el enchufe de la toma de corriente.
- Los equipos eléctricos solo deben ser revisados y manejados por electricistas expertos cualificados, ya que las reparaciones incorrectas pueden causar daños considerables.

El lavavajillas no se enciende o se para durante el funcionamiento, o la luz está encendida

Problema	Posible causa	Posible solución
El programa no se inicia.	La puerta del lavavajillas está abierta.	Cierre la puerta del lavavajillas.
	Hay un inicio de programa programado.	Consulte la hora mostrada.
	El enchufe de red no está enchufado en la toma de corriente.	Conecte el enchufe.
	El fusible del circuito eléctrico de la casa está dañado.	Cambie el fusible.
Se enciende el indicador de abrillantador.	El dispensador de abrillantador está vacío.	Llene con abrillantador.
	No se ha confirmado el llenado de abrillantador.	Pulse el botón durante 3 segundos después de cada llenado.
El indicador de sal está encendido.	El depósito de sal está vacío.	Llene el depósito con sal para lavavajillas hasta que esté lleno.
	No se ha confirmado el llenado de sal.	Pulse el botón durante 3 segundos después de cada llenado.

Solución de problemas

Códigos de error mostrados

Problema	Posible causa	Posible solución
Alarma audible, se visualiza ALARM CODE E10 El aparato no se llena de agua.	La válvula de agua está cerrada.	Abrir la válvula de agua. Nota: Una vez resuelto el error, apague el aparato y reinicie el programa.
	La tubería de entrada de agua está doblada o torcida.	Asegúrese de que la posición de la manguera es correcta.
	En caso de utilizar el sistema anti-fugas AquaStop: se activa la protección contra escapes de agua y el marcador (C) se pone en rojo.	Hay que cambiar la manguera.
	Obstrucción del filtro de la manguera de entrada de agua.	Limpie el filtro de las conexiones de la válvula de entrada de la manguera y de la parte posterior del aparato.
	La entrada de agua está bloqueada.	Compruebe el caudal de agua de la válvula.
	La presión del agua es demasiado baja.	Póngase en contacto con la compañía suministradora de agua local.
Alarma audible, se muestra ALARM CODE E30 Fugas: ¡La bomba de desagüe está siempre en funcionamiento!	El dispositivo anti-fugas está encendido: ● Hay fugas de agua en el aparato. ● La válvula de entrada de agua está abierta y bloqueada. ● El desagüe de agua está bloqueado.	1. Cierre la válvula de agua. 2. Desconecte el aparato de la fuente de alimentación. 3. Póngase en contacto con el servicio técnico

Todos los demás códigos de alarma:
1. Anote el código de alarma.
2. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente; véase SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Los resultados de lavado no son satisfactorios

Problema	Posible causa	Posible solución
La vajilla no queda limpia.	Los filtros están obstruidos.	Sale agua por el lavavajillas.
	Los filtros no están montados o instalados correctamente.	Asegúrese de que los filtros están correctamente montados e instalados.
	Los brazos aspersores están obstruidos.	Quite los restos de comida con un objeto fino y puntiagudo.
	El programa no se puede utilizar con esta carga y con estos residuos de alimentos.	Asegúrese de que el programa se puede utilizar con ese tipo de carga y residuos de alimentos.
	Posición incorrecta de los platos en las cestas. El agua no ha podido lavar toda la vajilla.	Asegúrese de que la posición de la vajilla en las cestas es la adecuada y de que el agua puede lavar fácilmente todos los artículos.
	Los brazos aspersores no giran bien.	Asegúrese de que la posición de los platos en las cestas es correcta y de que no bloquean el movimiento de los brazos aspersores.
	No hay detergente o la cantidad de detergente del dispensador es insuficiente.	Asegúrese de haber añadido suficiente detergente al dispensador antes de iniciar un programa.
	Se ha interrumpido el ciclo de lavado durante un tiempo prolongado.	No abra la puerta ni corte el suministro eléctrico durante el ciclo de lavado.
Los vasos y platos tienen una película o manchas blanquecinas o azuladas.	Hay demasiado abrillantador.	Reduzca la cantidad de abrillantador.
	La cantidad de detergente es excesiva.	Asegúrese de poner la cantidad correcta de detergente en el dispensador antes de iniciar un programa.
	Las pastillas de detergente utilizadas en un programa corto no se disuelven del todo.	Seleccione un programa más largo cuando use un detergente en pastillas.
Limpie las manchas de gotas de agua de vasos y platos.	La dosis de abrillantador es demasiado escasa.	Aumente la cantidad de abrillantador.
	Quite el abrillantador o detergente de los vasos	Producto de limpieza demasiado viejo; cambie el producto.

Solución de problemas

Problema	Posible causa	Posible solución
La vajilla está mojada.	● El programa no tiene fase de secado. ● El programa incluye un ciclo de secado a baja temperatura.	Abra la puerta un poco y déjela entreabierta (unos 10 cm) para ayudar al proceso de secado.
La vajilla queda húmeda y opaca.	El dispensador de abrillantador está vacío.	Ponga abrillantador en el dispensador y reinicie el indicador de abrillantador.
	Calidad del abrillantador o de la pastilla de detergente.	Producto de limpieza demasiado viejo; cambie el producto.

Nombre o marca del proveedor:		EssentielB		
Dirección del proveedor[b]:		Sourcing & Creation Avenue de la Motte 59810 Lesquin - Francia		
Referencia del modelo:		ELVS-451s		
Parámetros generales del producto:				
Parámetros	Valor	Parámetros	Valor	
Capacidad asignada[a] (ps)	10	Dimensiones en cm	Altura	85
			Anchura	45
			Profundidad	61
EEI [a]	55.6	Clase de eficiencia energética[a]	[E][c]	
Índice de eficiencia de limpieza[a]	1.121	Índice de eficiencia de secado[a]	1.061	
Consumo energético (en kWh) [por ciclo], basado en el uso del programa ecológico con agua fría. El consumo real de energía dependerá del uso del lavavajillas.	0.750	Consumo de agua en litros [por ciclo], según el programa ecológico. El consumo real de agua dependerá del uso del lavavajillas y de la dureza del agua.	9.0	
Duración del ciclo [a] (hr:min)	4:58	Tipo	[integrado]	
Nivel de emisión de ruido aéreo[a] (dB(A) re 1 pW)	45	Nivel de emisión acústica[a]	[C][c]	
Modo apagado (W)	0.50	Modo de espera (W)	0.50	
Inicio programado (W) (si procede)	4.00	Reserva de red (W) (si procede)	-	
Duración mínima de la garantía del proveedor[b]:		24		
Información adicional: -				
Enlace al sitio web del proveedor con la información que figura en el anexo II, punto 6 del Reglamento de la Comisión (UE) 2019/2022 [1] [b]				

(a) En el programa ecológico.
(b) En lo que hace referencia al artículo 4 (4) del Reglamento (UE) 2017/1369, estas modificaciones no son relevantes.
(c) Si la base de datos del producto genera automáticamente el contenido definitivo de esta celda, el proveedor no está obligado a introducir estos datos.

Datos técnicos

Información que debe incluirse en la documentación técnica

Parámetros	Unidad	Valor
El consumo de energía del programa Eco (EPEC) se redondea al tercer decimal	kWh/ciclo	0.750
Consumo de energía del programa estándar (SPEC) redondeado a un decimal	kWh/ciclo	0.750
Índice de eficiencia energética (IEE)	—	55.6
Consumo de agua del programa ecológico (EPWC) redondeado a un decimal	l/ciclo	9.0
Índice de limpieza (I_C)	—	1.121
Índice de eficiencia de secado (I_D)	—	1.061
Duración del programa ecológico (T_t) redondeada al minuto más cercano	h:min	4:58
Consumo de energía en modo apagado (P_O) redondeado a dos decimales	W	0.50
Consumo de energía en el modo de espera (P_{sm}) redondeado a dos decimales	W	0.50
¿El modo de espera incluye pantalla de información?	—	No
Consumo de energía en modo de espera (P_{sm}), en modo de espera de la red (en su caso), redondeado a un decimal	W	—
Potencia del inicio programado (P_{ds}) (si procede) redondeada al segundo decimal	W	4.00
Emisiones de ruido aéreo	dB(A) re 1 pW	45

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, diseños, dibujos e imágenes de este documento son propiedad de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos de sus marcas, diseños e información. Cualquier copia y reproducción por cualquier medio será considerada como falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.

Protection de l'environnement
Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Protection of the environment
This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Protección del medio ambiente
Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este dispositivo no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclando su dispositivo al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

Umweltschutz
Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

Milieubescherming
Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggeworpen worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

Garantie* 3 ans/years Warranty*

*** Testé dans nos laboratoires**
Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

*** Tested in our laboratories**
Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

*** Probado en nuestros laboratorios**
Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, un uso indebido o un desgaste normal del producto.

*** In unseren Labors getestet**
Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

*** Getest in onze laboratoria**
Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

essentiel b

FR Cet appareil se recycle — REPRISE À LA LIVRAISON OU À DÉPOSER EN MAGASIN OU À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Art. 8010206
Ref. ELVS-451s

FR

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Servicio de Atención al Cliente /
Kundenservice / Klantenafdeling

Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. /
Made in China / Fabricado en R.P.C. /
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE

essentiel

Lave-vaisselle / Dishwasher / Lavavajillas / **Spülmaschine** / Vaatwasser

ELVS-451s



Notice d'utilisation / User guide / Instrucciones de uso / **Bedienungsanleitung** / Gebruiksaanwijzing

Vielen Dank, dass Sie ein Produkt von EssentielB gekauft haben.

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät benutzen. Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen, die Ihnen helfen, das Gerät optimal zu nutzen und eine sichere und ordnungsgemäße Installation, Verwendung und Wartung zu gewährleisten.
Bewahren Sie dieses Handbuch an einem geeigneten Ort auf, damit Sie jederzeit darin nachschlagen können, um das Gerät sicher und korrekt zu benutzen.
Wenn Sie das Gerät verkaufen, verschenken oder bei einem Umzug zurücklassen, geben Sie auch diese Bedienungsanleitung weiter, damit sich der neue Besitzer mit dem Gerät und den Sicherheitshinweisen vertraut machen kann.

Inhaltsübersicht

Sicherheits- und Warnhinweise 1
Montageanleitung 4
Beschreibung des Produkts 14
Überblick über die Programme 15
Wasserenthärtungsanlage 17
Verwendung von Klarspüler 19
Utensilien 20
Einräumen von Geschirr 21
Einfüllen von Reiniger 24
Vor dem erstmaligen Gebrauch 25
Täglicher Gebrauch 26
Wartung und Reinigung 28
Fehlerbehebung 31
Technische Daten 35
Garantie 37

Ihre Geschirrspülmaschine wurde so konzipiert, dass sie bei normalen Spülvorgängen sicher arbeitet. Beachten Sie folgende Anweisungen bei der Verwendung Ihres Geschirrspülers.

⚠ WARNUNG **Gefahr eines Stromschlags**

Trennen Sie vor der Installation des Geschirrspülers die Haussicherung oder deaktivieren Sie den Hauptschalter. Dieses Gerät muss geerdet sein. Im Falle einer Störung oder eines Ausfalls verringert die Erdung die Gefahr eines Stromschlags, da sie dem elektrischen Strom den Weg des geringsten Widerstands bietet. Dieses Gerät ist mit einem Kabel mit Schutzkontaktstecker ausgestattet. Der Stecker muss in eine geeignete, vorhandene geerdete Steckdose gemäß den örtlichen Normen und Spezifikationen eingesteckt werden.
WARNUNG – Unsachgemäßer Anschluss des Geräteschutzleiters kann zu Stromschlaggefahr führen. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder Servicemitarbeiter, wenn Sie Zweifel haben, ob das Gerät ordnungsgemäß geerdet ist.
Tauschen Sie niemals den mit dem Gerät gelieferten Netzstecker aus – falls er nicht in die Steckdose passt, lassen Sie von einem qualifizierten Elektriker eine ordnungsgemäße Steckdose installieren. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, Steckeradapter oder Steckdosenleisten.
Andernfalls kann es zu einem Stromschlag oder zum Tod kommen.

⚠ WARNUNG **Verletzungsgefahr durch Schnittverletzungen**

Seien Sie vorsichtig - die Kanten der Gerätewände sind scharf.
Bei Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahme kann es zu Verletzungen oder Schnittverletzungen kommen.

⚠ WARNUNG **Beachten Sie bei der Verwendung Ihrer Geschirrspülmaschine die folgenden grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen:**

- Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie den Geschirrspüler benutzen.
- Die Informationen in dieser Anleitung müssen befolgt werden, um das Brand- bzw. Explosionsrisiko zu minimieren und Sachschäden oder Verletzungen, womöglich sogar mit Todesfolge, zu verhindern.
- Verwenden Sie die Geschirrspülmaschine nur für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebene bestimmungsgemäße Funktion.
- Dieses Gerät ist nicht für den Haushaltsgebrauch bzw. für den haushaltsnahen Gebrauch, wie den Folgenden konzipiert:
- In Küchenbereichen für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen beruflichen Umfeldern;
- auf Bauernhöfen;
- von Gästen in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- in Bed and Breakfasts, Pensionen oder sonstigen Unterbringungen.

- Verwenden Sie nur Reiniger oder Klarspüler, die für Haushaltsgeschirrspüler geeignet sind, und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Überprüfen Sie nach Ablauf des Programms, ob das Reinigerfach leer ist.
- WARNUNG: Messer und andere scharfe Utensilien sollten mit der Spitze nach unten oder waagerecht in den Korb gelegt werden.
- Berühren Sie die Filterplatte (die Metallscheibe am Boden der Geschirrspülmaschine) nicht während oder unmittelbar nach dem Gebrauch, da sie von der darunter liegenden Heizplatte heiß sein kann.
- Berühren Sie die Bedienelemente nicht.
- Handhaben Sie den Geschirrspüler nicht ohne Vorsicht und setzen oder stellen Sie sich nicht auf die Tür oder Geschirrkörbe.
- Stützen Sie sich nicht auf die verstellbaren Geschirrkörbe und lehnen Sie sich nicht mit Ihrem ganzen Gewicht darauf.
- Zum Verringern des Verletzungsrisikos dürfen Kinder niemals in, an oder auf dem Geschirrspüler spielen.
- Unter bestimmten Bedingungen kann aus einem Warmwasserbereiter, der zwei Wochen oder länger nicht benutzt wurde, Wasserstoffgas austreten. Wasserstoffgas ist explosiv. Wenn das Warmwasserbereitersystem einen solchen Zeitraum lang nicht verwendet wurde, drehen Sie vor der Verwendung des Geschirrspülers alle Warmwasserhähne auf und lassen Sie das Wasser von jedem Hahn mehrere Minuten lang fließen. Dies setzt angesammeltes Wasserstoffgas frei. Da das Gas brennbar ist, ist es untersagt, während dieser Zeit zu rauchen und offene Flammen zu verwenden.
- Entfernen Sie die Gerätetüre, wenn Sie einen alten Geschirrspüler außer Betrieb nehmen oder ihn entsorgen wollen.
- Einige Spülmaschinenreiniger sind stark alkalisch. Sie können bei Verschlucken extrem gefährlich sein. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut und Augen und halten Sie Kinder vom Geschirrspüler fern, wenn die Tür geöffnet ist. Vergewissern Sie sich, dass der Spülmittelbehälter nach Programmende leer ist.
- Für den privaten Gebrauch zugelassene Geschirrspüler sind nicht für zugelassene Lebensmittelbetriebe bestimmt.

Sicherheitshinweise für die Wartung

- Trennen Sie das Gerät vor jeder Reinigung oder Wartung von der Stromversorgung.
- Um das Gerät vom Netz zu trennen, ziehen Sie den Stecker und nicht das Netzkabel oder die Kabelverzweigung ab, um Schäden zu vermeiden.
- Versuchen Sie auf keinen Fall, Teile des Geräts zu reparieren oder auszutauschen oder zu warten, es sei denn, dies wird ausdrücklich in dieser Bedienungsanleitung empfohlen.
- Halten Sie den Boden um Ihr Gerät sauber und trocken, um Rutschgefahren zu verringern.
- Vermeiden Sie, dass sich um und unter Ihrem Gerät brennbare Materialien wie Flusen, Papier, Lappen oder Chemikalien ansammeln.

Sicherheitshinweise

- Öffnen Sie die Türe sehr vorsichtig, wenn die Geschirrspülmaschine in Betrieb ist. Es besteht die Gefahr, dass heißes Wasser herausspritzt. Öffnen Sie die Klappe erst dann vollständig, wenn sich die Sprüharme nicht mehr drehen.
- Die Tür darf nicht offen stehen, da dies eine Kippgefahr darstellen könnte.
- Das Wasser im Geschirrspüler ist nicht zum Trinken geeignet.
- Die Geschirrspülmaschine darf nur betrieben werden, wenn Filterplatte, Ablassfilter und Sprüharm(e) eingebaut sind. Zur Identifizierung dieser Teile siehe die Zeichnungen im Abschnitt „Wartung und Reinigung“ in diesem Benutzerhandbuch.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen, um es zu ersetzen und eine Gefährdung zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie ordnungsgemäß beaufsichtigt werden oder wenn sie Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht an dem Gerät herumspielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Erlauben Sie Kindern nicht, in, auf oder mit diesem Gerät oder einem außer Betrieb befindlichen Gerät zu spielen.
- Wenn Sie ein Reinigungsmittel zur Reinigung Ihres Geschirrspülers verwenden möchten, empfehlen wir Ihnen dringend, unmittelbar danach ein Spülprogramm mit Spülmittel durchzuführen, um Schäden an Ihrem Geschirrspüler zu vermeiden.
- Der Geschirrspüler ist zum Spülen von normalem Haushaltsgeschirr vorgesehen. Durch Benzin, Farbe, Stahl- oder Eisenreste, korrosive, saure oder alkalische Chemikalien verunreinigte Gegenstände dürfen nicht in der Geschirrspülmaschine gereinigt werden.
- Wenn der Geschirrspüler längere Zeit nicht benutzt werden soll, trennen Sie ihn von der Strom- und Wasserversorgung.

INFORMATIONEN

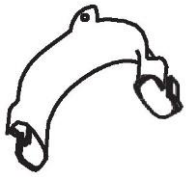


Sie können die in der Produktdatenbank gespeicherten Modellinformationen auf der folgenden Website finden, indem Sie auf dem Energieetikett nach Ihrer Modellkennung (*) suchen:
https://eprel.ec.europa.eu/

Die Nutzungsdauer Ihres Geräts beträgt **11 Jahre**. Während dieses Zeitraums sind Original-Ersatzteile erhältlich, um die einwandfreie Funktion des Geräts zu gewährleisten.

Internet-Link zur Website des Herstellers, auf der die in Anhang II Nummer 6 der Verordnung (EU) 2019/2022 der Kommission genannten Informationen zu finden sind:
https://www.boulanger.com/info/assistance/

■ Mitgelieferte Teile



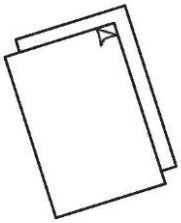
Halterung für Abwasserschlauch (1)



Zulaufschlauch (1)



Salztrichter (1)



Einbau- und Betriebsanleitung

■ Vor der Installation

Auspacken und Handhaben

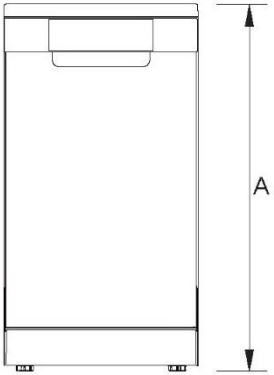
- Kontrollieren Sie Verpackung und Geschirrspüler auf Anzeichen von Transportschäden. Wenn der Geschirrspüler beschädigt ist, dürfen Sie ihn nicht installieren. Wenden Sie sich an das Geschäft, in dem Sie Ihren Geschirrspüler gekauft haben.
- Entsorgung der Verpackung: Ein Teil der Verpackung ist recycelbar. Beachten Sie die Symbole und Etiketten, um Verpackungsmaterialien nach Möglichkeit zu recyceln.
- Heben Sie den Geschirrspüler niemals vom Klappengriff oder von der Oberseite aus an. Dadurch kann das Gerät beschädigt werden.
- Achten Sie immer auf die Schläuche und das Netzkabel an der Rückseite des Geschirrspülers. Eine sorgfältige Handhabung verhindert Schäden und Fehlfunktionen durch Quetschen, Verbiegen oder Brechen.
- Achten Sie beim Einbau des Geschirrspülers darauf, dass der Ablaufschlauch nicht verstopft oder verdreht ist.

Anschlüsse und Steckdosen

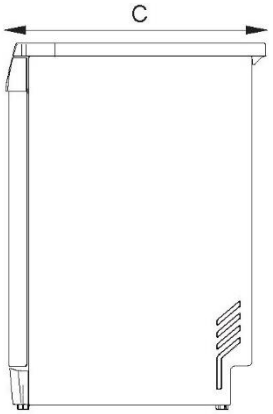
- Kontrollieren Sie, ob das Netzkabel bis zur Steckdose reicht. Sollte dies nicht der Fall sein, lassen Sie es vom Hersteller oder seinem Kundendienst austauschen. Für den Anschluss des Geschirrspülers an das Stromnetz dürfen keine Verlängerungskabel oder Stromleisten mit Mehrfachsteckdosen verwendet werden.
- Kontrollieren Sie, ob die Schläuche bis zu den entsprechenden Anschlüssen reichen. Wenn ein Schlauch verlängert werden muss, vergewissern Sie sich, dass er neu ist und die gleiche Qualität und denselben Durchmesser hat wie der bereits installierte Schlauch.
- Der Geschirrspüler darf nicht an einen Warmwasserbereiter mit einer Temperatur von über 60°C angeschlossen werden.
- Der Geschirrspüler darf nicht an einen Durchlauferhitzer mit hohem Druck und unterem Anschluss angeschlossen werden, da dies das Gerät beschädigen kann.

1 Abmessungen des Produkts

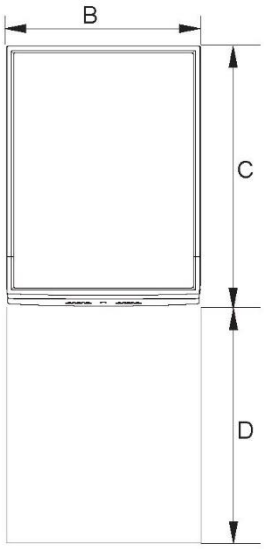
VORDERSEITE

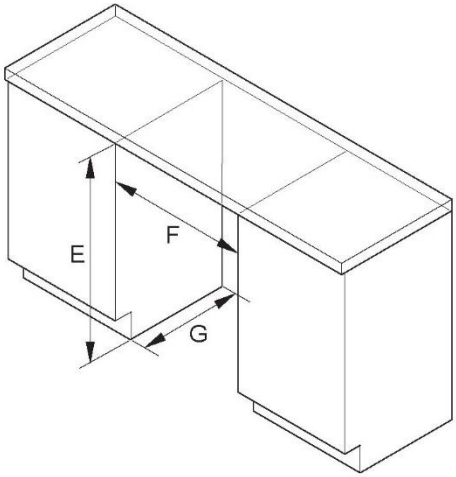


SEITE



OBEN





Montageanleitung

PRODUKTABMESSUNGEN		MM
Gesamthöhe des Produkts		
	mit aufgesetzter oberer Abdeckung	846–866***
	mit abgenommener oberer Abdeckung*	816–836***
B	Gesamtbreite des Produkts	448
C	Gesamttiefe des Produkts	605
D	Tiefe der geöffneten Tür (gemessen von der Vorderseite des Scharnierbandes)	595

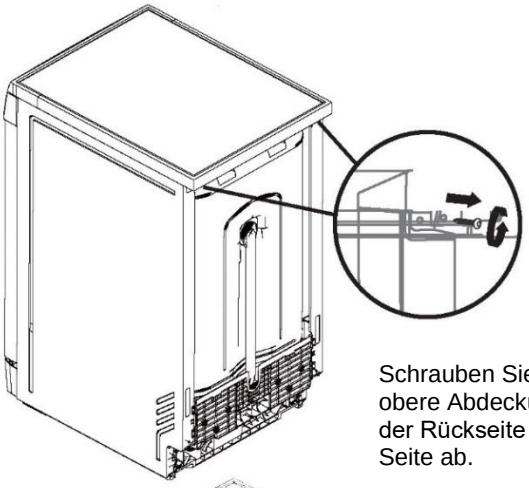
ABMESSUNGEN DER EINBAUEINHEIT		MM
E	Höhe des Innenraums	
	mit aufgesetzter oberer Abdeckung	850–870**
	mit abgenommener oberer Abdeckung*	825–845**
F	Mindestbreite des Innenraums	450
G	Mindesttiefe des Innenraums	605

* Die obere Abdeckung kann abgenommen werden, um das Gerät an die Höhe des Hohlraums unter der Arbeitsplatte anzupassen. Siehe nebenstehende Anleitung.

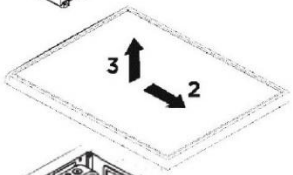
** Hängt von der Höheneinstellung der Füße ab.

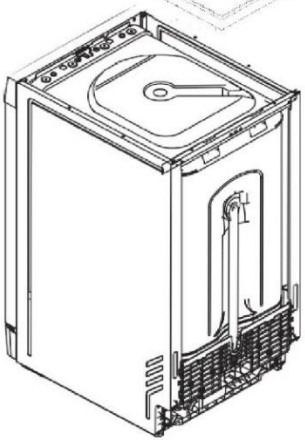
2 Vorbereiten der Einbaueinheit

Vorbereiten des Produkts und des Einbauschranks
Die obere Abdeckung kann abgenommen werden, um das Gerät an die Höhe des Hohlraums unter der Arbeitsplatte anzupassen. Siehe die nachstehenden Abbildungen.



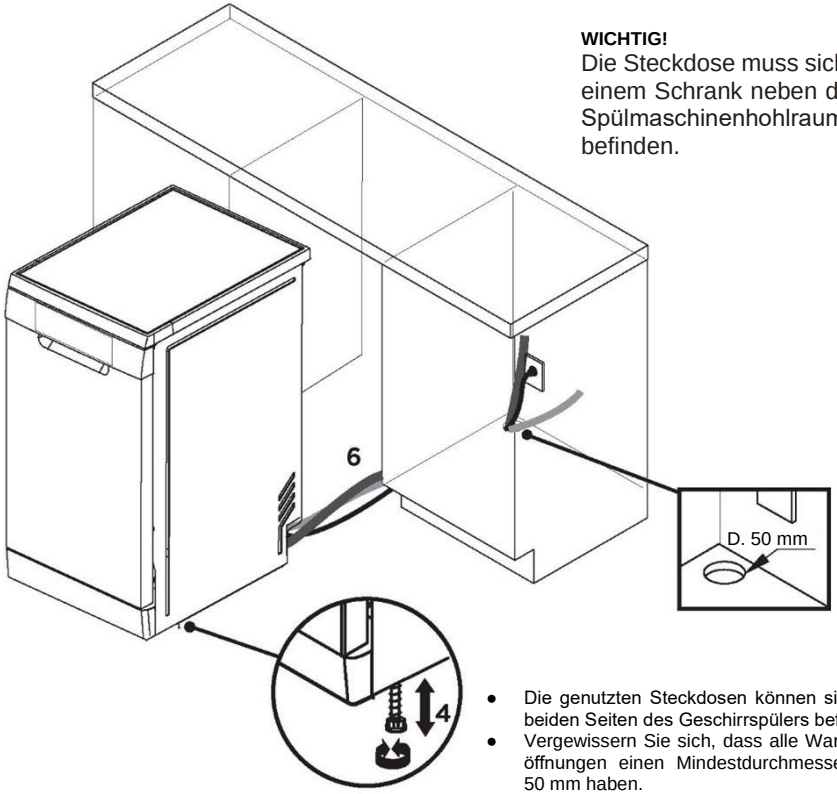
Schrauben Sie die obere Abdeckung auf der Rückseite jeder Seite ab.





20 bis 30 mm zurückschieben (2) und dann anheben (3).

WICHTIG!
Um eine Beschädigung des Einbauschranks durch Wasserdampf zu vermeiden, ist darauf zu achten, dass alle blanken Holzteile, die den Geschirrspüler umgeben, mit einem feuchtigkeitsbeständigen Anstrich auf Öl- oder Polyurethanbasis versiegelt sind.



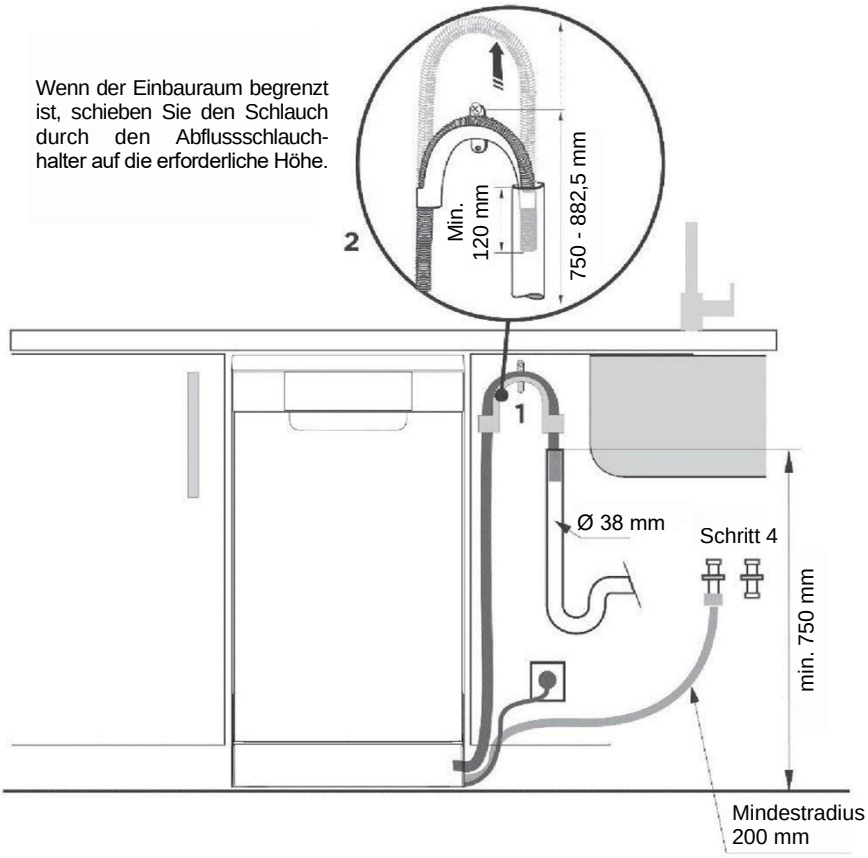
WICHTIG!
Die Steckdose muss sich in einem Schrank neben dem Spülmaschinenhohlraum befinden.

- Die genutzten Steckdosen können sich auf beiden Seiten des Geschirrspülers befinden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Wartungsöffnungen einen Mindestdurchmesser von 50 mm haben.

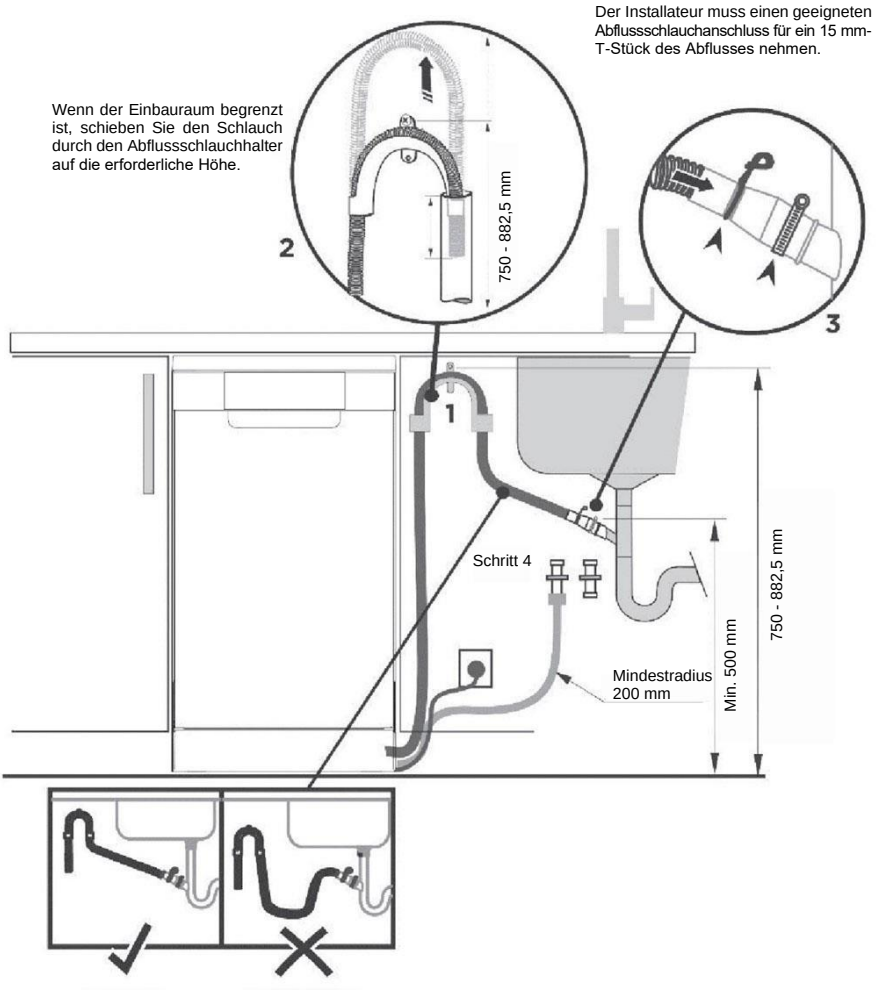
3 Anbringen der Wasseranschlüsse. Bestimmen Sie, welche Methode am besten geeignet ist

Geschirrspüler und vertikales Rohr Ø 38 mm

Wenn der Einbauraum begrenzt ist, schieben Sie den Schlauch durch den Abflussschlauch-halter auf die erforderliche Höhe.



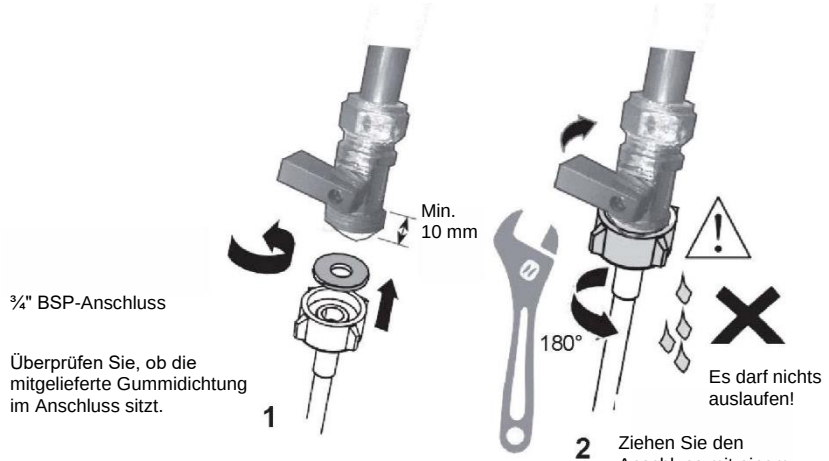
Geschirrspüler mit Schlauchanschluss am Siphon/Abfluss T-Stück



Achten Sie darauf, dass der Abflussschlauch direkt zum Anschluss verläuft. Kürzen Sie gegebenenfalls den überstehenden Teil des Abflussschlauchs.
Kürzen Sie den Einlaufschlauch nicht.

WICHTIG!
Schließen Sie die Ablaufschläuche nicht an ein Abwasserentsorgungssystem an, da diese Art der Verbindung die Ablaufschläuche verstopfen kann.

4 Schließen Sie die Zuleitung an das Kaltwasser an.



Wassereinlassanschluss

WICHTIG!

- **Das Gerät muss mit dem neuen mitgelieferten Wassereinlassschlauch an die Wasserversorgung angeschlossen werden. Alte Schläuche dürfen nicht mehr verwendet werden.**
- **Kürzen Sie den Einlaufschlauch nicht.**

1. Beachten Sie die Anforderungen an den Wasseranschluss.

- Der Geschirrspüler hat einen Wasseranschluss mit Ventil.
- Zum Gewährleisten optimaler Leistung und Energieeffizienz empfehlen wir einen Kaltwasseranschluss.
- Die Temperatur des einlaufenden Wassers sollte 25°C nicht überschreiten.

2. Beachten Sie die zulässigen Wasserdruckgrenzwerte.

- Minimum: 0,4 bar = 4 N/cm^2 = 40 kPa
- Liegt der Druck unter 1 bar, wenden Sie sich an einen professionellen Installateur.
- Maximum: 10 bar = 100 N/cm^2 = 1 MPa
- Wenn der Druck über 10 bar liegt, ist ein Druckminderventil zu installieren. Wenden Sie sich an einen professionellen Klempner.

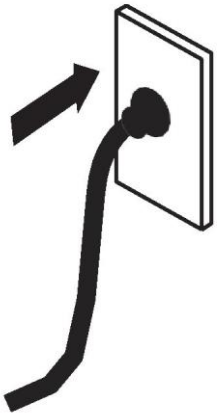
3. Schließen Sie den Wassereinlaufschlauch mit einem 3/4” BSP-Anschlussstück an einen zugänglichen Wasserhahn an. Vergewissern Sie sich, dass der Einlaufschlauch nicht verdreht ist, da dies den Wasserdurchfluss behindern könnte. Ein 90°-Bogen erfordert eine Mindesthöhe von 200 mm, damit der Schlauch gebogen werden kann, ohne ihn zu verdrehen.

- Einströmendes Wasser muss klar und sauber sein. Falls die Wasserleitungen längere Zeit nicht benutzt wurden, lassen Sie das Wasser zunächst laufen, um sicherzustellen, dass es klar und ohne Verunreinigungen ist. Andernfalls kann der Wasserzulaufschlauch verstopfen und das Gerät beschädigen.

- Filtern Sie Ablagerungen bei Bedarf mit einem Filtereinsatz aus den Rohrleitungen heraus. Dieser Filter ist bei einer autorisierten Servicestelle oder bei unserem Kundendienst erhältlich.

4. Ziehen Sie den Schlauchanschluss um eine weitere halbe Umdrehung an, nachdem die Dichtung Kontakt hergestellt hat.
5. Überprüfen Sie, dass der Anschluss nicht leckt.

5 Inbetriebnahme des Produkts



Elektrischer Anschluss

- Trennen Sie den Geschirrspüler während der Installation von der Stromversorgung. Vergewissern Sie sich, dass Stromnetz des Hauses ordnungsgemäß geerdet ist.
- Lesen Sie auf dem Typenschild (innen links an der Edelstahltür des Geschirrspülers) nach, ob die Spannungs- und Frequenzwerte des Haushaltsstroms mit denen auf dem Typenschild übereinstimmen.
- Stecken Sie den Stecker in eine geerdete Steckdose mit einem Schalter.

WICHTIG!

- Die Erdung des Geräts ist eine gesetzlich vorgeschriebene Sicherheitsanforderung.
- Der Stecker darf nicht verändert oder abgeschnitten werden. Verwenden Sie für den Anschluss des Geschirrspülers an das Stromnetz keinen Adapter, kein Verlängerungskabel und keine Steckdosenleisten, da dies zu Überhitzung und Brandgefahr führen kann.
- Die Steckdose, an die der Geschirrspüler angeschlossen ist, muss auch bei installiertem Gerät leicht zugänglich bleiben (z.B. in einem angrenzenden Schrank). So kann die Stromzufuhr zum Geschirrspüler unterbrochen und das Gerät sicher gereinigt oder gewartet werden.

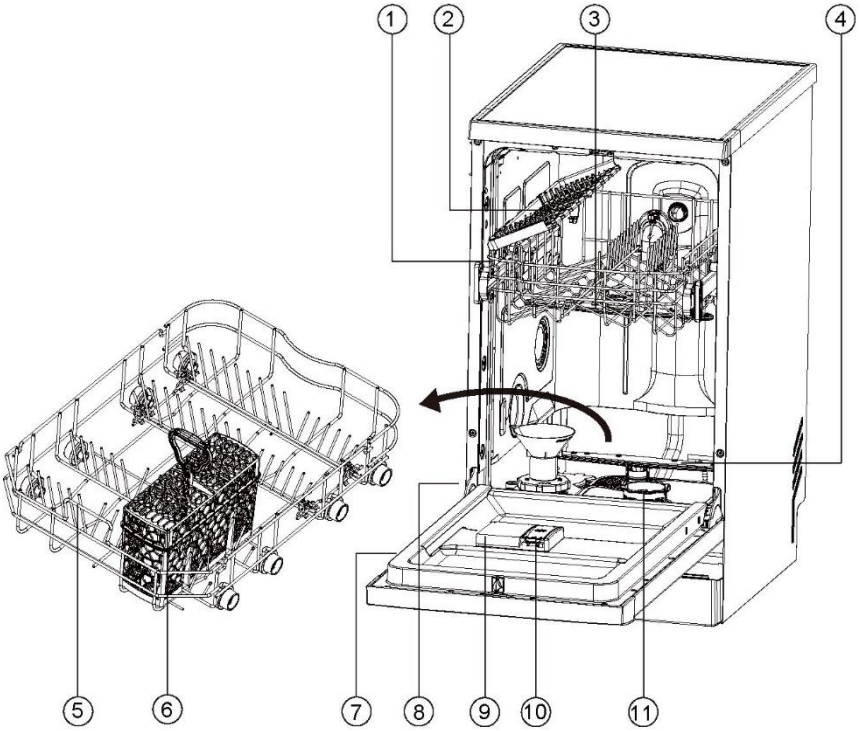
■ Abschließende Checkliste

Vom Installateur auszuführen

- Prüfen Sie, ob alle Teile korrekt installiert sind.
- Prüfen Sie, ob alle Seitenwände und deren Teile fest sind und ob die abschließenden elektrischen Prüfungen gemäß den örtlichen Vorschriften für diese Art von Installation durchgeführt wurden.
- Steht der Geschirrspüler waagerecht? Stellen Sie gegebenenfalls die Stellfüße neu ein. Zum Gewährleisten einer optimalen Leistung darf der Geschirrspüler nicht mehr als 1 Grad geneigt sein. Überprüfen Sie dies mit einer Wasserwaage.
- Prüfen Sie, ob der Wasserzulaufschlauch mit einer Gummidichtung versehen ist und ob er nach dem Dichtungskontakt eine weitere halbe Umdrehung angezogen wurde.
- Prüfen Sie, ob die Stopfen oder Kappen der Ablassarmaturen durchgängig sind und ob der Ablassanschluss funktionsfähig ist.
- Der Abflussschlauchanschluss sollte nicht das Gewicht des überschüssigen Schlauchmaterials tragen. Den Ablaufschlauch so weit wie möglich ausgezogen halten, um ein Durchhängen zu verhindern. Eine überschüssige Ablaufschlauchlänge sollte auf der Geschirrspülerseite in einer hochgelegten Schlaufe aufbewahrt werden.
- Achten Sie beim Anschluss des Ablaufschlauchs an den Siphon darauf, dass die obere Schlaufe mindestens 150 mm höher liegt als der Anschluss des Ablaufschlauchs.
- Überprüfen Sie, ob alle Verpackungen und Klebebänder zum Blockieren von den Geschirrspülerkörben entfernt wurden.
- Prüfen Sie, ob sich die Tür ungehindert öffnen und schließen lässt, ohne die angrenzenden Möbel zu berühren.
- Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose zugänglich ist und dass sie sich in dem angrenzenden Schrank befindet.
- Prüfen Sie, ob der Geschirrspüler ordnungsgemäß funktioniert:

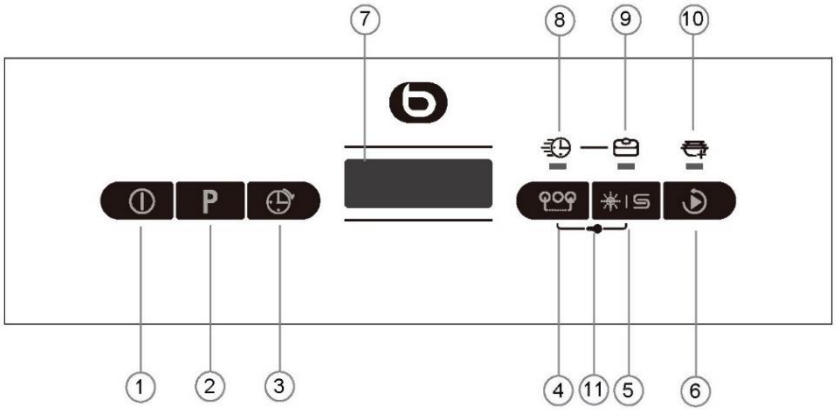
  Wenn ein Fehlercode angezeigt wird, finden Sie im Abschnitt „Fehleranzeige“ des Benutzerhandbuchs Reparaturvorschläge.

Beschreibung des Produkts



1. Oberer Korb
2. Oberer Sprüharm
3. Oberer Sprüharm
4. Unterer Sprüharm
5. Besteckkorb
6. Unterer Korb
7. Typenschild
8. Reinigerfach
9. Klarspülerfach
10. Salzbehälter
11. Filter

Bei einigen Modellen mit Zahlen



1. EIN/AUS-Taste
2. Taste PROGRAMMAUSWAHL
3. Taste VERZÖGERTER START
4. Taste zusätzlicher Funktionen*
5. Reset-Taste für fehlendes Salz oder Klarspüler
6. Taste START/RESET
7. Zeit- und Informationsanzeige
8. Anzeige Schnellfunktion
9. Funktionsanzeige für Tabs
10. Anzeige für die Zugabe von Geschirr / Anzeige für 1/2 Ladung
11. Kindersicherung*

*

z.B.: Zusätzliche Schnellfunktion, die nur mit P1 (ECO) verwendet werden kann.

Kindersicherung: Zum Aktivieren oder Deaktivieren der Kindersicherung drücken Sie Taste und 5 Sekunden lang, während die 3 LEDs auf der rechten Seite 3 Sekunden lang blinken; die Kindersicherung wird aktiviert oder deaktiviert.

Zeit- und Informationsanzeige

Während einer Auswahl zeigt das Display durch Blinken zugehörige Informationen wie folgende an:

- ► Dauer des Programms
- ► Startzeit des Programms
- ► Fehlercodes und Serviceinformationen

Nach dem Starten eines Vorgangs wird Folgendes angezeigt, ohne zu blinken:

- ► Verbleibende Zeit in Stunden bis zum Beginn eines verzögerten Starts, z. B. 23H.
- ► Verbleibende Programmdauer in Minuten, z.B. 130.

Diese Zeit kann während des Betriebs aufgrund der täglichen Bedingungen und der Beladung variieren.

Überblick über die Programme

Programme			
Programme		**Art der Verschmutzung**	**Art der Beladung**
P1	ECO 50°C 298 min	Normaler Verschmutzungsgrad: Suppen, Eier, Soßen, Kartoffeln, Nudeln, Reis, gebratene oder frittierte Lebensmittel	Nicht zerbrechlich: Besteck, Glaswaren
P2	Universal 60°C 115 min	Normaler Verschmutzungsgrad: Suppen, Soßen, Kartoffeln, Nudeln, Reis, gebratene oder frittierte Lebensmittel	Nicht zerbrechlich: Besteck, Bratpfannen und Kochtöpfe
P3	Intensivprogramm 70°C 130 min	Sehr schmutzig: Suppen, Soßen, Kartoffeln, Nudeln, Reis, gebratene oder frittierte Lebensmittel	Nicht zerbrechlich: Besteck, Bratpfannen und Kochtöpfe
P4	Vorspülen 45°C 20 min	Feuchte Lebensmittelrückstände: Kaffee, Kuchen, Milch, kalte Getränke, Salat, Würstchen	Nicht zerbrechlich: Geschirr
P5	Schnellprogramm 45°C 30 min	Feuchte Lebensmittelrückstände: Kaffee, Kuchen, Milch, kalte Getränke, Salat, Würstchen	Nicht zerbrechlich: Besteck, Glaswaren
P6	Spezial 45°C 72 min	Geschirr, das vor dem Spülen einige Tage aufbewahrt werden muss	Alle: Glaswaren, allgemeines Geschirr, Kochtöpfe und Bratpfannen
P7	Glas 45°C 98 min	Leicht verschmutzt: Kaffee, Kuchen, Milch, kalte Getränke, Salat, Würstchen	Zerbrechlich: Glas, Geschirr im Allgemeinen, Besteck

1) Verwenden Sie Programm P4 für einen schnellen Spülgang. Dadurch wird verhindert, dass Speisereste am Geschirr haften bleiben und unangenehme Gerüche entstehen. Verwenden Sie bei diesem Programm keinen Reiniger!
2) Das Universalprogramm (P1) ist die beste Kombination aus Wasser- und Energieverbrauch für das tägliche Geschirrspülen gemäß der Norm EN 60436.
3) Mit Ausnahme des Programms P4 wird die Tür während der Trocknungsphase geöffnet, um den Trocknungsprozess zu beschleunigen.

Zum Gewährleisten eines guten Spülergebnisses benötigt der Geschirrspüler weiches Wasser. Hartes Wasser kann die Leistung Ihres Geschirrspülers beeinträchtigen. Mit der Zeit werden in hartem Wasser gespülte Gläser trüb und das Geschirr bleibt fleckig oder mit einem weißlichen Film überzogen. Die Verwendung von sehr hartem Wasser kann dazu führen, dass Teile des Geschirrspülers mit der Zeit ausfallen. Salz kann diese Situation verbessern.

Einstellen der Wasserenthärtungsanlage

Die verwendete Salzmenge kann in 6 verschiedenen Stufen von S1 bis S6 eingestellt werden, je nach Härtegrad des Wassers.
1. Finden Sie den Härtegrad Ihres Leitungswassers heraus. Fragen Sie das Wasserversorgungsunternehmen vor Ort.
2. Die Einstellung ist in der Wasserhärtetabelle angegeben.

Identifizieren der lokalen Wasserhärte

Wasserhärte				Wasserenthärter einstellen
Deutsche Grade (°dH)	Französische Grade (°fH)	Mmol/l	Clarke-Grad	Elektronisch
31–50	55–89	5.5–8.9	39–63	S6
17–30	30–54	3.0–5.4	21–38	S5
13-16	23–29	2.3–2.9	16–20	S4 1)*
9–12	16–22	1.6–2.2	11–15	S3
0–8	0–15	0–1.5	0 bis 10	S2 2)*
-	-	-	-	S1 3)*

* Anmerkungen
1) Werkseitige Standardeinstellung für Pulverspülmittel.
2) Empfohlene Einstellung für kombinierte Spülmittel-Tabs.
3) Die Salzanzeige ist ausgeschaltet.

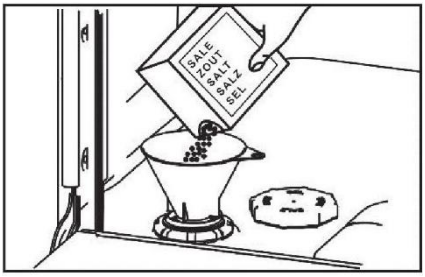
Verwendung von Spülmaschinensalz

Sobald die Salzmangelanzeige auf dem Display leuchtet, muss Salz nachgefüllt werden. Füllen Sie das Spülmaschinensalz immer unmittelbar vor dem Einschalten des Geräts ein. Dadurch wird sichergestellt, dass die überlaufende Spezialsalzlösung sofort weggespült wird und das Geräteinnere nicht angreift.

Salz wie folgt hinzufügen:

⚠ WARNUNG

Verwenden Sie stets nur Salz für Geschirrspülmaschinen. Andere Produkte können das Gerät beschädigen! Jedes verschüttete Salz führt zu Korrosion. Lassen Sie nach jedem Nachfüllen ein Programm laufen.

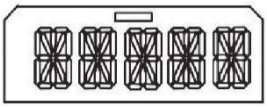


1. Drehen Sie zum Öffnen des Salzfachs dessen Deckel im Uhrzeigersinn.
2. Füllen Sie den Salzbehälter mit 1 Liter Wasser.
3. Füllen Sie den Tank mit Spülmaschinensalz (es läuft Wasser über).
4. Entfernen Sie verschüttetes Salz aus dem Öffnungsbereich.
5. Setzen Sie zum Verschließen des Salzfachs den Deckel auf und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn.
6. Drücken Sie die Taste ✳ | 🧂 nach jedem Nachfüllen 3 Sekunden lang, um die Salzanzeige zurückzusetzen.

Wir empfehlen dringend, regelmäßig einen flüssigen Klarspüler zu verwenden, um beste Trocknungsergebnisse zu erzielen. Der Klarspüler verleiht Glas und Porzellan ein sauberes und glänzendes Aussehen ohne Schlieren. Außerdem verhindert er das Anlaufen des Metalls.

Wann Klarspüler nachgefüllt werden muss

Wenn der Füllstand des Klarspülers zu niedrig ist, zeigt das Display KLARSPÜLER NACHFÜLLEN an, um Sie daran zu erinnern, den Spender nachzufüllen.



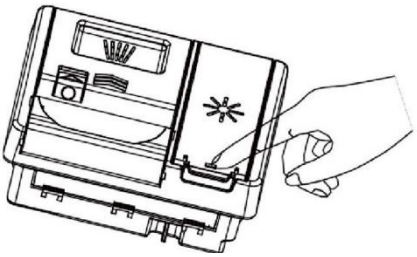
Einstellen der Dosierung des Klarspülers

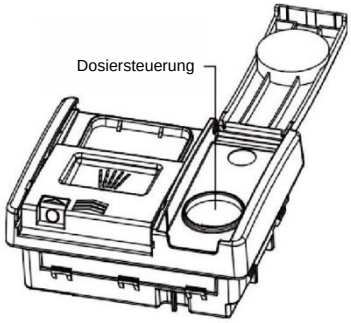
Die werkseitig voreingestellte reguläre Stufe ist 5, aber es kann sein, dass Sie diese an Ihre Wasserbedingungen anpassen müssen.

- Wenn am Ende des Spülprogramms noch Schaum vorhanden ist, reduzieren Sie die Dosierung des Produkts.
- Wenn Sie in einer Gegend mit hartem Wasser leben oder das Geschirr nach dem Trocknen nass oder streifig ist, ist die Dosierung zu erhöhen.
- So stellen Sie die Klarspülermenge ein:
- Wenn Sie Tabs mit Klarspülerzusatz verwenden, empfehlen wir Ihnen, die Funktion Klarspüler-Dosierstufe (rA-) zu deaktivieren.

So füllen Sie Klarspüler nach

1. Drücken Sie den Knopf, um den Deckel des Spenders zu öffnen.





2. Gießen Sie den Klarspüler in die kreisförmige Öffnung und achten Sie darauf, dass er nicht über die MAX-Markierung hinaus gefüllt wird.

WICHTIG!
Achten Sie darauf, dass kein Klarspüler in den Geschirrspüler läuft. Verschütteter Klarspüler sollte aufgewischt werden, um überschüssige Schaumbildung zu vermeiden. Wird er nicht aufgewischt, muss eventuell der Kundendienst gerufen werden, was nicht von der Garantie abgedeckt ist.

3. Schließen Sie die Klappe und achten Sie darauf, dass sie einrastet.
4. Halten Sie die Taste START/RESET nach jedem Nachfüllen 3 Sekunden lang gedrückt, um die Klarspüleranzeige zurückzusetzen.

Utensilien

WICHTIG!
Legen Sie niemals stark saugfähige Materialien wie Schwämme und Handtücher in Ihre Geschirrspülmaschine. Geben Sie kein Geschirr oder Besteck in den Geschirrspüler, das mit Tabakasche, Wachs, Schmierfett oder Farbe verschmutzt ist.

Besteck und Silberzeug
Spülen Sie Besteck und Silberzeug sofort nach Gebrauch ab, um durch einige Lebensmittel verursachtes Anlaufen zu verhindern. Silbergegenstände sollten nicht mit Edelstahl, z.B. anderem Besteck, in Berührung kommen. Das Mischen dieser Gegenstände kann zu Verfärbungen führen. Nehmen Sie Silberbesteck sofort nach Programmende aus der Geschirrspülmaschine und trocknen Sie es von Hand ab.

Aluminium
Aluminium kann durch Spülmaschinenreiniger anlaufen. Die Intensität dieses Phänomens hängt von der Qualität des Artikels ab.

Andere Metalle
Gegenstände aus Eisen und Gusseisen können rosten und andere Artikel verfärben. Kupfer, Zinn und Messing neigen zu Fleckenbildung. Spülen Sie diese Gegenstände mit der Hand.

Hölzerne Gegenstände
Holzartikel sind in der Regel hitze- und wasserempfindlich. Werden sie regelmäßig in der Spülmaschine gespült, lässt mit der Zeit die Qualität nach. Spülen Sie solche Artikel im Zweifelsfall von Hand.

Glasgeschirr
Das meiste Glasgeschirr ist spülmaschinenfest. Sehr teures, älteres Kristallgeschirr kann in der Spülmaschine beschädigt und beispielsweise trüb werden. Solche Gegenstände sollten vorzugsweise handgespült werden.

Kunststoff
Einige Kunststoffe können durch heißes Wasser ihre Form oder Farbe verändern. Überprüfen Sie die Anweisungen des Herstellers zum Spülen von Kunststoffartikeln. Kunststoffartikel, die in der Geschirrspülmaschine gereinigt werden können, sind so zu beschweren, dass sie während des Spülens nicht umkippen und sich mit Wasser füllen bzw. durch den Korb fallen.

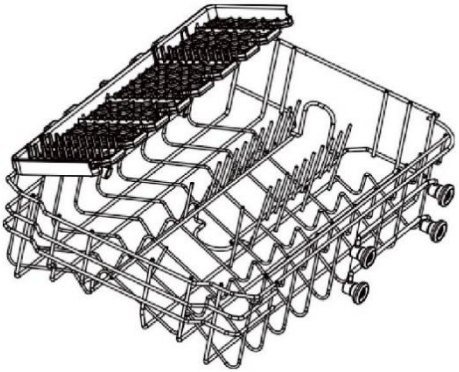
Dekorierte Gegenstände
Das meiste moderne Porzellan ist spülmaschinenfest. Antike Gegenstände, solche mit einem über die Glasur gemalten Muster, Goldränder oder handbemaltes Porzellan reagieren möglicherweise empfindlicher auf die Maschinenspülung. Spülen Sie solche Artikel im Zweifelsfall von Hand.

Geklebte Gegenstände
Einige Klebstoffe werden beim Spülen in der Maschine aufgeweicht oder aufgelöst. Spülen Sie solche Artikel im Zweifelsfall von Hand.

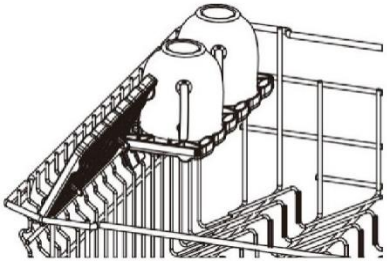
Wenn Lebensmittelreste auf Geschirr, Töpfen oder Pfannen angebrannt, klebrig oder schwer zu entfernen sind, ist es ratsam, das Geschirr vorher einzuweichen, bevor man es in die Spülmaschine stellt, oder es mit einem Tuch vorzureinigen. Entfernen Sie große Speisereste von Tellern und Schüsseln, bevor Sie sie in den Geschirrspüler stellen. Geschirr und Besteck muss nicht unter fließendem Wasser vorgespült werden.

Oberer Korb

- Der obere Korb ist für Gläser, Tassen, Untertassen, Teller und flache Pfannen vorgesehen.
- Der obere Korb lässt sich zum Unterbringen größerer Gegenstände einstellen. Sie können die Höhe des oberen Korbes anpassen, damit mehr Platz für hohe Gegenstände im unteren Korb ist.



- Der obere Korb lässt sich zum Unterbringen größerer Gegenstände einstellen. Stellen Sie kleinere Gegenstände in den klappbaren Tassenhalter.

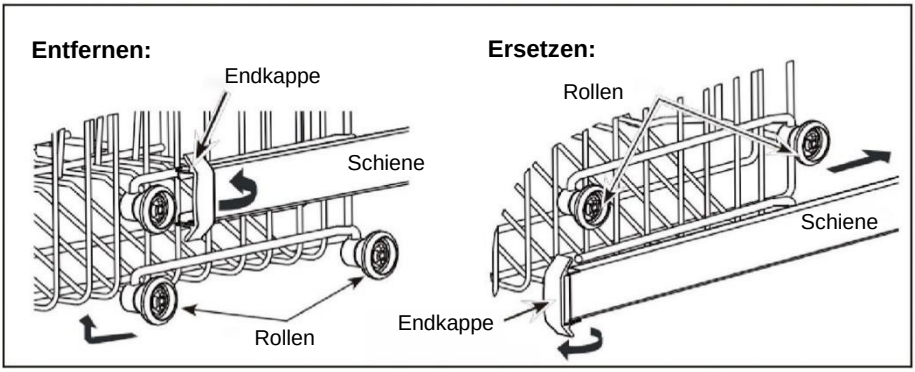


WICHTIG!

Legen Sie scharfe und spitze Gegenstände mit der Klinge nach unten in den Messerhalter, damit sie keine Verletzungsgefahr darstellen.

Einstellen des oberen Geschirrkorbs:

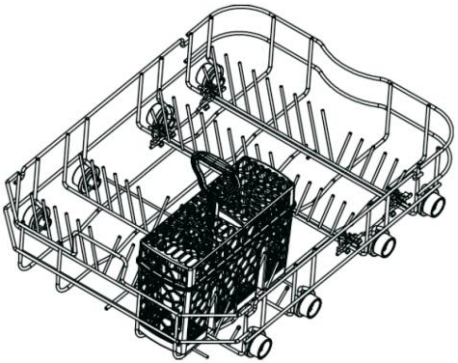
WICHTIG!
Vergewissern Sie sich vor dem Einstellen der Höhe, dass der Korb leer ist.



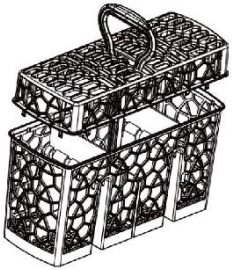
1. Fahren Sie den Oberkorb vollständig aus und öffnen Sie die beiden Kunststoffendstücke an der Vorderseite der Schienen.
2. Nehmen Sie den oberen Geschirrkorb heraus.
3. Suchen Sie auf der Korbseite den Rollensatz der gewünschten Höhe und setzen Sie den oberen Korb wieder ein, indem Sie die Korbschienen zwischen die Rollen des entsprechenden Satzes einschieben.
4. Nach dem Wiedereinbau des Korbes drehen Sie die beiden Kunststoffendstücke, um sie zu verriegeln, und stellen Sie sicher, dass sie richtig eingerastet sind. Wenn Sie die Endstücke nicht richtig einrasten lassen, kann der Geschirrkorb aus der Spülmaschine fallen.

Unterer Korb

- Darin werden größere Gegenstände aufbewahrt: Töpfe, Pfannen, Deckel, Servierplatten und Schüsseln.
- Klappen Sie die Zinkenleiste um, um Töpfe und Pfannen flach auf den Boden zu stellen.
- Achten Sie darauf, dass das Geschirr die Drehung des oberen Sprüharms nicht blockiert.
- Wenn Sie mehr Höhe für größere Gegenstände benötigen, können Sie den oberen Korb anheben. Siehe die Anweisungen auf den vorherigen Seiten.



Besteckkorb



- ► Räumen Sie Löffel neben anderem Besteck ein, damit sie nicht zusammenhängen.
- ► Verwenden Sie das Gitterelement, um das Besteck voneinander zu trennen.
- ► Legen Sie das Besteck mit den Griffen nach unten hinein, um ein besseres Spülergebnis zu erzielen.
- ► Wenn lange Gegenstände die Sprüharme blockieren könnten, legen Sie diese waagerecht in den oberen Korb.

⚠ WARNUNG

Legen Sie scharfe Gegenstände so ab, dass die Klinge nach unten zeigt, damit sie kein Verletzungsrisiko darstellen.





Aufteilung des Unterkorbs



Aufteilung des Oberkorbs

Einfüllen von Reiniger

WICHTIG!

- Verwenden Sie nur Reinigungsmittel, die für die Verwendung in der Spülmaschine empfohlen werden.
- Spülmaschinenreiniger sind stark alkalisch. Sie können bei Verschlucken extrem gefährlich sein. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut und Augen und halten Sie Kinder und gebrechliche Personen vom Geschirrspüler fern, wenn die Klappe geöffnet ist. Überprüfen Sie nach Ablauf des Programms, ob das Reinigerfach leer ist.
- Sprühen oder schütten Sie niemals Reiniger direkt auf die Gegenstände im Geschirrspüler. Spülmaschinen-Tabs dürfen nicht in direkten Kontakt mit Geschirr oder Besteck kommen.
- Verwenden Sie keine Handwaschmittel, Seife, Waschmittel oder Desinfektionsmittel, da diese den Geschirrspüler beschädigen können.

Füllen des Reinigerfachs

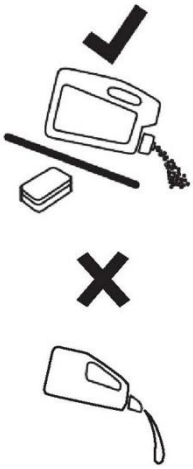
1. Drücken Sie die Taste, um das Fach zu öffnen.

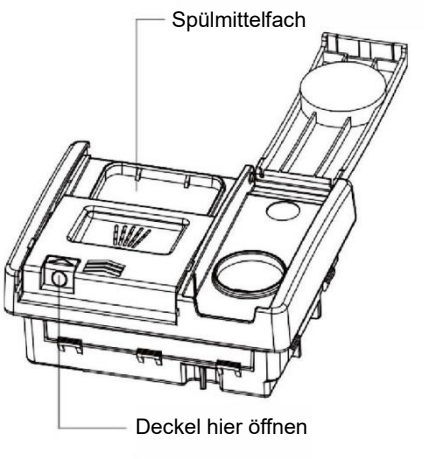
WICHTIG!
Nähern Sie sich dem Spender von rechts, um zu verhindern, dass sich der Deckel durch Druck auf Ihre Hand öffnet.

2. Geben Sie Reiniger in das entsprechende Fach bzw. die Fächer. Die Markierungen „20“ und „30“ im Hauptfach entsprechen der Grammzahl pulverförmigem Reinigers.

WICHTIG!
Tabs sollten stets nur in das (größere) Hauptfach gelegt werden.

3. Entfernen Sie überschüssigen Reiniger von den Fachrändern.
4. Schließen Sie den Deckel, indem Sie ihn nach unten drücken, bis er mit einem Klicken einrastet. Der Reiniger wird während des Spülprogramms automatisch in die Geschirrspülmaschine abgegeben.





So konfigurieren Sie die Benutzereinstellungen der Modelle IN NUMMERIERTEN SCHRITTEN

Zur Programmwahl halten Sie die Programmwahltaste P 5 Sekunden lang gedrückt, um in den Benutzereinstellungsmodus zu gelangen. Der Benutzereinstellungsmodus umfasst die Spracheinstellung, die Einstellung des Wasserenthärters, die Einstellung des Summers, die Einstellung des Klarspülers und die Einstellung des Memo-Modus.

1. Das Gerät ist eingeschaltet.
2. Drücken Sie die Programmauswahltaste P, um das Menü für die Spracheinstellung aufzurufen; auf dem Display wird die aktuelle Sprache angezeigt. Drücken Sie 🧽, um zu ✳ | S zurückzukehren und durch die 25 Sprachen zu blättern. Drücken Sie erneut die Programmauswahltaste P, um die aktuelle Sprachauswahl zu speichern und das Menü zur Einstellung des Wasserenthärters aufzurufen. Oder drücken Sie die Ein/Aus-Taste ⏻ 3 Sekunden lang, um die Einstellungen zu speichern und den Status der Programmauswahl zu öffnen.
3. Der aktuelle Wasserhärtegrad wird angezeigt, nachdem das Display ENTKALKER 5 S anzeigt. Der Standard-Härtegrad ist S4. Die Gradeinstellung reicht von S1 bis S6. Drücken Sie die zusätzliche Funktionstaste 🧽, um eine niedrigere Stufe einzustellen: S3-S2-S1-S6-S5-S4-S3. Drücken Sie die Salz-/Klarspüler-Resettaste ✳ | S, um den Grad auf S4-S5-S6-S1-S2-S3-S4 zu erhöhen. Drücken Sie die Programmauswahltaste P, um die aktuelle Stufe zu speichern und die Einstellung des Summers aufzurufen. Oder drücken Sie die Ein/Aus-Taste ⏻ 3 Sekunden lang, um die Einstellungen zu speichern und den Status der Programmauswahl zu öffnen.
4. Das Display zeigt AKUSTISCHES SIGNAL und nach 5 Sekunden JA an. Der Standardwert ist JA. Drücken Sie die Salz-/Klarspüler-Taste ✳ | S, um auf NEIN zu stellen. Drücken Sie die Programmauswahltaste P, um die aktuelle Stufe zu speichern und die Einstellung des Klarspülers aufzurufen. Oder drücken Sie die Ein/Aus-Taste ⏻ 3 Sekunden lang, um die Einstellungen zu speichern und den Status der Programmauswahl zu öffnen.
5. Das Display zeigt nach 5 Sekunden den aktuellen Füllstand des Klarspülers an. Die Füllstandeinstellung reicht von R1 bis R4, der Standardwert ist R3. Drücken Sie die zusätzliche Funktionstaste 🧽, um eine niedrigere Stufe einzustellen: R3-R2-R1-R4-R3-R2. Drücken Sie die Salz-/Klarspüler-Reset-Taste ✳ | S, um eine höhere Stufe einzustellen: R3-R4-R1-R2-R3-R4. Drücken Sie die Programmauswahltaste P, um die aktuelle Stufe zu speichern und die Memo-Einstellung aufzurufen. Oder drücken Sie die Ein/Aus-Taste ⏻ 3 Sekunden lang, um die Einstellungen zu speichern und den Status der Programmauswahl zu öffnen.
6. Die digitale Anzeige blättert zur Anzeige der MEMO-FUNKTION und zeigt nach 5 Sekunden NEIN an. Drücken Sie die Salz-/Klarspüler-Reset-Taste ✳ | S , um zwischen JA und NEIN hin- und herzuschalten. Drücken Sie die Programmauswahltaste P, um die aktuelle Stufe zu speichern und die Spracheinstellung aufzurufen. Drücken Sie die Start/Stopp-Taste ⏻ 3 Sekunden lang, um die Einstellungen zu speichern und den Status der Programmauswahl zu öffnen.

Starten eines Programms

1. Öffnen Sie die Tür und drücken Sie die EIN/AUS-Taste, um den Geschirrspüler einzuschalten. *Auf dem Display wird die Dauer des Spülprogramms angezeigt.
2. Drücken Sie P, um das gewünschte Programm im Bedienfeld auszuwählen.
3. Drücken Sie, um das Programm zu starten und schließen Sie die Türe.

⚠ WARNUNG

Wenn der MEMO-MODUS auf JA eingestellt ist, „erinnert“ sich das Gerät an das zuletzt verwendete Programm. Beim nächsten Einschalten wählt das Gerät das zuletzt verwendete Programm.

Unterbrechen und erneutes Starten eines Programms

1. Öffnen Sie die Tür vorsichtig, um das Programm zu unterbrechen. Die verbleibende Zeit blinkt, der Pausenton ertönt, und die Geschirrspülmaschine pausiert.

⚠ WARNUNG

Öffnen Sie die Klappe erst dann vollständig, wenn sich die Sprüharme nicht mehr drehen, da sonst die Gefahr des Herausspritzens heißen Wassers besteht.

2. Nun können Sie Geschirr je nach Bedarf hineinstellen, herausnehmen oder umsetzen.
3. Schließen Sie zum Fortsetzen des Spülprogramms die Klappe wieder.

Abbruch oder Änderung eines Programms

Öffnen Sie die Tür vorsichtig, um das Programm zu unterbrechen. Halten Sie 3 Sekunden lang gedrückt; das Spülprogramm wird zurückgesetzt. Dann können Sie ein neues Spülprogramm auswählen und damit beginnen.

Verzögern eines Programms

Stellen Sie nach dem folgenden Verfahren eine Startzeit ein, um den Start eines Programms zu verzögern:

1. Wählen Sie ein Programm.
2. Halten Sie die Taste für den verzögerten Start so lange gedrückt, bis auf dem Display die gewünschte Verzögerungszeit blinkt (von 1 bis 23 Stunden).
3. Drücken Sie die Taste START/PAUSE, und schließen Sie die Türe.

► Das Display zeigt den Countdown der Startverzögerung an. Der Countdown-Timer verringert sich in Schritten von 1 Minute.

► Wenn der Countdown abgelaufen ist, beginnt das Programm.

Abbruch des verzögerten Starts

Wenn die aktuelle verzögerte Startzeit für 23h oder eine andere Zeit angezeigt wird. Drücken Sie erneut die Reservierungstaste, um die verzögerte Startzeit abzubrechen.

Abbruch der Startverzögerung/des Programms

1. Drücken Sie etwa 3 Sekunden lang P oder . Die Startverzögerung wird abgebrochen.
   Das Programm wird unterbrochen. Das Gerät wird ausgeschaltet.
2. Starten Sie ein neues Programm und, falls gewünscht, einen verzögerten Start.

⚠ WARNUNG

Wenn ein Programm während des Spülens unterbrochen wird, bleiben Spülmittelreste auf dem Geschirr zurück. Dies kann der menschlichen Gesundheit schaden! Achten Sie darauf, Reinigerrückstände vollständig abzuspülen, bevor Sie dieses Geschirr wieder verwenden.

Ende des Programms

Bei einigen Programmen öffnet sich die Gerätetür automatisch, um die Trockenleistung zu erhöhen.
Bitte beachten Sie, dass das Programm noch nicht beendet ist; die verbleibende Zeit des Programmdurchlaufs wird weiterhin auf dem Display angezeigt.
Wenn das Programm beendet ist, erscheint auf dem Display PROGRAMMENDE und ein Signal ertönt (falls nicht ausgeschaltet). Das Display erlischt.

1. Drücken Sie , um das Gerät auszuschalten, oder das Gerät wechselt nach 30 Sekunden automatisch in den Standby-Modus.
2. Öffnen Sie die Gerätetüre.

⚠ WARNUNG

Wenn die Tür unmittelbar nach Programmende geöffnet wird, entweicht heißer Dampf. Es besteht Verbrennungsgefahr! Öffnen Sie die Klappe stets vorsichtig!

3. Geschirr ausräumen:

► Öffnen Sie die Klappe leicht und lassen Sie sie mit einem Spalt von ca. 10 cm angelehnt, um den Trocknungsvorgang zu fördern.
► Lassen Sie das Geschirr abkühlen, bevor Sie es aus dem Gerät nehmen. Heißes Geschirr geht schneller kaputt.
► Nehmen Sie das Geschirr zuerst aus dem unteren und dann aus dem oberen Korb.

Im Laufe der Zeit können sich im Inneren Ihres Geschirrspülers Lebensmittelreste oder Kalkablagerungen ansammeln. Diese können die Effizienz der Maschine beeinträchtigen, und Lebensmittelrückstände können zu unangenehmen Gerüchen führen. Kontrollieren und reinigen Sie Ihre Geschirrspülmaschine regelmäßig.

WICHTIG!

- Vor jeder Reinigung bzw. Pflege ist es notwendig, die Geschirrspülmaschine stets von der Stromversorgung zu trennen, die Wasserversorgung abzudrehen und zu warten, bis sich alle Teile der Geschirrspülmaschine abgekühlt haben.
- Verwenden Sie niemals folgende Reinigungshilfen, da diese Oberflächen beschädigen können:

- Scheuerschwämme aus Kunststoff oder Edelstahl
- Scheuermittel, Lösungsmittel, Reinigungsmittel
- säurehaltige oder alkalische Reinigungsmittel
- Wasch- oder Desinfektionsmittel
- Reinigungs- oder Poliermittel für rostfreien Stahl
- Seife oder Flüssigseife

- Wenn sich zerbrochenes Geschirr oder Glas in der Geschirrspülmaschine befindet, muss es vorsichtig entfernt werden, um Verletzungen oder Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Nach der Reinigung ist stets zu kontrollieren, ob Sprüharme und Filter richtig sitzen.

Reinigung der Außenflächen des Geschirrspülers

- Zum Reinigen der Außenflächen der Geschirrspülmaschine muss diese mit einem weichen, feuchten und sauberen Tuch abgewischt und mit einem sauberen, fusselfreien Tuch getrocknet werden.
- Wischen Sie bei nicht bündigen Flächen entlang oder um die Fläche herum. Reinigen Sie z. B. die externen Steuertasten, indem Sie eine kreisförmige Bewegung um die Taste machen.
- Achten Sie darauf, dass der Bereich des Bedienfelds nicht übermäßig nass wird.

Hinweis: Vor der Reinigung des Bedienfeldes ist es sinnvoll, die Tasten durch Aktivieren der Tastensperre zu sperren.

Reinigung der Türdichtung und des Innenraums des Geschirrspülers

Reinigen Sie gründlich mit warmem Wasser und einem weichen, fusselfreien Tuch. Wenn der Innenraum stark verschmutzt ist, verwenden Sie einen Spülmaschinenreiniger/ Entkalker gemäß den Anweisungen des Herstellers.

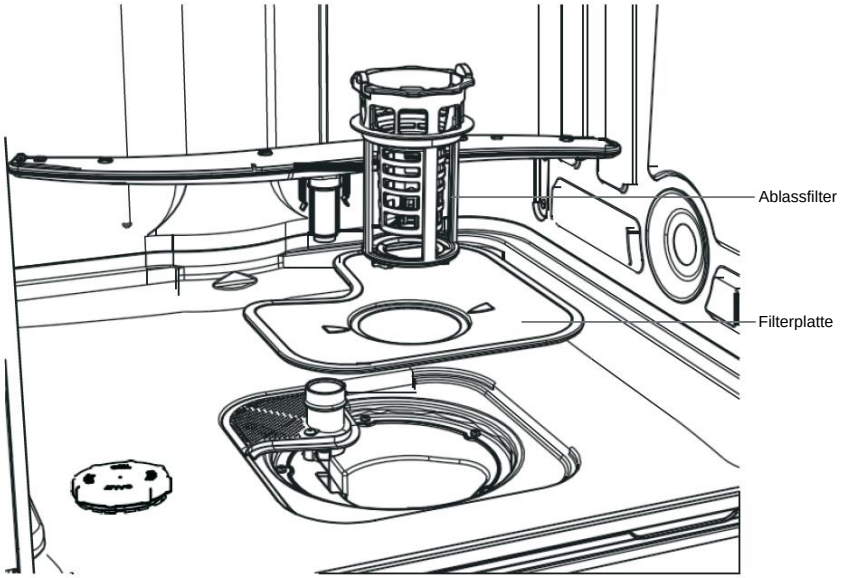
Reinigen des Filters

Die Filter verhindern, dass größere Lebensmittelstückchen im Abwaschwasser in die Pumpe gelangen. Diese können gelegentlich die Filter verstopfen. Wir empfehlen, die Filter immer dann zu reinigen, wenn es Hinweise auf Lebensmittelstückchen gibt.

- Drehen Sie zum Herausnehmen des Ablassfilters den Filter gegen den Uhrzeigersinn, um ihn freizugeben, und ihn dann herausziehen.
- Nach dem Entfernen des Ablassfilters lässt sich die Filterplatte herausheben.
- Spülen Sie diese gründlich unter fließendem Wasser ab und setzen Sie sie dann wieder ein.

Setzen Sie die Filter nach der Reinigung wieder ordnungsgemäß ein und stellen Sie sicher, dass die Filterplatte bündig mit dem Geschirrspülmaschinenboden abschließt.

WICHTIG!
Achten Sie beim Reinigen der Unterseite der Filterplatte auf ihre scharfe Außenkante.



Reinigen der Sprüharme

Kalkstein und Essensreste im Abwaschwasser können Öffnungen in den Sprüharmen verstopfen und die Armhalterungen blockieren. Reinigen Sie diese Teile etwa einmal im Monat, bei Bedarf auch öfter.

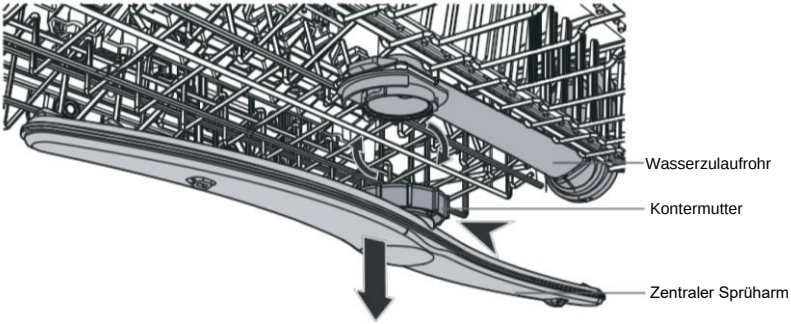
Reinigung des oberen Sprüharms/-kopfs

Nehmen Sie den oberen Sprüharm zur Reinigung nicht ab. Reinigen Sie ihn mit einer kleinen Kunststoffbürste oder, wenn er stark verschmutzt oder verstopft ist, mit einem Spülmaschinenreiniger oder Entkalker.

Reinigung des zentralen Sprüharms

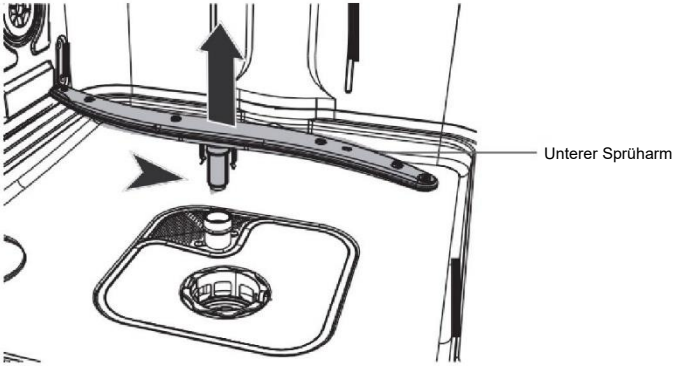
- Schrauben Sie zum Herausnehmen des mittleren Sprüharms dessen Sicherungsmutter vorsichtig ab.
- Spülen Sie den Sprüharm gründlich unter fließendem Wasser ab und setzen Sie ihn dann wieder ein.

WICHTIG!
Achten Sie darauf, dass die Kontermutter des zentralen Sprüharms am Wasserzulauf fest angezogen ist. Stellen Sie sicher, dass der mittlere Sprüharm fest arretiert ist und sich frei drehen kann.



Reinigung des unteren Sprüharms

- Heben Sie zum Entfernen des unteren Sprüharms diesen einfach von seiner Halterung ab.
- Spülen Sie den Sprüharm gründlich unter fließendem Wasser ab und setzen Sie ihn dann wieder in den Sprüharmhalter ein.



Bestimmt können Sie viele Fehler selbst lösen, ohne einen Experten rufen zu müssen. Wenn ein Fehler auftritt, prüfen Sie alle aufgelisteten Möglichkeiten und befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, bevor Sie sich an ein Kundendienstzentrum wenden.

⚠ WARNUNG

- Schalten Sie das Gerät vor der Wartung aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Elektrische Geräte sollten nur von qualifizierten Elektrofachleuten gewartet werden, da unsachgemäße Reparaturen erhebliche Folgeschäden verursachen können.

Das Gerät startet nicht oder bleibt während des Betriebs stehen, oder das Licht leuchtet

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Das Programm startet nicht.	Die Klappe des Geräts ist offen.	Schließen Sie die Klappe.
	Ein verzögerter Start ist programmiert.	Beachten Sie die angezeigte Uhrzeit.
	Der Netzstecker ist nicht in die Steckdose eingesteckt.	Stecken Sie ihn in die Steckdose.
	Die Sicherung des Stromkreises in der Wohnung ist beschädigt.	Ersetzen Sie die Sicherung.
Die Klarspüleranzeige leuchtet.	Das Klarspülerfach ist leer.	Klarspüler auffüllen.
	Das Nachfüllen des Klarspülers wurde nicht bestätigt.	Drücken Sie nach jedem Nachfüllen den Knopf ❄ I 3 Sekunden lang.
Die Salzanzeige ist eingeschaltet.	Der Salzbehälter ist leer.	Füllen Sie den Behälter mit Spülmaschinensalz, bis er voll ist.
	Das Auffüllen des Salzes wurde nicht bestätigt.	Drücken Sie nach jedem Nachfüllen den Knopf ❄ I 3 Sekunden lang.

Fehlerbehebung

Angezeigte Fehlercodes

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Akustischer Alarm, Anzeige ALARM CODE E10 Das Gerät füllt sich nicht mit Wasser.	Das Wasserventil ist geschlossen.	Öffnen Sie das Wasserventil. Hinweis: Wenn der Fehler behoben ist, schalten Sie das Gerät aus und starten Sie das Programm neu.
	Das Wasserzulaufrohr ist verbogen oder geknickt.	Der Schlauch muss ordnungsgemäß geführt sein.
	Bei Aqua-Stop-Systemen: Der Wasserschutz wird ausgelöst; die Markierung (C) ist rot.	Der Schlauch muss ersetzt werden.
	Der Filter im Wassereinlaufschlauch ist verstopft.	Reinigen Sie den Filter an den Einlassschlauchanschlüssen des Ventils und an der Rückseite des Geräts.
	Der Wasserzulauf ist blockiert.	Prüfen Sie den Wasserdurchfluss am Ventil.
	Der Wasserdruck ist zu niedrig.	Wenden Sie sich an den örtlichen Wasserversorger.
Akustischer Alarm, ALARM CODE E30 wird angezeigt Leckage: Die Entwässerungspumpe ist immer in Betrieb!	Die Überlaufschutzeinrichtung ist eingeschaltet: ● Es gibt Wasserlecks im Gerät. ● Das Wassereinlassventil ist geöffnet und blockiert. ● Der Wasserablauf ist verstopft.	1. Schließen Sie das Wasserventil. 2. Trennen Sie das Gerät von der Stromzufuhr. 3. Kontaktaufnahme mit dem Support

Alle anderen Fehlercodes:
1. Notieren Sie sich den Fehlercode.
2. Wenden Sie sich an den Kundendienst; siehe KUNDENDIENST

Kein zufriedenstellend sauberes Geschirr

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Das Geschirr ist nicht sauber.	Die Filter sind verstopft.	Es tritt Wasser aus dem Gerät aus.
	Die Filter sind nicht richtig zusammengebaut und installiert.	Die Filter müssen ordnungsgemäß zusammengebaut und installiert sein.
	Die Sprüharme sind verstopft.	Entfernen Sie festhängende Speisereste mit einem dünnen spitzen Gegenstand.
	Das Programm war für diese Ladung und die vorhandenen Lebensmittelrückstände nicht geeignet.	Vergewissern Sie sich, dass das eingestellte Programm für die Art des Geschirrs und der Lebensmittelrückstände passend ist.
	Falsche Positionierung des Geschirrs in den Körben. Das Wasser reichte nicht aus, um das gesamte Geschirr zu waschen.	Vergewissern Sie sich, dass Artikel ordnungsgemäß in den Körben stehen/liegen und Wasser leicht in alle Bereiche gelangen kann.
	Die Sprüharme konnten sich nicht frei drehen.	Achten Sie darauf, dass das Geschirr in den Körben richtig positioniert ist und die Bewegung der Sprüharme nicht blockiert.
	Kein Reiniger oder unzureichende Reinigermenge im Reinigerfach.	Vergewissern Sie sich, dass Sie genügend Reiniger in den Behälter eingefüllt haben, bevor Sie ein Programm starten.
	Das Spülprogramm wurde durch eine lange Pause unterbrochen.	Öffnen Sie die Klappe nicht und trennen Sie die Stromversorgung nicht, während das Spülprogramm läuft.
Weißliche Kratzer, bläuliche Flecken oder Ablagerungen auf Gläsern und Geschirr.	Es wird zu viel Klarspüler freigesetzt.	Verringern Sie die Menge des abgegebenen Klarspülers.
	Die Reinigermenge war zu hoch.	Vergewissern Sie sich, dass Sie genügend Reiniger in den Behälter eingefüllt haben, bevor Sie ein Programm starten.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
	Tabs, die für ein kurzes Programm verwendet werden, lösen sich möglicherweise nicht vollständig auf.	Wählen Sie bei Verwendung von Tabs ein längeres Programm.
Wischen Sie Wassertropfenflecken auf Gläsern und Geschirr ab.	Die Dosierung des Klarspülers ist zu niedrig.	Erhöhen Sie die Menge des freigesetzten Klarspülers.
	Flecken auf Gläsern durch Klarspülerqualität oder Spülmittel-Tabs.	Der Reiniger ist zu alt; wechseln Sie das Produkt.
Das Geschirr ist nass.	● Das Programm sah keine Trocknungsphase vor. ● Das Programm hatte eine Tieftemperaturtrocknungsphase.	Öffnen Sie die Klappe leicht und lassen Sie sie mit einem Spalt von ca. 10 cm angelehnt, um den Trocknungsvorgang zu fördern.
Das Geschirr ist nass und matt.	Das Klarspülerfach ist leer.	Füllen Sie Klarspüler in das Fach nach und setzen Sie die Klarspüleranzeige zurück.
	Qualität des Klarspülers oder der Tabs.	Der Reiniger ist zu alt; wechseln Sie das Produkt.

Name oder Marke des Lieferanten:	EssentielB		
Anschrift des Lieferanten[b]:	Sourcing & Creation Avenue de la Motte 59810 Lesquin - France		
Modell-Bezeichnung:	ELVS-451s		
Allgemeine Produktparameter:			

Parameter	Wert	Parameter	Wert	
Nennleistung[a] (ps)	10	Abmessungen in cm	Höhe	85
			Breite	45
			Tiefe	61
EEI [a]	55.6	Energieeffizienzklasse[a]	[E][c]	
Index der Reinigungsleistung[a]	1.121	Index der Trocknungsleistung [a]	1.061	
Energieverbrauch in kWh [pro Durchgang], basierend auf dem Öko-Programm mit Kaltwasserfüllung. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt davon ab, wie das Gerät genutzt wird.	0.750	Wasserverbrauch in Litern [pro Durchgang], basierend auf dem Öko-Programm. Der tatsächliche Wasserverbrauch hängt von der Art der Nutzung des Geräts und von der Wasserhärte ab.	9.0	
Programmdauer [a] (Std:Min)	4:58	Typ	[Integriert]	
Luftschallemissionen [a] (dB(A) re 1 pW)	45	Luftschallemissionspegel[a]	[C][c]	
Aus-Modus (W)	0.50	Standby-Modus (W)	0.50	
Verzögerter Start (W) (falls zutreffend)	4.00	Netzreserve (W) (falls zutreffend)	-	

Mindestdauer der vom Lieferanten angebotenen Garantie [b]:	24
Weitere Informationen:	-

Weblink zur Website des Lieferanten, auf der die Informationen gemäß Anhang II Punkt 6 der Verordnung der Kommission (EU) 2019/2022 [1] [b] zu finden sind.

(a) Für ein Öko-Programm.
(b) Im Hinblick auf Artikel 4 Absatz 4 der Verordnung (EU) 2017/1369 werden diese Änderungen als nicht relevant erachtet.
(c) Wenn die Produktdatenbank den endgültigen Inhalt dieser Zelle automatisch generiert, muss der Lieferant diese Daten nicht eingeben.

Technische Daten

Informationen, die in die technischen Unterlagen aufzunehmen sind

Parameter	Einheit	Wert
Energieverbrauch des Öko-Programms (EPEC), gerundet auf drei Dezimalstellen	kWh/Durchgang	0.750
Energieverbrauch des Standardprogramms (SPEC), gerundet auf drei Dezimalstellen	kWh/Durchgang	0.750
Energie-Effizienz-Index (EEI)	—	55.6
Wasserverbrauch des Ökoprogramms (EPWC), gerundet auf eine Dezimalstelle	l/Durchgang	9.0
Sauberkeitsindex ($_{IC}$)	—	1.121
Index der Trocknungsleistung (I_D)	—	1.061
Dauer des Öko-Programms (T_t), gerundet auf die nächste Minute	h:min	4:58
Leistungsaufnahme im Aus-Modus (P_O), gerundet auf zwei Dezimalstellen	W	0.50
Leistungsaufnahme im Standby-Modus (P_{sm}), gerundet auf zwei Dezimalstellen	W	0.50
Beinhaltet der Standby-Modus die Anzeige von Informationen?	—	Nein
Leistungsaufnahme im Standby-Modus (P_{sm}) im Netzbereitschaftsmodus (falls zutreffend), auf eine Dezimalstelle gerundet	W	—
Startverzögerungsleistung (P_{ds}) (falls zutreffend) gerundet auf zwei Dezimalstellen	W	4.00
Luftschallemissionen	dB(A) re 1 pW	45

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, diseños, dibujos e imágenes de este documento son propiedad de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos de sus marcas, diseños e información. Cualquier copia y reproducción por cualquier medio será considerada como falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.

Protection de l'environnement
Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Protection of the environment
This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Protección del medio ambiente
Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este dispositivo no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclando su dispositivo al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

Umweltschutz
Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

Milieubescherming
Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggeworpen worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

Garantie* 3 ans/years Warranty*

*** Testé dans nos laboratoires**
Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

*** Tested in our laboratories**
Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

*** Probado en nuestros laboratorios**
Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, un uso indebido o un desgaste normal del producto.

*** In unseren Labors getestet**
Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

*** Getest in onze laboratoria**
Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

essentiel b

FR Cet appareil se recycle — REPRISE À LA LIVRAISON OU À DÉPOSER EN MAGASIN OU À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Art. 8010206
Ref. ELVS-451s

FR

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Servicio de Atención al Cliente /
Kundenservice / Klantenafdeling

Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. /
Made in China / Fabricado en R.P.C. /
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE

essentiel b

Lave-vaisselle / Dishwasher / Lavavajillas / Spülmaschine / **Vaatwasser**

ELVS-451s



Notice d'utilisation / User guide / Instrucciones de uso / Bedienungsanleitung / **Gebruiksaanwijzing**

Bedankt voor uw aankoop van een EssentielB-product.

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u dit apparaat gebruikt. De gebruiksinstructies bevatten belangrijke informatie die u helpt het beste uit het apparaat te halen en veilige en correcte installatie, gebruik en onderhoud te waarborgen.
Bewaar deze handleiding op een handige plek, zodat u die op elk moment kunt raadplegen voor een veilig en correct gebruik van de apparatuur.
Als u het apparaat verkoopt, weggeeft of achterlaat wanneer u verhuist, zorg er dan voor dat u deze handleiding ook doorgeeft, zodat de nieuwe eigenaar zich vertrouwd kan maken met het apparaat en de veiligheidswaarschuwingen.

Inhoudsopgave

Veiligheid en waarschuwingen 1
Installatie-instructies 4
Productbeschrijving 14
Overzicht van de programma's 15
Waterontharding ssysteem 17
Glansspoelmiddel gebruiken 19
Gebruiksmaterialen 20
Gebruiksmaterialen laden 21
Vaatwasmiddel toevoegen 24
Vóór het eerste gebruik 25
Dagelijks gebruik 26
Onderhoud en reiniging 28
Problemen oplossen 31
Technische gegevens 35
Garantie 37

Uw vaatwasser is zorgvuldig ontworpen om veilig te werken tijdens normale afwasprocedures. Houd de volgende instructies in acht wanneer u uw vaatwasser gebruikt.

⚠ WAARSCHUWING **Risico op elektrische schok**

Voordat u de vaatwasser installeert, moet u de zekering uit uw elektrische systeem halen of de circuitonderbreker open zetten. Dit apparaat moet geaard zijn. In het geval van een storing of uitval zal aarding het risico van elektrische schok verminderen door een pad met de minste weerstand te bieden voor elektrische stroom. Dit apparaat is voorzien van een kabel met een aardingsdraad en geaarde stekker. De stekker moet worden aangesloten op een geschikt bestaand geaard stopcontact volgens de lokale normen en specificaties.
WAARSCHUWING – Onjuiste aansluiting van de aardgeleider kan leiden tot een risico van elektrische schok. Raadpleeg een gekwalificeerde elektricien of klantenservicevertegenwoordiger als u twijfelt of de apparatuur goed is geaard.
Pas de bij het apparaat geleverde stekker niet aan – als deze niet in het stopcontact past, moet u een geschikt stopcontact laten installeren door een gekwalificeerd elektricien.
Gebruik geen verlengsnoeren, stekkeradapters of stekkerdozen.
Als u zich hier aan houdt, dan kan dat een elektrische schok of de dood tot gevolg hebben.

⚠ WAARSCHUWING **Risico op snijwonden**

Wees voorzichtig, de randen van de panelen zijn scherp.
Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregelen kan leiden tot letsel of snijwonden.

⚠ WAARSCHUWING **Volg bij het gebruik van uw vaatwasser de basisvoorzorgsmaatregelen, waaronder de volgende:**

- Lees alle instructies voordat u de vaatwasser gebruikt.
- De informatie in deze handleiding moet worden opgevolgd om het risico van brand en explosie tot een minimum te beperken en schade aan eigendommen, lichamelijk letsel of overlijden te voorkomen.
- Gebruik de vaatwasser alleen voor de beoogde doel, zoals beschreven in deze gebruikershandleiding.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:
- keukenruimtes voor personeel in winkels, kantoren en andere professionele omgevingen;
- boerderijen;
- gebruik door gasten in hotels, motels en andere woonomgevingen;
- bed and breakfast-omgevingen.

- Gebruik alleen vaatwasmiddelen of glansspoelmiddelen die worden aanbevolen voor gebruik in een huishoudelijke vaatwasser en houd ze buiten het bereik van kinderen.
- Controleer aan het einde van elk wasprogramma of de vaatwasmiddeldispenser leeg is.
- WAARSCHUWING: Messen en ander scherp gereedschap moeten in de mand met de scherpe kant naar beneden gericht of in horizontale positie worden geplaatst.
- Raak de filterplaat (de metalen schijf onder in de vaatwasser) niet aan tijdens of onmiddellijk na gebruik, omdat deze heet kan zijn van de verwarmingsplaat eronder.
- Raak de bedieningselementen niet aan.
- Niet ruw hanteren of op de deur of korven van de vaatwasser zitten of staan.
- Leun niet op de verstelbare vaatkorven en gebruik ze niet om op te leunen met al uw gewicht.
- Laat kinderen niet in of op de vaatwasser spelen om het risico op letsel te verkleinen.
- Waterstofgas kan onder bepaalde omstandigheden vrijkomen uit een boiler die twee weken of langer niet is gebruikt. Waterstofgas is explosief. Als de boiler zo lang niet is gebruikt, draai dan voordat u uw vaatwasser gebruikt, alle warmwaterkranen aan en laat het water enkele minuten lopen. Hierdoor komt eventueel opgehoopt waterstofgas vrij. Aangezien het gas brandbaar is, op dat moment niet roken of een open vlam gebruiken.
- Verwijder de deur van het wascompartiment wanneer u een oude vaatwasser uit gebruik neemt of weg wil gooien.
- Sommige vaatwasmiddelen zijn sterk alkalisch. Ze kunnen zeer gevaarlijk zijn als ze worden ingenomen. Vermijd contact met huid en ogen en houd kinderen uit de buurt van de vaatwasser wanneer de deur open is. Controleer of het vaatwasmiddelreservoir leeg is als de wascyclus is voltooid.
- Vaatwasmachines die voor particulier gebruik zijn gecertificeerd, zijn niet bedoeld voor commerciële levensmiddelenbedrijven.

Veiligheidsinstructies voor onderhoud

- Trek de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt of service uitvoert.
- Verwijder bij het loskoppelen van het apparaat de stekker in plaats van de stroomkabel of de kabelaansluiting om schade te voorkomen.
- Herstel of vervang geen onderdelen van het apparaat en probeer geen onderhoud uit te voeren, tenzij dit specifiek wordt aanbevolen in deze gebruikershandleiding.
- Houd de vloer rondom het apparaat schoon en droog om het risico op uitglijden te beperken.
- Vermijd dat brandbare materialen, zoals pluis, papier, vodden of chemicaliën zich ophopen in de omgeving rond en onder uw apparaat.

Veiligheidsvoorschriften

- Open de deur heel voorzichtig als de vaatwasser draait. Er bestaat een kans op rondspuitend warm water. Open de deur niet eerder volledig dan dat de spuitarmen niet meer draaien.
- De deur mag niet opengelaten worden omdat hierdoor struikelgevaar kan ontstaan.
- Het water in de vaatwasser is niet veilig om te drinken.
- De vaatwasser moet worden gebruikt met de filterplaat, het afvoerfilter en de spuitarm(en). Raadpleeg de tekeningen in het hoofdstuk 'Onderhoud en reiniging' van deze handleiding om deze onderdelen te identificeren.
- Als de stroomkabel beschadigd is, moet het door de fabrikant, diens serviceafdeling of gelijkaardig gekwalificeerd personeel worden vervangen, om risico's te vermijden.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van ten minste 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor het veilig gebruik van het apparaat en op de hoogte zijn van de risico's die ermee samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht worden uitgevoerd door kinderen.
- Laat kinderen niet in, op of met dit apparaat spelen, of met een apparaat dat buiten gebruik is.
- Als u een schoonmaakproduct wilt gebruiken om uw vaatwasser schoon te maken, raden wij u sterk aan om direct daarna een vaatwasmiddelprogramma uit te voeren om schade aan uw vaatwasser te voorkomen.
- De vaatwasser is ontworpen om gewone huishoudelijke artikelen te wassen. Producten die zijn verontreinigd met benzine, verf, staal of ijzerafval, bijtende chemicaliën, zuren of basen mogen niet in de vaatwasser worden gewassen.
- Als de vaatwasser langere tijd niet wordt gebruikt, dan moet u de stroom- en watertoevoer naar de vaatwasser uitschakelen.

INFORMATIE

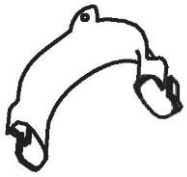


U vindt de modelinformatie zoals opgenomen in de productdatabank op de volgende website door te zoeken naar uw modelnummer (*) op het energielabel:
https://eprel.ec.europa.eu/

De levensduur van uw apparaat is **11 jaar**. Gedurende deze periode zijn originele reserveonderdelen beschikbaar om de goede werking van het apparaat te garanderen.

Internetadres voor de website van de fabrikant waar de informatie waarnaar wordt verwezen bij punt 6 van bijlage II bij Verordening (EU) 2019/2022 van de Commissie te vinden is:
https://www.boulanger.com/info/assistance/

■ Geleverde onderdelen



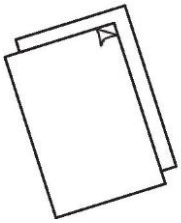
Afvoerslang (1)



Toevoerleiding (1)



Zouttrechter (1)



Installatie- en gebruiksinstructies

■ Vóór installatie

Uitpakken en hantering

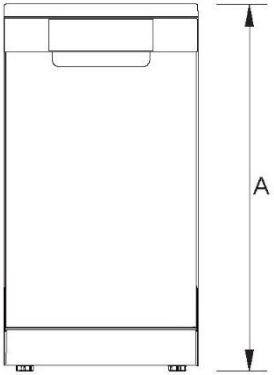
- Controleer de verpakking en de vaatwasser op tekenen van transportschade. Als de vaatwasser beschadigd is, installeer hem dan niet. Neem contact op met de winkel waar u de vaatwasser heeft gekocht.
- Verwijdering van verpakkingen: een deel van de verpakkingen is recyclebaar. Lees de symbolen en labels om waar mogelijk te recyclen.
- Til de vaatwasser nooit op bij de deurgreep of het bovenste paneel. Hierdoor kan het apparaat beschadigd raken.
- Let altijd goed op de slangen en de stroomkabel aan de achterkant van de vaatwasser. Een voorzichtige hantering voorkomt schade en storingen als gevolg van pletten, buigen of breken.
- Controleer bij het installeren van de vaatwasser of de afvoerslang niet belemmerd of verdraaid is.

Aansluitingen en stopcontacten

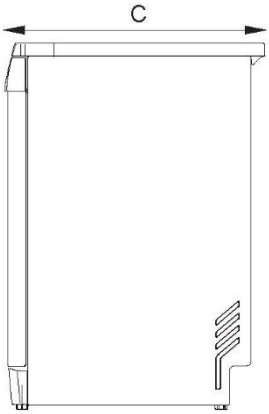
- Controleer of de stroomkabel lang genoeg is om het stopcontact te bereiken. Als dit niet het geval is, laat hem dan vervangen door de fabrikant of diens aftersales-service. Verlengsnoeren of stekkerdozen met meerdere stopcontacten mogen niet worden gebruikt om de vaatwasser op de netvoeding aan te sluiten.
- Controleer of de slangen lang genoeg zijn om de toevoerpunten te bereiken. Als een slang een verlengstuk nodig heeft, zorg er dan voor dat deze nieuw, van dezelfde kwaliteit en met dezelfde diameter is als de slang die al is geïnstalleerd.
- De vaatwasser mag niet worden aangesloten op een waterverwarmingstoestel met een temperatuur van meer dan 60°C.
- De vaatwasser mag niet worden aangesloten op een hogedrukwaterverwarmingstoestel met een lagere aansluiting van het doorduwtype, omdat dit het systeem kan beschadigen.

1 Productafmetingen

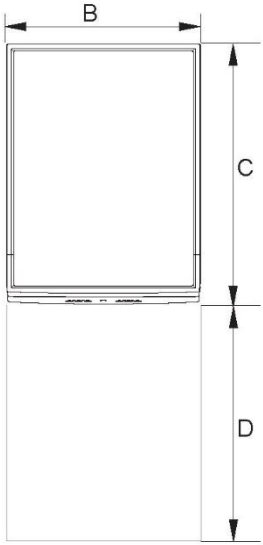
VOORKANT

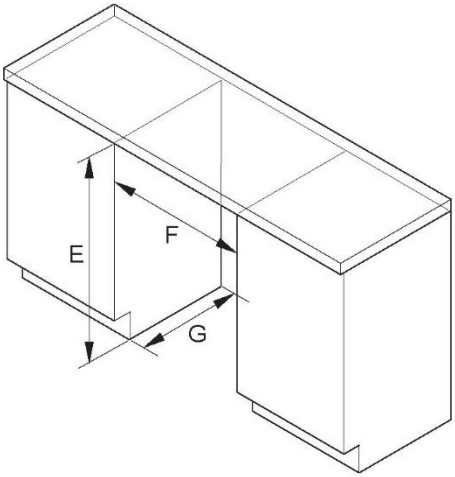


ZIJKANT



BOVENKANT





Installatie-instructies

PRODUCTAFMETINGEN	MM
Totale producthoogte	
met het bovenste paneel op zijn plaats	846–866**
met het bovenste paneel verwijderd*	816–836**
B Totale productbreedte	448
C Totale diepte van het product	605
D Diepte van de open deur (gemeten vanaf de voorkant van de scharnierstrip)	595

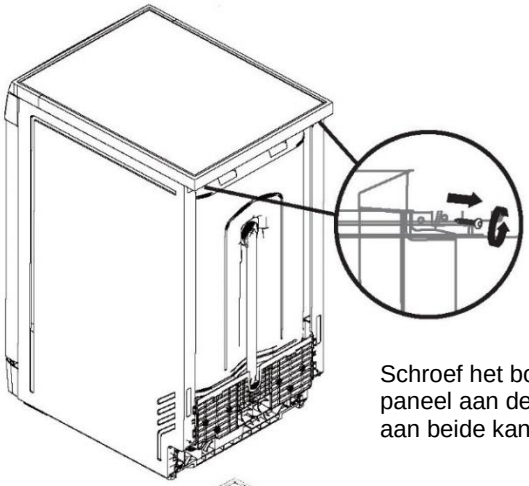
AFMETINGEN VAN DE INSTALLATIE-EENHEID	MM
E Inwendige hoogte van de ovenruimte	
met het bovenste paneel op zijn plaats	850–870**
met het bovenste paneel verwijderd*	825–845**
F Minimale breedte van de interne ruimte	450
G Minimale binnendiepte van de ovenruimte	605

* Het bovenste paneel kan worden verwijderd om het apparaat aan te passen aan de hoogte van de holte onder het werkblad. Zie de instructies op de volgende pagina.

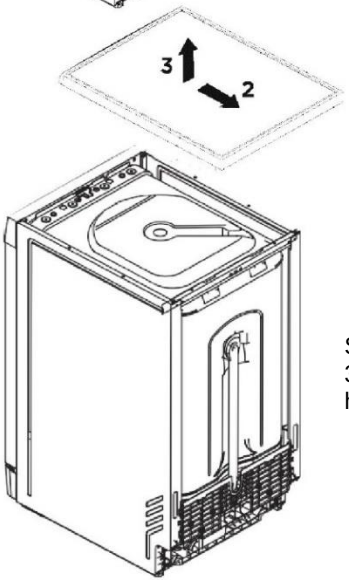
** Hangt af van de hoogte van de afstelling van de voetjes.

2 De installatie-eenheid voorbereiden

Het product en de installatie-eenheid voorbereiden
Het bovenste paneel kan worden verwijderd om het apparaat aan te passen aan de hoogte van de holte onder het werkblad. Zie afbeeldingen hieronder.



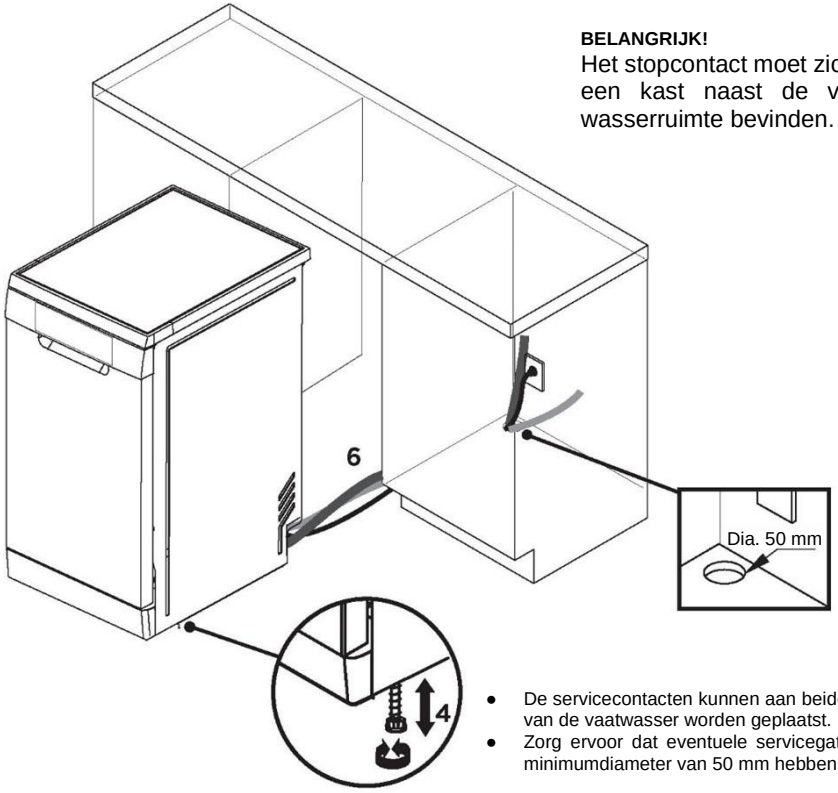
Schroef het bovenste paneel aan de achterkant aan beide kanten los.



Schuif hem 20 tot 30 mm terug (2) en til hem dan omhoog (3).

Installatie-instructies

BELANGRIJK!
Om schade aan de installatie-eenheid door stoom te voorkomen, moet u controleren of alle houten onderdelen van de vaatwasser zijn afgesloten met een vochtbestendige verf op olie- of polyurethaanbasis.



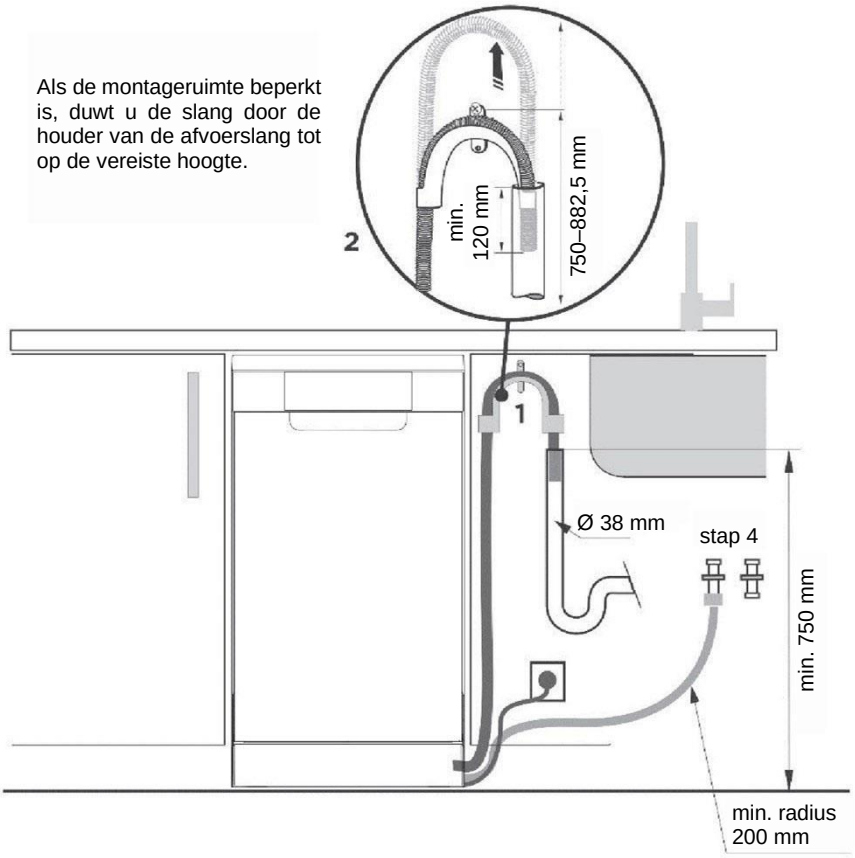
BELANGRIJK!
Het stopcontact moet zich in een kast naast de vaatwasserruimte bevinden.

- De servicecontacten kunnen aan beide zijden van de vaatwasser worden geplaatst.
- Zorg ervoor dat eventuele servicegaten een minimumdiameter van 50 mm hebben.

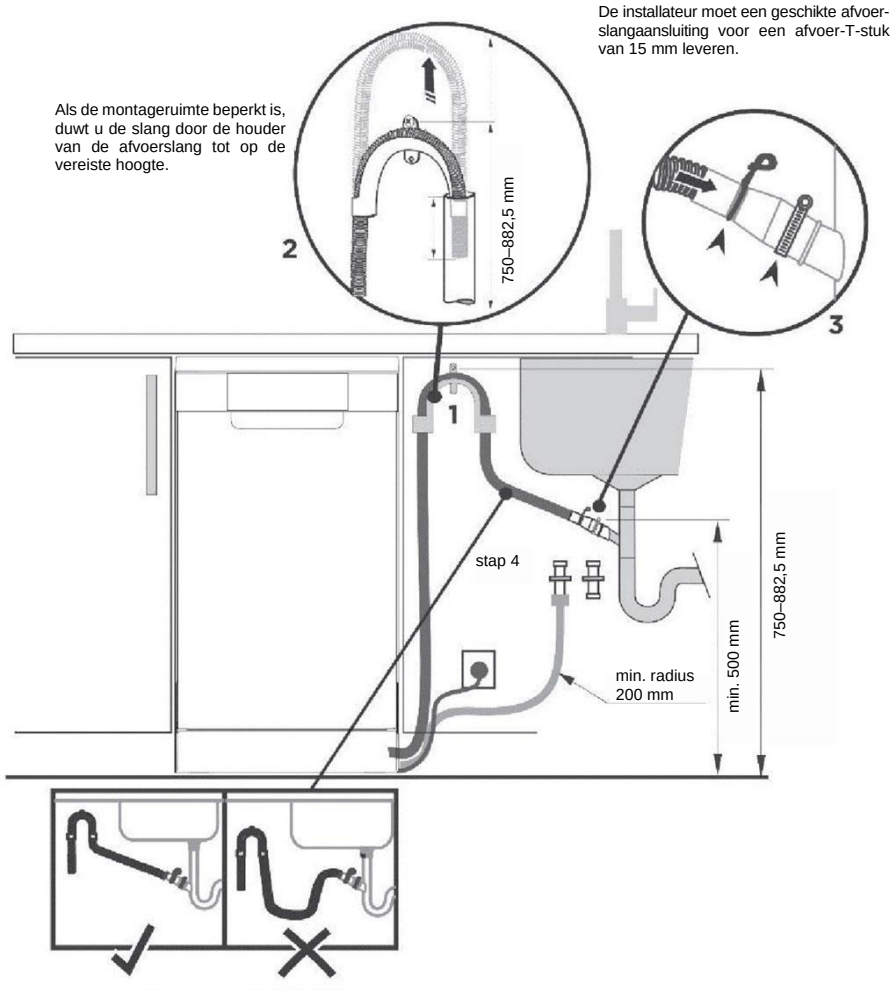
3 Leidingwerk, sanitair en afvoeropties. Bepalen welke het meest geschikt is

Vaatwasser en verticale buis Ø 38 mm

Als de montageruimte beperkt is, duwt u de slang door de houder van de afvoerslang tot op de vereiste hoogte.



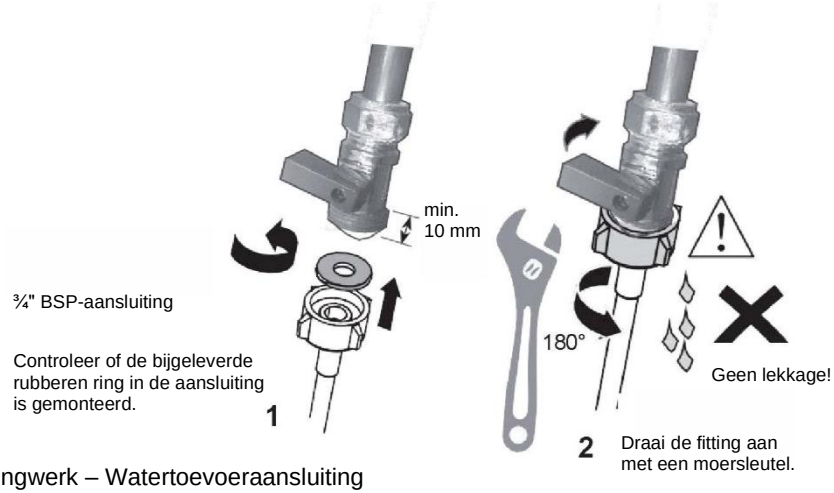
Vaatwasser met behulp van een afvoerslangaansluiting op de sifon/het afvoer-T-stuk



Zorg ervoor dat de afvoerslang rechtstreeks naar de fitting loopt. Snijd het overtollige deel van de afvoerslang zo nodig af.
Kort de toevoerslang niet in.

BELANGRIJK!
Sluit de afvoerslangen niet aan op een afvalverwijderingssysteem, omdat dit type aansluiting de afvoerslangen kan verstoppen.

4 De toevoerleiding aansluiten op het koude water



Leidingwerk – Watertoevoeraansluiting

BELANGRIJK!

- **Het apparaat moet met behulp van de bijgeleverde nieuwe watertoevoerslang op de hoofdwaterleiding worden aangesloten. Oude slangen mogen niet worden gebruikt.**
- **Kort de toevoerslang niet in.**

1. Let op de vereisten voor wateraansluitingen.
- De vaatwasser heeft een wateraansluiting met één klep.
- Wij raden een koudwateraansluiting aan voor optimale prestaties en energie-efficiëntie.
- De temperatuur van het inkomende water mag niet hoger zijn dan 25°C.

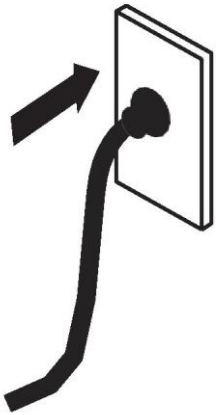
2. Let op de toegestane waterdruklimieten.
- Minimum: 0,4 bar = 4 N/cm^2 = 40 kPa
- Als de druk lager is dan 1 bar, dan moet u contact opnemen met een professionele loodgieter.
- Maximum: 10 bar = 100 N/cm^2 = 1 MPa
- Als de druk hoger is dan 10 bar, dan moet een reduceerventiel worden geïnstalleerd. Neem contact op met een professionele loodgieter.

3. Sluit de watertoevoerslang aan op een toegankelijke waterkraan met een 3/4" BSP-aansluiting. Controleer of de toevoerleiding niet verdraaid is, omdat dit de waterstroom zou kunnen belemmeren. Een bocht van 90° vereist een minimale hoogte van 200 mm om de slang te buigen zonder te draaien.

- Controleer of het inkomende water helder is. Als de waterleidingen lange tijd niet zijn gebruikt, laat dan het water even lopen om er zeker van te zijn dat het helder is en vrij is van onzuiverheden. Als dit niet wordt gedaan, dan kan de watertoevoerslang verstopt raken en het apparaat beschadigen.
- Gebruik zo nodig een filter om afzettingen uit het leidingwerk eruit te filteren. Dit filter is verkrijgbaar bij een erkend servicecentrum of via onze klantenservice.

4. Draai de slangaansluiting met nog een halve draai vaster aan nadat de afsluiting contact heeft gemaakt.
5. Controleer of de verbinding niet lekt.

5 Het product inschakelen



Elektrische aansluiting

- Sluit de stroomtoevoer naar de vaatwasser tijdens de installatie af. Zorg ervoor dat het hele huishoudelijk elektrische systeem op de juiste manier is geaard.
- Lees het classificatielabel (aan de linkerzijde van de roestvrij stalen deur van de vaatwasser) en controleer of de spannings- en frequentiewaarden van de huishoudelijke stroom overeenkomen met die op het classificatielabel.
- Steek de stekker in een geaard stopcontact met een schakelaar.

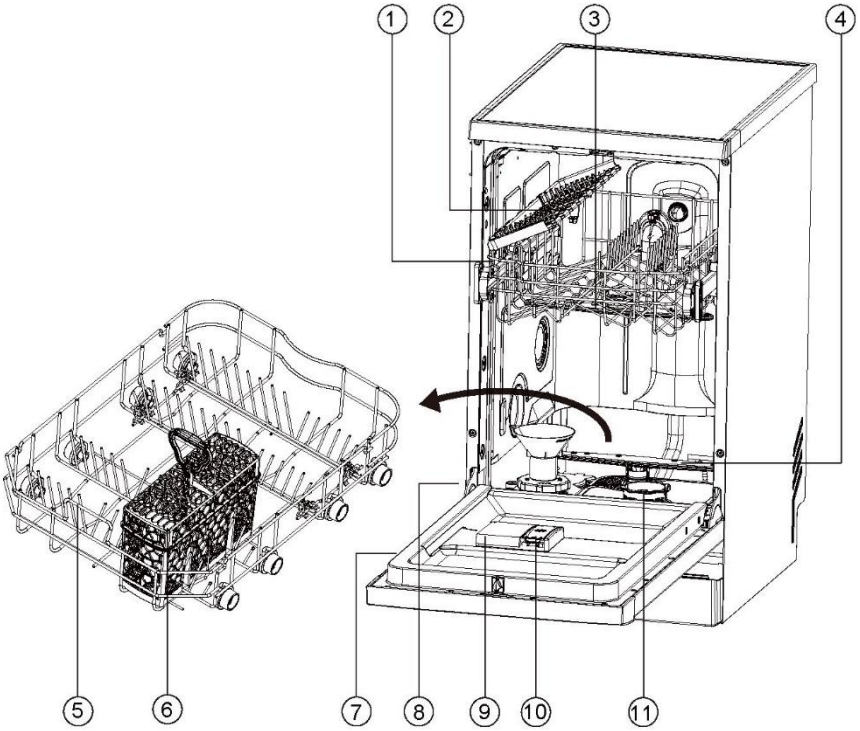
BELANGRIJK!
- Aarding van het apparaat is een wettelijk voorgeschreven veiligheidsvereiste.
- Verander de stekker niet en snijd deze er niet af. Gebruik geen adapter, verlengsnoer of stekkerdoos met meerdere stopcontacten om de vaatwasser aan te sluiten op de stroom, omdat dit kan leiden tot oververhitting en risico op brand.
- De aansluiting van de vaatwasser moet gemakkelijk bereikbaar blijven (bijv. in de aangrenzende kast), zelfs wanneer de installatie van het apparaat voltooid is. Dit zodat de elektrische voeding van de vaatwasser kan worden losgekoppeld en het apparaat veilig kan worden schoongemaakt of onderhouden.

■ Definitieve checklist

Te voltooien door de installateur

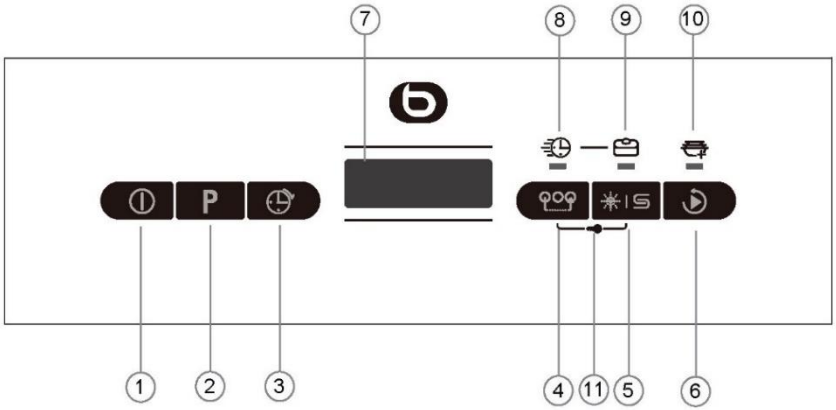
- Controleer of alle onderdelen zijn geïnstalleerd.
- Controleer of alle panelen en bijbehorende onderdelen goed vast zitten en of de elektrische eindtests zijn uitgevoerd in overeenstemming met de lokale voorschriften voor dit type installatie.
- Controleer of de vaatwasser waterpas staat. Stel indien nodig de stelpoten iets af. Om een optimale werking te garanderen, mag de vaatwasser niet meer dan 1 graad worden gekanteld. Controleer met een waterpas.
- Controleer of de watertoevoerslang is voorzien van een rubberen sluitring en of deze na contact met de afdichting nog een halve slag is aangedraaid.
- Controleer of de pluggen of doppen van de afvoeraansluiting zijn doorgeprikt en of de afvoeraansluiting operationeel is.
- De afdichting van de afvoerslang mag niet het gewicht van de overtollige slang dragen. Houd de afvoerslang zo strak mogelijk om te voorkomen dat hij gaat doorhangen. De overtollige lengte van de afvoerslang moet aan de kant van de hoge lus van de vaatwasser worden gehouden.
- Als u de afvoerslang aansluit op de sifon moet u controleren of de bovenste lus ten minste 150 mm hoger zit dan de aansluiting van de afvoerslang.
- Controleer of al het verpakkingsmateriaal en plakband om verschuiven tegen te gaan uit de vaatwasserkorven zijn verwijderd.
- Controleer of de deur vrij open en dicht gaat, zonder het aangrenzende meubilair te raken.
- Controleer of het stopcontact toegankelijk is en of het in de aangrenzende kast zit.
- Controleer of de vaatwasser goed werkt:

  Als er een foutcode wordt weergegeven, raadpleeg dan het gedeelte ‘Foutcodes’ in de gebruikershandleiding voor reparatieadviezen.



1. Bovenste korf
2. Bovenste spuitarm
3. Bovenste spuitarm
4. Onderste spuitarm
5. Bestekmand
6. Onderste korf
7. Identificatielabel
8. Vaatwasmiddeldispenser
9. Glansspoelmiddeldispenser
10. Zoutreservoir
11. Filters

Op sommige modellen met cijfers



1. AAN/UIT-toets
2. PROGRAMMASELECTIE-toets
3. Toets UITGESTELDE START
4. Extra functietoets*
5. Resettoets bij gebrek aan zout of glansspoelmiddel
6. Toets STARTEN/ANNULEREN
7. Tijd- en informatieweergave
8. Snelfunctie-indicator
9. Functie-indicator vaatwassertablet
10. Indicator voor vaat toevoegen / Indicator 1/2 lading
11. Kinderslot*

*

Bijvoorbeeld: extra snelle functie die alleen kan worden gebruikt met P1 (ECO)

Kinderslot: Om het kinderslot in te schakelen of uit te schakelen, drukt u gedurende 5 seconden op toets en . De 3 lampjes aan de rechterkant zullen 3 seconden lang knipperen en het kinderslot wordt ingeschakeld of uitgeschakeld.

Tijd- en informatieweergave

Tijdens elke selectie toont het display gerelateerde informatie die knippert, zoals

- ► Looptijd van het programma
- ► Starttijd van het programma
- ► Foutcodes en service-informatie

  Na het starten van een bewerking worden de volgende displays zonder te knipperen weergegeven:

- ► Resterende tijd in uren voordat een uitgesteld programma begint, bijv. ‘23H’
- ► Resterende tijd van de programmacyclus in minuten, bijv. ‘130’

Deze tijd kan variëren tijdens het gebruik, als gevolg van de dagelijkse omstandigheden en de lading.

Overzicht van de programma's

Programma's			
Programma's		**Soort voedselresten**	**Soort vaat**
P1	ECO 50°C 298 min.	Normaal vuilniveau: Soepen, eieren, sauzen, aardappelen, pasta, rijst, geroosterd of gebakken voedsel	Niet-breekbaar: Bestek, glaswerk
P2	Universeel 60°C 115 min.	Normaal vuilniveau: Stoofpotten, sauzen, aardappelen, pasta, rijst, geroosterd of gebakken voedsel	Niet-breekbaar: Bestek, koekenpannen en steelpannetjes
P3	Intensieve cyclus 70°C 130 min	Zeer vuil: Stoofpotten, sauzen, aardappelen, pasta, rijst, geroosterd of gebakken voedsel	Niet-breekbaar: Bestek, koekenpannen en steelpannetjes
P4	Voorwassen 45°C 20 min.	Verse voedselresten: Koffie, cake/taart, melk, koude dranken, salade, worstjes	Niet-breekbaar: Tafelgerei
P5	Snel 45°C 30 min.	Verse voedselresten: Koffie, cake/taart, melk, koude dranken, salade, worstjes	Niet-breekbaar: Bestek, glaswerk
P6	Speciaal 45°C 72 min.	Vaat die voor het wassen een paar dagen blijft staan	Alle: Glaswerk, algemeen tafelgerei, steelpannen en koekenpannen
P7	Glas 45°C 98 min.	Licht bevuild: Koffie, cake/taart, melk, koude dranken, salade, worstjes	Breekbaar: Glas, tafelgerei in het algemeen, bestek

1) Gebruik het P4-programma om de vaat snel af te spoelen. Hierdoor wordt voorkomen dat voedselresten vastkoeken aan de vaat en onaangename geuren uit het apparaat komen. Gebruik geen vaatwasmiddel bij dit programma!
2) Het universele programma (P1) is de beste combinatie van water- en energieverbruik voor dagelijks vaatwassen zoals gedefinieerd in EN 60436.
3) Met uitzondering van programma P4 opent de deur tijdens de droogfase om het droogproces te versnellen.

Om een goed wasresultaat te garanderen, heeft de vaatwasser zacht water nodig. Hard water kan de prestaties van uw vaatwasser beïnvloeden. Na verloop van tijd wordt glaswerk dat in hard water gewassen wordt dof en blijft de vaat bevlekt of bedekt met een witte waas. Het gebruik van zeer hard water kan vaatwasseronderdelen na verloop van tijd beschadigen. Zout kan deze situatie verbeteren.

Het waterontharding ssysteem instellen

De gebruikte hoeveelheid zout kan worden aangepast in 6 verschillende niveaus, van S1 tot S6, afhankelijk van de hardheid van het water.
1. Zoek uit hoe hard uw kraanwater is. Uw waterbedrijf zal u hierbij helpen.
2. De instelling wordt in de waterhardheidstabel aangegeven.

Identificeer de plaatselijke hardheid van het water

Hardheid van het water				De waterontharder instellen
Duitse graden (°dH)	Franse graden (°fH)	Mmol/l	Clarke graden	Elektronisch
31–50	55–89	5,5–8,9	39–63	S6
17–30	30–54	3,0–5,4	21–38	S5
13–16	23–29	2,3–2,9	16–20	S4 1)*
9–12	16–22	1,6–2,2	11–15	S3
0–8	0–15	0–1,5	0 tot 10	S2 2)*
-	-	-	-	S1 3)*

* Opmerkingen
1) Fabrieksinstelling voor poedervaatwasmiddel.
2) Aanbevolen instelling voor combi-vaatmiddeltabletten.
3) De zoutindicator is uitgeschakeld.

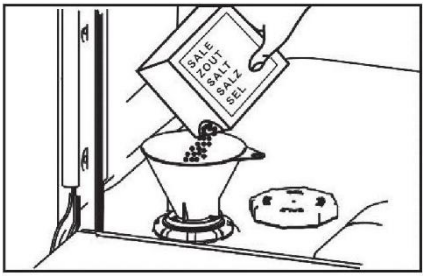
Zout in de vaatwasser gebruiken

Zodra de indicator voor ‘zout bijna op’ oplicht op het display moet er zout worden toegevoegd. Vul altijd met vaatwasserzout net voordat u het apparaat inschakelt. Dit zorgt ervoor dat de speciale zoutoplossing die overstroomt onmiddellijk wordt weggespoeld en het spoelreservoir niet corrodeert.

Voeg zout als volgt toe:

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik alleen vaatwasserzout. Andere producten kunnen het apparaat beschadigen! Eventueel gemorst zout zal corrosie veroorzaken. Start elke keer na het bijvullen een programma.

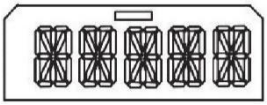


1. Draai de dop rechtsom om het zoutreservoir te openen.
2. Vul het zoutreservoir met 1 liter water.
3. Vul het reservoir met vaatwasserzout (waarbij het water overstroomt).
4. Verwijder gemorst zout rondom de opening.
5. Draai de dop linksom om het zoutreservoir te sluiten.
6. Druk na het bijvullen telkens 3 seconden op de toets om de zoutindicator te resetten.

Wij raden u sterk aan om regelmatig een vloeibaar glansspoelmiddel te gebruiken voor het beste droogresultaat. Het glansspoelmiddel geeft glas en porselein een schone en sprankelende uitstraling zonder strepen. Het voorkomt ook dat het metaal aangetast wordt.

Wanneer de glansspoelmiddeldispenser opnieuw moet worden gevuld

Wanneer het glansspoelmiddelniveau laag is, toont het rollende display 'ADD RINSE AID' (glansspoelmiddel toevoegen) om u eraan te herinneren de glansspoelmiddeldispenser bij te vullen.



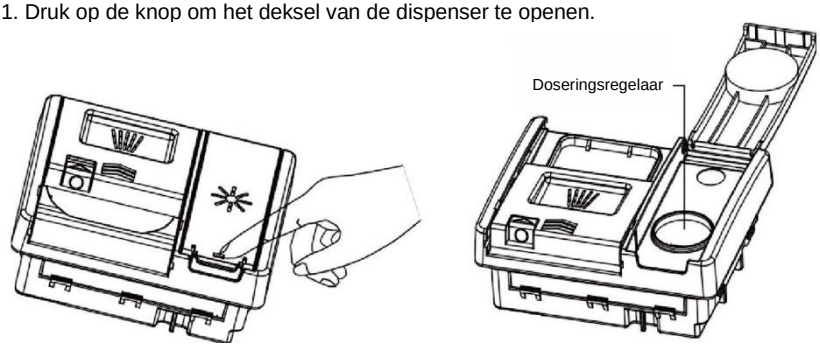
De dosering van het glansspoelmiddel aanpassen

Het normale, in de fabriek ingestelde doseringsniveau is 5, maar u kunt dit aanpassen aan uw wateromstandigheden.

- Als er aan het einde van de wasbeurt nog schuim aanwezig is dan verlaagt u de dosering van het product.
- Als het water hard is waar u woont, of als uw vaat nat of streperig is na het drogen, dan verhoogt u de dosering.
- De dosering van het glansspoelmiddel aanpassen:
- Als u een vaatwastablet gebruikt met geïntegreerd glansspoelmiddel, dan raden wij u aan het doseringsniveau van het glansspoelmiddel (rA-) te deactiveren.

De glansspoelmiddeldispenser vullen

1. Druk op de knop om het deksel van de dispenser te openen.



2. Giet het glansspoelmiddel in de ronde opening, let op dat u niet verder vult dan de MAX-markering.

BELANGRIJK!

Zorg ervoor dat er geen glansspoelmiddel in de vaatwasser wordt gegoten. Eventueel gemorst glansspoelmiddel moet worden afgeveegd om overmatige schuimvorming te voorkomen. Als dit niet het geval is, kan het nodig zijn om de helpdesk te bellen; dit wordt niet gedekt door de garantie.

3. Sluit het deksel en zorg ervoor dat het op zijn plaats vastklikt.

4. Houd de toets STARTEN/ANNULEREN na elke vulbeurt 3 seconden lang ingedrukt om de indicator voor het glansspoelmiddel te resetten.

Gebruiksmaterialen

BELANGRIJK!
Plaats nooit zeer absorberende materialen, zoals sponzen of handdoeken, in uw vaatwasser. Plaats geen vaat of bestek bevuild met tabaksas, was, smeervet of verf in uw vaatwasser.

Bestek en tafelzilver
Al het bestek en zilverwerk moeten onmiddellijk na gebruik worden afgespoeld om te voorkomen dat bepaalde voedingsmiddelen ze aantasten. Zilveren artikelen mogen niet in contact komen met roestvrij staal, zoals ander bestek. Het mengen van deze elementen kan vlekken veroorzaken. Verwijder zilveren bestek uit de vaatwasser en droog het onmiddellijk nadat het programma is voltooid af met de hand.

Aluminium
Aluminium kan dof worden door vaatwasmiddel. De intensiteit van dit fenomeen hangt af van de kwaliteit van het artikel.

Andere metalen
IJzeren- en gietijzeren voorwerpen kunnen roesten en vlekken veroorzaken op andere voorwerpen. Bij koper, tin en messing verschijnen vaak vlekken. Was deze artikelen met de hand af.

Houten artikelen
Artikelen van hout zijn over het algemeen gevoelig voor hitte en water. Als ze regelmatig in de vaatwasser worden gewassen, kan dit na verloop van tijd tot verslechtering leiden. Bij twijfel afwassen met de hand.

Glazen tafelgerei
Het meeste tafelgerei van glas is vaatwasserbestendig. Heel fijn, oud tafelgerei van kristal kan beschadigd raken, d.w.z. dof worden. Het is het beste om deze artikelen met de hand te wassen.

Kunststof
Sommige kunststoffen kunnen van vorm of kleur veranderen bij blootstelling aan heet water. Controleer de instructies van de fabrikant voor het wassen van plastic artikelen. Wasbare artikelen van kunststof moeten worden verzwaard zodat ze niet kantelen en gevuld raken met water of tijdens het wassen uit de korf vallen.

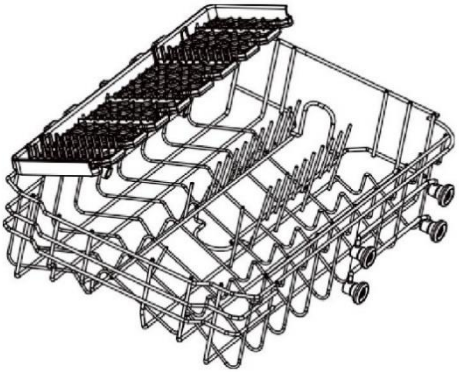
Gedecoreerde artikelen
Het meeste moderne porselein is vaatwasserbestendig. Antieke artikelen, met een geschilderd patroon, gouden randen of met de hand geschilderd porselein, kunnen gevoeliger zijn voor de vaatwasser. Bij twijfel afwassen met de hand.

Gelijmde artikelen
Sommige lijmsoorten worden zacht of lossen op bij wassen in de machine. Bij twijfel afwassen met de hand.

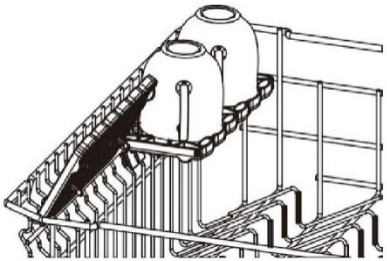
Als borden of kookgerei aangebrand, verschroeid, kleverig of vuil zijn als gevolg van zeer moeilijk te verwijderen voedsel, is het raadzaam om ze een tijdje weken voordat u ze in de vaatwasser doet of om ze voor te reinigen met een doek, anders kunnen ze moeilijk te reinigen zijn. Verwijder grote voedselresten van borden en vaat voordat u ze in de vaatwasser plaatst. Het is niet nodig om de gebruiksvoorwerpen eerst onder stromend water af te spoelen.

Bovenste korf

- De bovenste korf is ontworpen om artikelen zoals glazen, kopjes, schotels, borden en ondiepe steelpannen in te zetten.
- De bovenste korf kan worden aangepast om grotere artikelen te plaatsen. U kunt de hoogte van de bovenste korf aanpassen om meer ruimte te creëren voor grotere artikelen in de onderste korf .



- De bovenste korf kan worden aangepast om grotere artikelen te plaatsen. Plaats kleine artikelen op de opvouwbare bekerhouder.

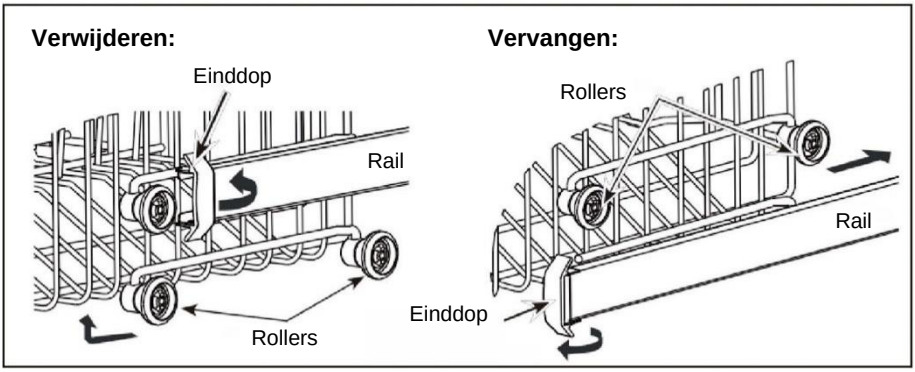


BELANGRIJK!

Plaats scherpe en puntige artikelen met het scherpe blad naar beneden gericht in de messenhouder, zodat ze veilig zijn.

De bovenste korf aanpassen:

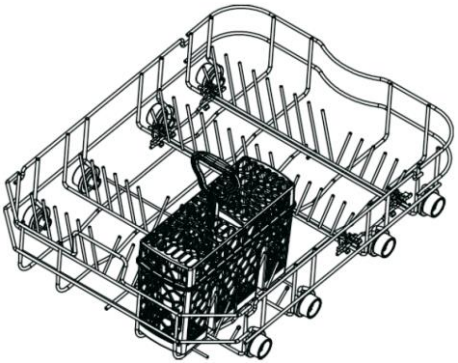
BELANGRIJK!
Zorg ervoor dat de korf leeg is voordat u de hoogte aanpast.



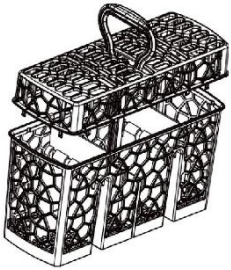
1. Trek de bovenste korf volledig naar buiten en open de twee plastic eindstukken aan de voorkant van de rails.
2. Verwijder de bovenste korf.
3. Verwijder de rollers aan de zijkant van de korf. Hierdoor kunt u de gewenste hoogte instellen. Plaats vervolgens de bovenste korf terug door de korfrails tussen de juiste set rollers te geleiden.
4. Zodra de korf opnieuw is geïnstalleerd, draait u de twee plastic eindstukken om ze te vergrendelen, zodat ze goed vastzitten. Als u de eindstukken niet goed vastzet dan kan het rek uit de vaatwasser vallen.

Onderste korf

- Leg grotere artikelen hierin: steelpannen, koekenpannen, deksels, serveerschotels en schalen.
- Vouw de staanders omlaag om steelpannen en koekenpannen plat op de bodem te plaatsen.
- Zorg ervoor dat de vaat de rotatie van de spuitarm erboven niet blokkeert.
- Als u meer hoogte nodig heeft voor grotere artikelen, dan kunt u de bovenste korf hoger zetten. Raadpleeg de instructies op de vorige pagina's.



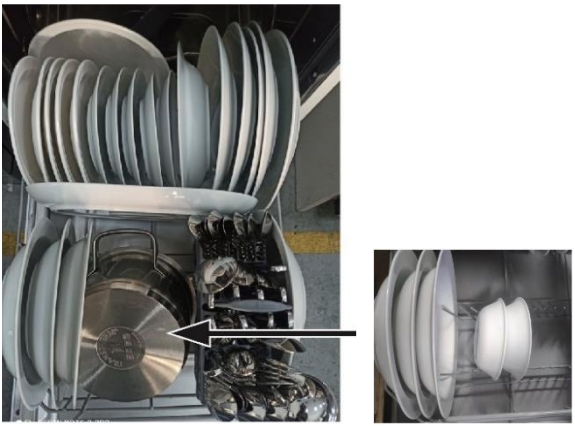
Bestekmand



- ► Meng de lepels met ander bestek om te voorkomen dat ze aan elkaar vastplakken.
- ► Gebruik het rooster om bestek te scheiden.
- ► Plaats het bestek met de grepen naar beneden voor de beste wasresultaten.
- ► Als lange artikelen de spuitarmen kunnen blokkeren, zoek er dan een horizontale positie voor in de bovenste korf.

⚠ WAARSCHUWING

Plaats scherpe voorwerpen met de scherpe kant naar beneden gericht, zodat ze veilig zijn.



Indeling van de onderste korf



Indeling van de bovenste korf

Vaatwasmiddel toevoegen

BELANGRIJK!

- Gebruik alleen reinigingsmiddelen die worden aanbevolen voor gebruik in een vaatwasser.
- Vaatwasmiddelen zijn zeer alkalisch. Ze kunnen zeer gevaarlijk zijn als ze worden ingenomen. Vermijd contact met huid en ogen en houd kinderen en gehandicapte personen uit de buurt van de vaatwasser wanneer deze open staat. Controleer aan het einde van elk wasprogramma of de vaatwasmiddeldispenser leeg is.
- Sprenkel of giet nooit vaatwasmiddel rechtstreeks op de vaat in de vaatwasser. Vaatwassertabletten mogen niet in direct contact komen met vaat of bestek.
- Gebruik geen vloeibare handzeep, zeep, wasmiddelen of desinfecteringsmiddelen; deze zullen uw vaatwasser beschadigen.

De vaatwasmiddeldispenser vullen

1. Druk op de knop rechts van de dispenser.

BELANGRIJK!

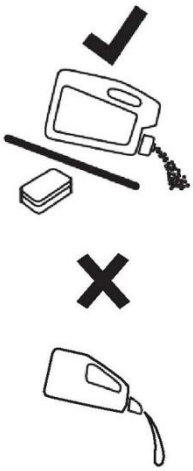
Benader de dispenser vanaf rechts om te voorkomen dat het deksel opengaat door druk van uw hand.

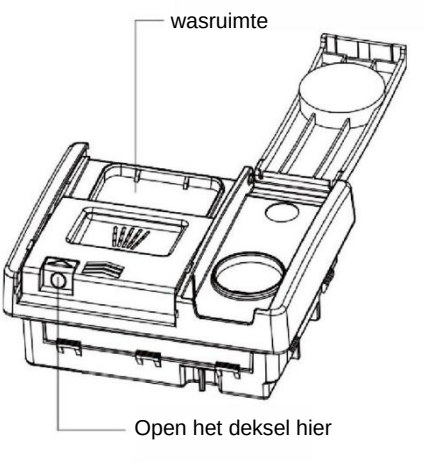
2. Voeg het vaatwasmiddel toe aan het(/de) daarvoor bestemde compartiment(en). De markeringen ‘20’ en ‘30’ in het belangrijkste wascompartiment komen overeen met grammen poederwasmiddel.

BELANGRIJK!

De tabletten mogen alleen in het belangrijkste (grootste) wascompartiment worden geplaatst.

3. Verwijder eventueel overtollig vaatwasmiddel van de randen van de dispenser.
4. Sluit het deksel door erop te drukken tot het vastklikt. Tijdens het wasprogramma wordt het vaatwasmiddel automatisch in de vaatwasser afgegeven.





Hoe configureer ik de voorkeursinstellingen van de gebruiker van de modellen IN GENUMMERDE STAPPEN

Houd voor de selectie van het programma de programmaselectietoets P 5 seconden ingedrukt om naar de gebruikersinstellingenmodus te gaan. De gebruikersinstellingenmodus omvat de taalinstelling, de waterontharderinstelling, de zoemerinstelling, de glansspoelmiddelinstelling en de geheugenmodusinstelling ('mem' = memory).

1. Het apparaat is ingeschakeld.
2. Druk op de programmaselectietoets P om naar het taalinstellingsmenu te aan. De huidige taal wordt op het display weergegeven. Druk op om terug te gaan naar en door de 25 talen te bladeren. Druk nogmaals op de programmaselectietoets P om de huidige taalselectie op te slaan en naar het instelmenu van de waterontharder te gaan. Of druk 3 seconden op de aan/uit-toets om de instellingen op te slaan en naar de programmaselectiestatus te gaan.
3. Het huidige niveau van de waterhardheid wordt weergegeven nadat het display 'SOFTEN 5 S' (Ontharder 5S) toont. Het standaardniveau is S4. De niveau-instelling gaat van S1 naar S6. Druk op de extra functietoets om een lager niveau in te stellen: S3-S2-S1-S6-S5-S4-S3. Druk op de resetknop zout/glansspoelmiddel om het niveau S4-S5-S6-S1-S2-S3-S4 aan te passen. Druk op de programmaselectietoets P om het huidige niveau op te slaan en naar de zoemerinstelling te gaan. Of houd de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt om de instellingen op te slaan en naar de programmaselectiestatus te gaan.
4. Op het display verschijnt 'ZOEMER' en na 5 seconden 'JA'. De standaardwaarde is JA. Druk op de toets zout/glansspoelmiddel om in te stellen op NEE. Druk op de programmaselectietoets P om het huidige niveau op te slaan en naar de glansspoelmiddelinstelling te gaan. Of houd de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt om de instellingen op te slaan en naar de programmaselectiestatus te gaan.
5. Het display toont het huidige glansspoelmiddelniveau na 5 seconden. De niveauaanpassing varieert van R1 tot R4 en de standaardwaarde is R3. Druk op de extra functietoets om een lager niveau in te stellen: R3-R2-R1-R4-R3-R2. Druk op de resetknop zout/glansspoelmiddel om een hoger niveau in te stellen: R3-R4-R1-R2-R3-R4. Druk op de programmaselectietoets P om het huidige niveau op te slaan en naar de geheugeninstelling te gaan. Of houd de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt om de instellingen op te slaan en naar de programmaselectiestatus te gaan.
6. Het digitale display met anodebuis rolt totdat 'GEHEUGENFUNCTIE' wordt weergeven en toont na 5 seconden 'NEE'. Druk op de resetknop zout/glansspoelmiddel om te schakelen tussen JA en NEE. Druk op de programmaselectietoets P om het huidige niveau op te slaan en naar de taalinstelling te gaan. Houd de knop Start/Stop 3 seconden ingedrukt om de instellingen op te slaan en naar de programmaselectiestatus te gaan.

Een programma starten

1. Open de deur en druk op de AAN/UIT-toets om de vaatwasser in te schakelen. *Op het display wordt de duur van het wasprogramma weergegeven.
2. Druk op P om uw programma te selecteren op het bedieningspaneel van de vaatwasser.
3. Druk op om het programma te starten en sluit daarna de deur.

⚠ WAARSCHUWING

Als de GEHEUGENMODUS is ingesteld op 'JA' dan onthoudt het apparaat het laatste programma dat u hebt gebruikt. De volgende keer dat het apparaat wordt ingeschakeld, wordt het laatst gebruikte programma geselecteerd.

Een wasprogramma onderbreken en herstarten

1. Open de deur zorgvuldig om het programma te onderbreken. De resterende tijd knippert en de pauzepieptoon klinkt terwijl de vaatwasser gepauzeerd is.

⚠ WAARSCHUWING

Er is een risico op rondsproeiend heet water, dus open de deur niet helemaal totdat de spuitarmen zijn gestopt met draaien.

2. Laad, verwijder of herschik vaat indien nodig.
3. Sluit de deur om het programma te hervatten.

Een wasprogramma annuleren of wijzigen

Open de deur zorgvuldig om het programma te onderbreken. Houd gedurende 3 seconden ingedrukt; hiermee wordt het wasprogramma gereset. Daarna kunt u een nieuw wasprogramma kiezen om te starten.

Een wasprogramma uitstellen

Stel aan de hand van de volgende procedure een starttijd in om het begin van een programma uit te stellen:

1. Kies een programma.
2. Houd de toets voor uitgestelde start ingedrukt tot de vereiste tijd knippert op het display (van 1 tot 23 uur).
3. Druk op de START/PAUZE-toets en sluit daarna de deur.

► Het display toont het aftellen naar de starttijd. De afteltimer neemt af met stappen van 1 minuut.

► Wanneer het aftellen voorbij is, start het programma.

Een uitgestelde start annuleren

Wanneer de huidige uitgestelde starttijd die wordt weergegeven 23 uur of een andere tijd is. Druk nogmaals op de reserveringsknop om de tijd van de uitgestelde start te annuleren.

Een uitgestelde start/programma annuleren

1. Druk ongeveer 3 seconden op P of . De uitgestelde start wordt geannuleerd. Het programma wordt onderbroken. Het apparaat is uitgeschakeld.
2. Start indien gewenst een nieuw programma en uitgestelde start in.

⚠ WAARSCHUWING

Als een programma wordt onderbroken tijdens de afwas, blijft het restant van het vaatwasmiddel op de vaat zitten. Dit kan schadelijk zijn voor de gezondheid van mensen! Zorg ervoor dat u de vaatwasmiddelresten volledig afspoelt voordat u deze artikelen weer gebruikt.

Einde van het programma

Bij sommige programma's opent de deur van het apparaat automatisch om de droogefficiëntie te verhogen.
Houd er rekening mee dat het programma nog niet voltooid is; de resterende tijd van de programmacyclus zal blijven rollen op het display.
Wanneer het programma is voltooid, toont het display 'EINDE CYCLUS' en klinkt er een signaal (als dit niet is uitgeschakeld). Het display gaat uit.

1. Druk op om het apparaat uit te schakelen of het apparaat gaat na 30 seconden automatisch naar de stand-bymodus.
2. Open de deur.

⚠ WAARSCHUWING

Als de deur onmiddellijk wordt geopend nadat het programma is voltooid, zal er hete stoom ontsnappen. Gevaar voor brandwonden! Doe de deur voorzichtig open!

3. Verwijder de vaat:

► Open de deur iets en laat hem op een kier (ongeveer 10 cm) om het droogproces te helpen.
► Laat de vaat afkoelen voordat u het uit het apparaat haalt. Hete vaat raakt sneller aangetast.
► Haal eerst de vaat uit de onderste korf en dan uit de bovenste korf.

Na verloop van tijd kunnen voedselresten of kalkafzettingen zich in uw vaatwasser ophopen. Dit kan de efficiëntie van het apparaat doen afnemen en voedselresten kunnen slechte geuren veroorzaken. Controleer en reinig uw vaatwasser regelmatig.

BELANGRIJK!

- Voordat u het apparaat reinigt of onderhoudt uitvoert, moet u altijd de stroomtoevoer naar uw vaatwasser uitschakelen, de watertoevoer dichtdraaien en wachten tot alle onderdelen van de vaatwasser zijn afgekoeld.
- Gebruik de volgende artikelen niet om oppervlakken schoon te maken, omdat ze die kunnen beschadigen:

- schuursponsjes van kunststof of roestvrij staal
- schuurmiddelen, oplosmiddelen, schoonmaakmiddelen
- zure of alkalische reinigingsmiddelen
- wasmiddelen of ontsmettingsmiddelen
- rvs-reiniger of polijstmiddel
- zeep of vloeibare zeep

- Als er gebroken vaat of glas in de vaatwasser aanwezig is, moet dit voorzichtig worden verwijderd om letsel of schade aan het apparaat te voorkomen.
- Controleer na het reinigen altijd of de spuitarmen en filters op hun plaats zitten.

De buitenkant van de vaatwasser schoonmaken

- Veeg de oppervlakken aan de buitenkant van de vaatwasser schoon met een schone, zachte, vochtige doek en droog af met een schone, pluisvrije doek.
- Veeg langs of om niet-vlakke oppervlakken. Bijvoorbeeld: maak de externe bedieningstoetsen schoon door een ronddraaiende beweging rond de toets te maken.
- Zorg dat u het bedieningspaneel niet te nat maakt.

Opmerking: Voordat u het bedieningspaneel schoonmaakt, is het handig om de toetsbediening uit te schakelen door de toetsvergrendeling te activeren.

De deurafdichting en de binnenkant van de vaatwasser schoonmaken

Reinig grondig met warm water en een zachte, pluisvrije doek. Als de binnenkant erg vies is, gebruik dan een vaatwasserreiniger/ontkalker volgens de aanwijzingen van de fabrikant.

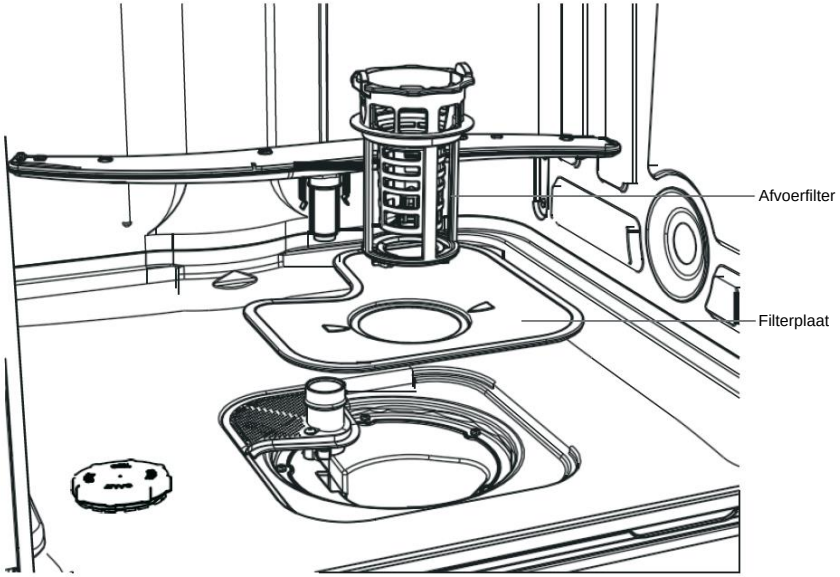
De filters reinigen

De filters voorkomen dat grotere voedseldeeltjes in het waswater de pomp bereiken. Deze deeltjes kunnen af en toe de filters blokkeren. We raden aan om de filters te reinigen wanneer er sporen voedseldeeltjes aanwezig zijn.

- Om het afvoerfilter te verwijderen, draait u het filter linksom los en kunt u het daarna verwijderen.
- Zodra het afvoerfilter is verwijderd, kunt u de filterplaat optillen.
- Spoel ze grondig af onder stromend water en plaats ze daarna terug.

Plaats de filters goed terug na het reinigen en zorg ervoor dat de filterplaat goed op de vaatwasserbodem zit.

BELANGRIJK!
Let bij het reinigen van de onderkant van de filterplaat op de scherpe buitenste rand ervan.



De spuitarmen reinigen

Kalkaanslag en voedseldeeltjes in het waswater kunnen de gaten in de spuitarmen en armsteunen verstoppen. Maak deze onderdelen ongeveer een keer per maand schoon, of vaker als dat nodig is.

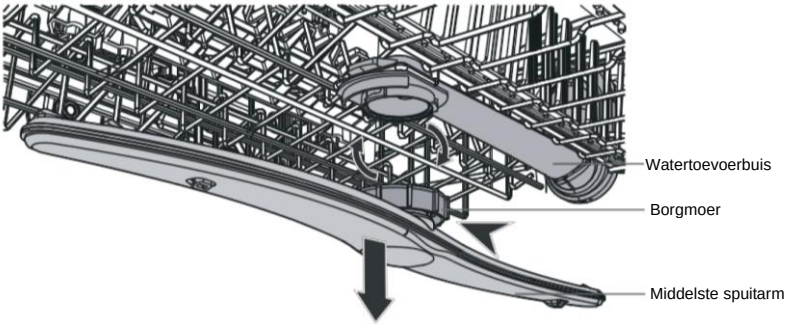
De bovenste spuitarm en -kop reinigen

Verwijder de bovenste spuitarm niet voor het schoonmaken. Maak hem schoon met een kleine plastic borstel of, als hij erg vuil of verstopt is, gebruik dan een vaatwasserreiniger of ontkalkingsmiddel.

Het reinigen van de middelste spuitarm

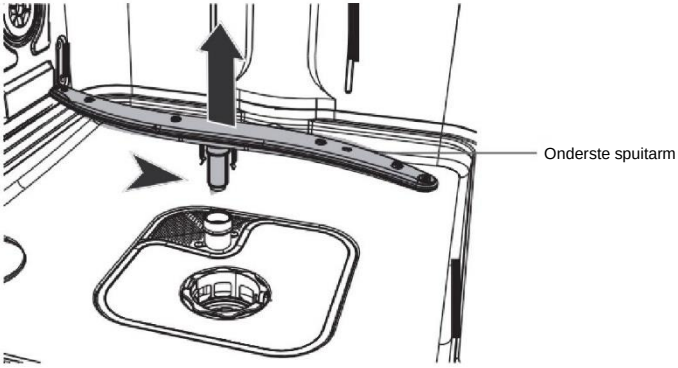
- Draai de borgmoer voorzichtig los om de middelste spuitarm te verwijderen.
- Spoel de spuitarm grondig af onder stromend water en zet de spuitarm dan opnieuw in elkaar.

BELANGRIJK!
Zorg ervoor dat de borgmoer van de middelste spuitarm stevig vastzit op de water-toevoerleiding. Controleer of de middelste spuitarm stevig vastzit en vrijuit kan draaien.



De onderste spuitarm reinigen

- Om de onderste spuitarm te verwijderen, tilt u de spuitarm gewoon van de houder.
- Spoel de spuitarm grondig af onder stromend water en plaats hem daarna terug in de spuitarmhouder.



U zou veel problemen zelf moeten kunnen oplossen, zonder de hulp van een expert. Als u een probleem ondervindt, controleer dan alle mogelijkheden en volg de onderstaande instructies voordat u contact opneemt met een servicecentrum.

⚠ WAARSCHUWING

- Schakel voordat u onderhoud/reparaties uitvoert het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Elektrische apparatuur mag alleen worden onderhouden door gekwalificeerde elektrische experts, omdat onjuiste reparaties aanzienlijke gevolgschade kunnen veroorzaken.

Het apparaat start niet of stopt tijdens gebruik, of het lampje brandt

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het programma start niet.	De deur van het apparaat staat open.	Sluit de deur van het apparaat.
	Er is een uitgestelde start geprogrammeerd.	Raadpleeg de weergegeven tijd.
	De stekker zit niet in het stopcontact.	Sluit aan op het stopcontact.
	De zekering van het elektrische circuit van de woning is beschadigd.	Vervang de zekering.
De glansspoelmiddelindicator brandt.	De glansspoel-middeldispenser is leeg.	Vul glansspoelmiddel bij.
	Het bijvullen van het glansspoelmiddel is niet bevestigd.	Druk na het bijvullen telkens 3 seconden op de toets ❄ I 𝕊.
De zoutindicator brandt.	Het zoutreservoir voor waterontharding is leeg.	Vul het reservoir met vaatwasserzout tot het vol is.
	Het bijvullen met zout is niet bevestigd.	Druk na het bijvullen telkens 3 seconden op de toets ❄ I 𝕊.

Problemen oplossen

Weergegeven foutcodes

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Geluidsalarm, ALARMCODE E10 weergegeven Het apparaat vult zich niet met water.	De waterkraan is niet geopend.	Draai de waterkraan open. Opmerking: Wanneer de fout is opgelost, schakelt u het apparaat uit en start u het programma opnieuw.
	De watetoevoerrleiding is gebogen of geknikt.	Controleer of de positie van de slang correct is.
	In geval van een water-stopsysteem: de waterbeveiliging is geactiveerd en de markering (C) is rood.	De slang moet worden vervangen.
	Het filter in de watertoevoerslang is verstopt.	Maak het filter bij de toevoerslangaansluitingen van de waterkraan en aan de achterkant van het apparaat schoon.
	De watertoevoer is verstopt.	Controleer de waterstroom uit de kraan.
	De waterdruk is te laag.	Neem contact op met het lokale waterbedrijf.
Geluidsalarm, ALARMCODE E30 weergegeven Lekkage: De afvoerpomp draait continu!	De overstromings-preventiefunctie staat aan: ● Er zitten waterlekken in het apparaat. ● De waterinlaatklep staat open en is geblokkeerd. ● De waterafvoer is geblokkeerd.	1. Sluit de waterkraan. 2. Sluit het apparaat af van de stroom. 3. Neem contact op met ondersteuningsafdeling.

Alle andere alarmcodes:
1. Noteer de alarmcode.
2. Neem contact op met de klantenservice; zie KLANTENSERVICE.

Wasresultaten zijn niet naar tevredenheid

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De vaat is niet schoon.	De filters zijn verstopt.	Er lekt water uit het apparaat.
	De filters zijn niet correct gemonteerd en geïnstalleerd.	Controleer of de filters correct zijn gemonteerd en geïnstalleerd.
	De spuitarmen zijn verstopt.	Verwijder eventuele voedselresten met een dun, puntig voorwerp.
	Het programma was niet van toepassing op deze lading en de aanwezige voedselresten.	Zorg ervoor dat het programma van toepassing is op een dergelijke lading en op de aanwezige voedselresten.
	Onjuiste plaatsing van de vaat in de korven. Het water kon niet alle vaat bereiken en wassen.	Zorg ervoor dat de positie van de vaat in de korven correct is en dat het water alle vaat gemakkelijk kan wassen.
	De spuitarmen konden niet vrij draaien.	Zorg ervoor dat de positie van de vaat in de korven correct is en dat de vaat de beweging van de spuitarmen niet blokkeert.
	Geen of onvoldoende vaatwasmiddel in de vaatwasmiddeldispenser.	Zorg ervoor dat u voldoende vaatwasmiddel aan de dispenser hebt toegevoegd voordat u een programma start.
	De wascyclus werd onderbroken door een lange pauze.	Open de deur niet of schakel de stroom niet uit tijdens de wascyclus.
Wittige krassen, blauwe vlekken of een waas op glazen en vaat.	Er komt teveel glansspoelmiddel vrij.	Verlaag de hoeveelheid glansspoelmiddel die wordt afgegeven.
	De hoeveelheid glansspoelmiddel was te groot.	Zorg ervoor dat u de juiste hoeveelheid vaatwasmiddel aan de dispenser toevoegt voordat u een programma start.
	Vaatwastabletten die voor een kort programma worden gebruikt, lossen mogelijk niet volledig op.	Kies een langer programma wanneer u een vaatwastablet gebruikt.

Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Vlekken van waterdruppels op glazen en vaat.	De dosis glansspoelmiddel is te laag.	Verhoog de hoeveelheid glansspoelmiddel die wordt afgegeven.
	Slechte kwaliteit glansspoelmiddel of vlekken van het vaatwastablet op glazen.	Reinigingsproduct te oud; vervang het product.
De vaat is nat.	● Het programma had geen droogfase. ● Het programma had een droogfase bij lage temperatuur.	Open de deur iets en laat hem op een kier (ongeveer 10 cm) om het droogproces te helpen.
De vaat is nat en dof.	De glansspoelmiddeldispenser is leeg.	Vul de glansspoelmiddeldispenser bij en reset de glansspoelmiddelindicator.
	Slechte kwaliteit glansspoelmiddel of de vaatwastablet.	Reinigingsproduct te oud; vervang het product.

Naam of merk van leverancier:	EssentielB
Adres van leverancier[b]:	Sourcing & Creation Avenue de la Motte 59810 Lesquin - Frankrijk
Modelidentificatie:	ELVS-451s

Algemene productparameters:

Parameters	Waarde	Parameters	Waarde	
Nominale capaciteit[a] (ps)	10	Afmetingen in cm	Hoogte	85
			Breedte	45
			Diepte	61
EEI [a]	55,6	Energie-efficiëntieklasse[a]	[E][c]	
Reinigingsprestatie-index[a]	1,121	Droogprestatie-index[a]	1,061	
Energieverbruik (in kWh) [per cyclus], gebaseerd op een ecoprogramma waarbij koud water wordt gevuld. Het werkelijke energieverbruik hangt af van de manier waarop de apparatuur wordt gebruikt.	0,750	Waterverbruik in liter [per cyclus], overeenkomstig het ecoprogramma. Het werkelijke waterverbruik hangt af van de wijze waarop de apparatuur wordt gebruikt en van de hardheid van het water.	9,0	
Cyclusduur[a] (u:min)	4:58	Type	[Geïntegreerd]	
Geluidsemissies via de lucht[a] (dB(A) re 1 pW)	45	Geluidsniveau door de lucht[a]	[C][c]	
Uit-stand (W)	0,50	Stand-bymodus (W)	0,50	
Uitgestelde start (W) (indien van toepassing)	4,00	Netvoeding (W) (indien van toepassing)	-	

Minimale duur van de garantie van de leverancier[b]: 24

Overige informatie: -

Link naar de website van de leverancier met de informatie in bijlage II, punt 6, bij Verordening (EU) 2019/2022[1] [b]

(a) Voor een ecoprogramma.
(b) Met betrekking tot artikel 4, lid 4, van Verordening (EU) 2017/1369, worden deze wijzigingen niet als relevant beschouwd.
(c) Als de productdatabase automatisch de uiteindelijke inhoud van deze cel genereert, hoeft de leverancier deze gegevens niet in te voeren.

Technische gegevens

Informatie die in de technische documentatie moet worden opgenomen

Parameters	Eenheid	Waarde
Het energieverbruik van het ecoprogramma (EPEC) wordt afgerond tot drie decimalen	kWh/cyclus	0,750
Energieverbruik van het standaardprogramma (SPEC), afgerond tot één decimaal	kWh/cyclus	0,750
Energie-efficiëntie-index (EEI)	—	55,6
Waterverbruik van het ecoprogramma (EPWC), afgerond tot één decimaal	l/cyclus	9,0
Netheidsindex (I_C)	—	1,121
Droogprestatie-index (I_D)	—	1,061
De duur van het ECO-programma (T_t) wordt afgerond tot de dichtstbijzijnde minuut	u:min	4:58
Het elektriciteitsverbruik (P_O) in de uit-stand wordt afgerond tot twee decimalen	W	0,50
Het elektriciteitsverbruik (P_{sm}) in de stand-bymodus wordt afgerond tot twee decimalen	W	0,50
Omvat de stand-bymodus een informatieweergave?	—	Nee
Het elektriciteitsverbruik (P_{sm}) in de stand-bymodus (indien van toepassing), afgerond tot één decimaal	W	—
Vertragingsstartvermogen (P_{ds}) (indien van toepassing), afgerond tot twee decimalen	W	4,00
Geluidsemissies via de lucht	dB(A) re 1 pW	45

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, diseños, dibujos e imágenes de este documento son propiedad de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos de sus marcas, diseños e información. Cualquier copia y reproducción por cualquier medio será considerada como falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.

Protection de l'environnement
Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Protection of the environment
This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Protección del medio ambiente
Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este dispositivo no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclando su dispositivo al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

Umweltschutz
Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

Milieubescherming
Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggeworpen worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

Garantie* 3 ans/years Warranty*

*** Testé dans nos laboratoires**
Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

*** Tested in our laboratories**
Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

*** Probado en nuestros laboratorios**
Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, un uso indebido o un desgaste normal del producto.

*** In unseren Labors getestet**
Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

*** Getest in onze laboratoria**
Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

essentiel b

FR Cet appareil se recycle — REPRISE À LA LIVRAISON OU À DÉPOSER EN MAGASIN OU À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Art. 8010206
Ref. ELVS-451s

FR

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Servicio de Atención al Cliente /
Kundenservice / Klantenafdeling

Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. /
Made in China / Fabricado en R.P.C. /
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE

条形码40*8mm，由厂家印刷时生成。

0120506398